

3 Aruba



Vernieling monument

10 Financieel



‘Online shoppen trekt  
consumptie uit het slop’

12 Wereld



Rusland beschuldigt  
Greenpeace van piraterij

13 Sport



Overname Euskaltel  
door Alonso van de baan

## Europees Comité weer negatief over gevangeniswezen

ORANJESTAD — Aruba komt mogelijk onder *‘immediate observations’* als er niet snel verandering komt in de slechte omstandigheden van gevangenis KIA. Dat blijkt uit de voortgangsrapportage van het Europees Comité CPT waar *Amigoe* het concept van in bezit heeft. De situatie binnen de gevangenis blijkt sinds 2007, ondanks aanbevelingen, nog steeds niet verbeterd. Het comité beveelt dan ook aan om een vorm van toezicht en controle in te stellen omdat monitoren duidelijk niet voldoet.

Leden van het Europees Comité ter voorkoming van folteringen en onmenselijke of vernederende behandeling of bestraffing van de Raad van Europa (CPT) brachten van 17 tot en met 25 januari 2013 een bezoek aan Aruba. Sinds 2007 heeft het comité aanbevelingen gedaan, maar tot op heden is de situatie niet verbeterd. Zo is er nog steeds geen garantie van de ‘elementaire veiligheid’ voor personeel en gedetineerden, zo stelt het conceptrapport. Algemeen geldt als structureel probleem dat verbeteringen tijdelijk zijn of worden overschaduwd door achteruitgang op ander terrein. De overheid is niet in staat gedetineerden een dagprogramma aan te bieden, het personeel bewaakt slechts aan geen inhoud geven aan de manier van omgaan met gedetineerden. Ook is

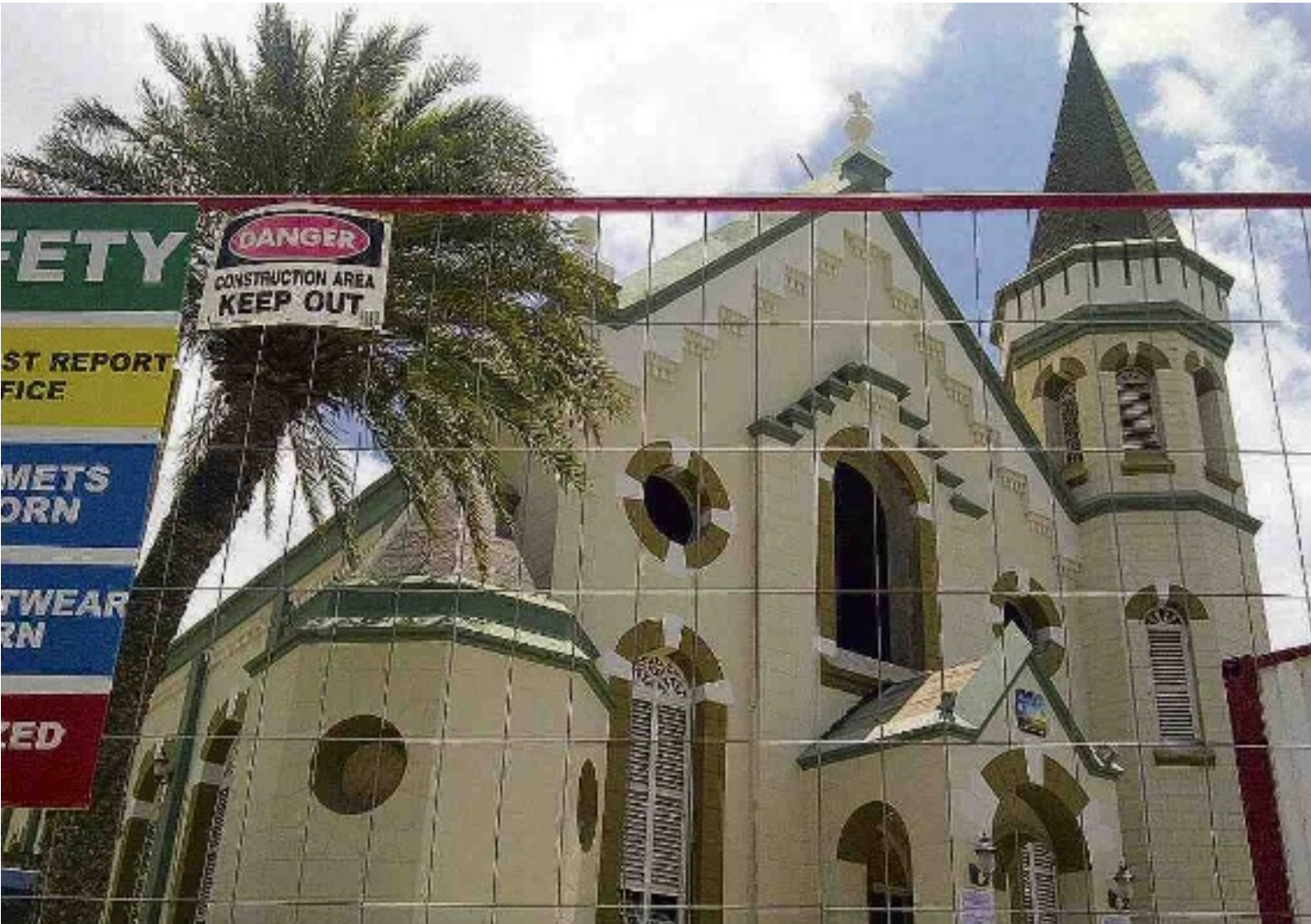
het gebouw zeer gebrekkig. CPT zegt dat er een reëel risico is dat als er bij een volgend bezoek in 2013 of 2014, geen structurele verbeteringen te zien zijn, het comité gebruik gaat maken van de bevoegdheid om Aruba onder *‘immediate observations’* te stellen (artikel 8, vijfde lid). Na vijf bezoeken aarzelt het comité of het gevaar voor foltering, onmenselijke of vernederende behandeling ooit verdwijnt door eigen toedoen. Er is ook meegenomen of de Europese eisen die aan het Koninkrijk overzee worden gesteld niet te hoog zijn, maar Europese landen als Moldavië en Oekraïne gaan ook mee in deze eisen. Voor deze landen geldt ook een ander ontwikkelingsstadium. Het gaat bovendien niet om specifieke Europese normen, maar mondiale normen en ook de Verenigde Naties

(VN) kennen zo een vorm van toezicht. Namelijk het Optional Protocol to the UN-Convention Against Torture (Opcat), licht CPT toe. Uiteindelijk beveelt het comité aan om een vorm van toezicht en controle in te stellen omdat monitoren duidelijk niet voldoet.

**Commissie laakbaar**  
Tijdens het bezoek verbleven er 229 gedetineerden in Korrektie Instituut Aruba (KIA), waarvan 19 vrouwen. De onderzoekers spraken niet alleen met instellingen, organisaties en overheidsvertegenwoordigers, maar ook met gedetineerden zelf. Er is op Aruba een CPT-commissie, bestaande uit vertegenwoordigers van politie, gevangeniswezen, vreemdelingenbeleid, Ministerie van Justitie, reclassering en verslavingszorg. Voorzitter is de procureur-generaal. Haar taak is om op het terrein van CPT te coördineren en informeren en de verbeteringsmaatregelen te bewaken. Ook al is continuïteit van zo een commissie van groot belang, die is er dus niet, concludeert het rapport.

*Vervolg op pagina 2*

## Rozenkrans leggen in kerktuin



ORANJESTAD — Er wordt vanmiddag nog hard gewerkt aan de renovatie van San Franciscus-kerk in Oranjestad. Naar verwachting zal de kerk in de eerste week van december officieel heropenen. Net op tijd om het 200-jarig bestaan van de zogeheten ‘Franciscanen’ op het eiland te vieren. “Naar alle waarschijnlijkheid vieren we dat op 26 december”, vertelt Gina Berkley namens de pastoor Stanislaw Sekula. “Het is van groot belang om stil te staan bij de komst van Franciscanen inder tijd die het evangelisch woord hier al gedurende 200 jaar verspreiden.” Morgen begint de viering van Novene van Franciscus. Negen dagen lang bidden aanhangers van het evangelie gezamenlijk en leggen zij rozenkransen. Dit vindt, in verband met de werkzaamheden niet plaats in de kerk, maar in de tuin van de pastorie ernaast. Op 6 oktober wordt het feest van de heilige Franciscus van Assisi gevierd.

‘6,9 miljoen gulden uitgegeven’

## SWC-bestuur ontdekt onrechtmatige betalingen

WILLEMSTAD — Het bestuur van Stichting Wegenfonds Curaçao (SWC) meldt in een brief aan de minister van zowel Financiën als van Verkeer, Vervoer en Ruimtelijke Planning (VVRP), ‘tot zijn verbazing tot de ontdekking te zijn gekomen dat er tussen 2 januari en 26 juli jongleden, een bedrag van 6,9 miljoen gulden middels onrechtmatige betalingen is afgeschreven’.

Het bestuur stelt geen verantwoordelijkheid hiervoor te dragen aangezien de sectordirecteur (van de sector Ruimtelijke Planning), Caroline Gonzalez-Manuel, ‘onbevoegd drie ambtenaren heeft gemachtigd om stukken van de SWC-Girorekening namens de uitvoeringsorganisatie Openbare Werken (OW) te tekenen’. Het SWC-bestuur in de brief: “Er is tot verbazing van het bestuur geconstateerd dat er aan het begin van het jaar een banksaldo was van 7,7 miljoen gulden op de rekening van SWC bij de Girobank. Van dit bedrag is in de bovengenoemde periode 6,9 miljoen gulden afgeschreven in verband met diverse betalingen die verricht zijn. Navraag bij de Girobank wees uit dat de sector-directeur (Manuel-Gon-

zalez), drie ambtenaren van de uitvoeringsorganisatie OW had gemachtigd ten laste van de SWC-rekening.” Het bestuur stelt dat dit zonder zijn medeweten, ofwel goedkeuring is gebeurd. De OW-ambtenaren die door Gonzalez-Manuel gemachtigd werden zijn: Lionel C. Hooi, Emily M. Janga en Urvin R. Batta. “De SWC-stichting is een zelfstandige juridische rechtspersoon en de sector-directeur had en heeft geen enkele bevoegdheid om personen te machtigen om betalingen te doen namens de SWC.” Het doel van de stichting is statutair ‘het beheren van de financiële middelen ten behoeve van de aanleg en het onderhoud van de openbare wegen op Curaçao’. In dit kader verwijst het bestuur naar de betalingen die zijn verricht

voor leveranties, dienstverrichtingen waarbij het zich afvraagt ‘of deze binnen het doel van de SWC passen’.

### Verrichte betalingen

De betalingen hadden onder andere betrekking op: “Aanschaf sloten voor het UOOW magazijn, het verwijderen van een wespennest, omhakken van een boom en het vervoer daarvan naar de stortplaats, aanschaf van een deurhaak voor het Kruithuis, betaling lidmaatschap van een internationale organisatie ten behoeve van het openbaar vervoer, maandelijks betaling van een transportbedrijf voor onderhoud van openbaar groen en voor het –in 2013 – inhuren van een consultant voor de aanleg van de verkeersdrempelels”, aldus de opsomming van het bestuur. In de brief verwijst het SWC-bestuur naar een eerdere besluit van de overheid om met ingang van 2013 geen gelden meer over te maken naar de stichting voor infrastructurele projecten en dat deze projecten ‘op de Kapitaaldienst van de begroting

van het Land verantwoord worden’. “Voor het jaar 2013 is enkel een bedrag van 1,4 miljoen gevoteerd voor de exploitatiekosten van SWC. Vandaar dat de stichting noch een titel, noch een begroting heeft om betalingen te verrichten voor infrastructurele projecten”, aldus de brief.

Zoals de Amigoe reeds heeft bericht, is Gonzalez-Manuel onder oud-minister van Verkeer, Vervoer en Ruimtelijke Planning (VVRP), Charles Cooper (MAN), aangesteld als sectordirecteur. Ze nam, nadat het toenmalige Drov-hoofd arbeidsongeschikt werd (deze was in totaal 1 jaar ao), de taken van het Drov-hoofd waar. In de praktijk betekende dit dat de sectordirecteur ‘een dubbele pet op had’ en zowel over bouwvergunningverstrekking ging van de uitvoeringsorganisatie Ruimtelijke Ontwikkeling en Planning (ROP), als over de controlerende taken daarvan.

*Vervolg op pagina 6*  
Meerdere functies sector directeur OW

## Goudroof op vliegveld Parijs

PARIJS — Dieven blijken 50 kilo aan goudstaven te hebben buitgemaakt bij een roof uit een vrachttoestel op een vliegveld bij Parijs, meldden Franse media vandaag.

Het gaat om een groot goudtransport van de firma Brink’s. De daders gingen aan de

haal met het edelmetaal vlak voordat het toestel van Air France afgelopen donderdag vertrok naar het Zwitserse Zürich. De buit heeft een waarde van ongeveer 1,6 miljoen euro. Volgens bronnen rond het onderzoek hadden de rovers een of meer medeplichtigen op het vliegveld. De diefstal werd later in Zwitserland ontdekt.

## Samenwerking Delta en Virgin

WASHINGTON — De Amerikaanse mededingingsautoriteiten hebben luchtvaartmaatschappijen Delta Airlines en Virgin Atlantic toestemming gegeven voor een verdere samenwerking op trans-Atlantische vluchten.

Dat is vandaag bekend geworden. Delta en Virgin mo-

gen op de routes de tarieven en schema’s coördineren. De maatschappijen kunnen nu een concrete invulling geven aan het zakelijke verbond dat de twee eerder dit jaar sloten. Delta nam afgelopen juni een belang van 49 procent in het Britse Virgin Atlantic, waarvan oprichter Richard Branson nog steeds de grootste aandeelhouder is.

## Walk-out personeel Aquallectra

WILLEMSTAD — Werknemers van nutsbedrijf Aquallectra hebben vanmorgen het werk neergelegd. Hierdoor waren de betaalkantoren van Aquallectra vandaag gesloten. Directeur Darick Jonis overweegt een kort geding aan te spannen om de werknemers te dwingen het werk te hervatten.

Aquallectra-vakbond SEU kondigde voor vanochtend een walk-out aan. De vakbond maakt zich boos over het niet naleven van de cao. Volgens SEU houdt de directie zich niet aan de betaling van bedrijfsuniformen en probeert hier met verschillende smoezen onder uit te komen.

Ook beticht de vakbond de directie van het overtreden van het recht van werknemers om zich bij een organisatie aan te sluiten. Bo-

vendien loopt de huidige cao, die nog steeds niet door de directie is ondertekend, bijna af. Omdat de vele brieven die naar de directie zijn verstuurd niet voor oplossingen hebben gezorgd, heeft het bestuur van SEU voor zwaarder geschut gekozen. Volgens Jonis is er geen arbeidsconflict tussen hem en de SEU-leden. De directie van Aquallectra vindt het des te meer te betrouwen, omdat het bedrijf

vanmiddag om twee uur al een afspraak had staan met vakbond SEU. Deze vergadering was twee weken geleden al belegd. Ook morgen staat er een vergadering met de vakbond op de agenda. Jonis weigerde vanmorgen dan ook om met de vakbond om de tafel te zitten. Volgens Jonis moet de actie eerst worden beëindigd voordat er sprake kan zijn van een dialoog. Dit accepteerde de vakbond niet. De leden willen dat er eerst een oplossing op tafel komt voordat zij het werk hervatten.

*Vervolg op pagina 6*

## Feestvierders doodgeschoten in Mexico

CIUDAD JUAREZ — Zeker tien mensen zijn zondag doodgeschoten in de Mexicaanse stad Ciudad Juárez, aan de grens met de Verenigde Staten. Onder de doden is een zes jaar oud meisje. Dat hebben de plaatselijke autoriteiten gisteren laten weten.

De slachtoffers waren zondagavond (lokale tijd) feest aan het vieren na een honkbalwedstrijd. Een auto stopte naast ze, waarna de inzittenden het vuur openden. Negen personen stierven ter plekke, een ander bezweek in een ziekenhuis. “De omgekomen mensen waren niet gewapend, ze werden plotseling aangevallen”, verklaarde

het lokale Openbaar Ministerie. Een motief voor de moorden is nog niet bekend. Ciudad Juárez was jarenlang een van de gevaarlijkste steden ter wereld door een oorlog tussen drugsbendes, maar sinds vorig jaar is de toestand iets vooruitgegaan. Mexico gaat al jaren gebukt onder een bloedige misdaadoorlog. Bendes strijden tegen elkaar en tegen de regering. De criminelen willen zo controle krijgen over de beste drugssmokkelroutes naar de VS. De Mexicaanse regering zette in 2006 het leger in, maar mede daardoor escaleerde het geweld juist. Sindsdien zijn minstens 60.000 mensen vermoord.

## Doden door zware aardbeving in Pakistan

ISLAMABAD — Een zware aardbeving in Pakistan heeft zeker dertig levens geëist. Dat meldde een lokale functionaris vandaag. De beving had een kracht van circa 7,8 op de schaal van Richter.

Het epicentrum lag in het zuidwestelijke Baluchistan, de grootste maar dunst bevolkte provincie, op enkele tientallen kilometers diepte. Een derde van de woningen in het district Awaran is verwoest.

Ook gebouwen in Karachi en de Indiase hoofdstad New Delhi schudden op hun grondvesten.

# Europees Comitéweer negatief over gevangeniswezen

vervolg van pagina 1

Na het bezoek in 2011 kwamen zij vlak voor het bezoek in 2013 pas voor het eerst bijeen. De CPT-inspecteur, Elvira Kross, had een eerste rapport twee weken voor het bezoek afgeleverd januari af, zo bleek. Een dergelijk rapport is van belang als intern toezicht voor CPT, maar ook voor een Justitie-minister. Niet alle leden van de commissie waren op de hoogte van de rapportage, zo bleek ook. Zorgwekkend is het niet adequaat optreden of zelfs de afwezigheid van personeel bij geweld tussen gedetineerden. Er schijnt volgens personeel dagelijks tot wekelijks geweld plaats te vinden tussen gevangenen, ook met steekwapens. Mogelijk komt dit door een gebrek aan opvang voor gestoorde gedetineerden en de gang-achtergrond van een groep. Voor wat betreft geweldgebruik wijst CPT op de inzet van surveillancehonden. Amigoe schreef gisteren dat volgens vakbond Topa, die een deel van de bewakers vertegenwoordigt, een leidinggevende met een hond rondloopt en dat dat vraagtekens oproept. Het management zelf geeft aan dat slechts in één geval bijtende honden zijn ingezet, namelijk bij overplaatsing van jeugdigen met steekwapens naar de strafcellen.

Ook zouden er tot vier maal toe hondenteams bij celzoekingen zijn ingezet. Dit zou nodig zijn vanwege afwezigheid van een intern bijstandsteam, aldus het management. CPT keurt

het gebruik van honden niet af, maar stelt wel hoge eisen en de inzet zoals nu het geval is, roept volgens het comité twijfels op.

## Strafcel zonder licht

De toestand van het gebouw wordt door de KIA-leiding als grootste zorg gebracht. Diepe en lange scheuren in het beton zijn zichtbaar, tot op het betonijzer. Vanwege de ligging aan de kust treedt corrosie en betonrot snel op. Betonnen brokken vallen uit muren en plafonds en er waren klachten over overlast van regenwater. Dat stelde CPT zelf vast. Onrust onder personeel en gedetineerden en een zeer onveilige werkomgeving zijn het resultaat. Er zijn geen concrete oplossingen aangedragen behalve dat een nieuw gebouw consensus heeft binnen de ministerraad (artikel van gisteren in Amigoe, red). Dat in het Huis van Bewaring drie gedetineerden met elkaar in één cel verblijven, is volgens CPT alleen onbehaarlijk indien er een dagprogramma met activiteiten geldt buiten de cel. Daar is echter geen sprake van. Volstrekt onacceptabel is dat er geen psychiatrische hulp op een Intensieve Begeleidingsafdeling is (behandeling beperkt zich tot medicijnen) en dat er op een jeugdafdeling gebruik wordt gemaakt van strafcellen zonder licht. De duur in zo een cel kan oplopen tot 28 dagen. Wel is de aanbeveling opgevolgd om een nieuwe inrichtingsarts aan te nemen. Verder wordt differentiatie en selectie binnen gedetineerden, dus

jeugdigen, stelselmatige daders, psychisch gestoorde en 55-plussers, niet gedaan.

## Geen directeur

Er speelt ook een niet of nauwelijks te overbruggen kloof tussen management en personeel en tussen management en gedetineerden. Binnen het managementteam (MT) zijn de verhoudingen niet optimaal. Gezegd moet worden dat ten tijde van het onderzoek het MT bestond uit een voorzitter, hoofd bedrijfsvoering en hoofd gedetineerdenzorg. Ondertussen is Charlene Oduber, voormalig hoofd gedetineerdenzorg, per 1 september niet meer werkzaam en is er nog geen opvolger. Oduber zette zich in voor de resocialisatie van gevangenen. De ervaring van de MT-leden met het besturen van een gevangenis is zeer beperkt en zelfs onverantwoord, stelt CPT. Bovendien vormt de afwezigheid van een directeur naast organisatorische leemte, ook een juridisch probleem omdat bepaalde penitentiaire bevoegdheden alleen door een directeur kunnen worden uitgeoefend. Er zouden pesterijen en intimidatie zijn onder personeel en gedetineerden en een gevoel van onveiligheid domineert. Bepaalde leden van het MT komen niet zonder beveiliging op de afdelingen. Amigoe schreef gisteren al dat er onder het personeel een hoog ziekteverzuim -door onhygiënische werkomstandigheden zoals schimmel en overwerkcultuur- en tekort heerst.

CPT meldt wel dat er goede ontwikkelingen zijn op het gebied van opleidingen want in 2012 is een basisopleiding penitentiair beveiliging gestart.

## 2007

CPT heeft in juni 2007 inrichtingen en instellingen in Aruba bezocht. Daarvan is in december 2007 een rapport uitgebracht waarin een aantal ernstige tekortkomingen staan. Daaruit vloeiden zeer kritische rapporten voort. De Rijksministerraad besloot daarop op 18 januari 2008 dat de gouverneur voortaan halfjaarlijks dient te rapporteren over de implementatie en invoering van de aanbevolen verbeteringen (later is besloten een jaarlijkse rapportage te maken, red). Amigoe beschikt over het concept-rapport van januari 2013, een verslag van onderzoek dat is uitgevoerd door Paul Vegter, advocaat-generaal bij de Hoge Raad der Nederlanden en hoogleraar penitentiair recht aan de Radboud Universiteit Nijmegen, en Geert Pesselse, docent strafrecht aan dezelfde universiteit. In de rapportage wordt duidelijk gemaakt hoe de stand van zaken is op het gebied van politiecellen, penitentiaire inrichtingen, vreemdelingendetentie en verslavingszorg op het moment van het bezoek.

Bij de voorgaande vier rapportages in 2007/2008, 2008/2009, 2009/2010 en 2011/2012 was J. de Lange betrokken en die rapporten zijn openbaar gemaakt.

# ‘Een medaille winnen zou een droom zijn die uitkomt’



Mack van den Eerenbeemt in Peru.

**ORANJESTAD/LIMA—De Arubaan Mack van den Eerenbeemt (15) finishte op de Zuid-Amerikaanse Jeugdspelen bij het Techno-windsurfen tot nu toe als vierde en derde.**

Het verschil in het klassement tussen de derde en vierde plek, op dit moment bezet door Uruguay, werd hierdoor slechts één punt. “Het is superspannend en ik hoop iedere dag op meer wind. Ik ga er vandaag alles

aan doen om mijn derde plek vast te houden. Een medaille winnen op deze Spelen zou een droom zijn die uitkomt”, aldus Van den Eerenbeemt die 62 kilo weegt. Op de tweede plaats staat de Venezolaan Hernandez die met zijn 45 kilo een stuk lichter is dan de vijftienjarige Argentijn Francisco Birkner (55 kilo) die op nummer één staat en alle zes races won. “Het is superspannend en ik hoop iedere dag op meer wind. Ik ga er vandaag alles

heel zwak is (4-6 knopen). De zwaardere surfers moeten meer pompen om op snelheid te blijven. Met races, die elk ongeveer een uur duren, is dit erg vermoeiend, krijgt Amigoe te horen en is naast het kiezen van de juiste koers het uithoudingsvermogen erg belangrijk. Gisteren hebben de windsurfers in de haven van La Punta Callao urenlang moeten wachten tot het groene licht werd gegeven voor de start van de eerste race.



## Fundacion Arubano di Esnan Visualmente Incapacita

Primavera 233, Aruba Tel.(297)582-5222/ 582-5051, fax (297)582-0306  
e-mail: [favi@setarnet.aw](mailto:favi@setarnet.aw) website: <http://www.favi.org>



**Morgenmiddag 14:45 CL**  
*live op het grote scherm*

**Geopend de gehele week**  
**van 8.00 am - 01.00 am**  
**Tel. 583-8826**



De Minister van Volksgezondheid en Sport maakt bekend, dat een ingekomen verzoek ter verkrijging van een **bierhuis- en een restaurantvergunning A** voor het perceel **Caya G.F. Betico Croes 193-H**, ingaande **25 september 2013** gedurende 14 dagen bij de Directie Wetgeving & Juridische Zaken,

**Macuarima 65**, ter inzage ligt. Bedoelde vergunningen geven recht tot verkoop in het klein van o.a. zwak drank en spijzen voor gebruik ter plaatse. Gedurende genoemde termijn kan een ieder schriftelijk zijn bezwaren tegen verlening van deze vergunningen indienen, bij de Minister van Volksgezondheid en Sport, door tussenkomst van de Directeur van de Directie Wetgeving en Juridische Zaken, Macuarima 65.

## TE KOOP GEVRAAGD VOOR DIVERSE OPDRACHTGEVERS

**Woningen en bouwkavels in omgeving Paradera, Wayaca, Oranjestad en Noord in alle prijsklassen.**

Wij werken op basis van de volgende condities:

- No cure, No pay
- 5 % commissie bij verkoop
- Exclusiviteit



**Palm Beach 4-G - Tel.: 586 4242**  
[www.arubahouses.com](http://www.arubahouses.com)

## FOR SALE



**Luxury Dream villa**  
# 856 Country living San Fuego! 4 beds, 3.5 bath, swimming pool, guests house, stunning view!



**Luxurious Living**  
# 931 Located in an upscale Villa Park in Paradera. 4 bed, 4,5 bath. Sold completely furnished!  
US \$ 895.000



**Washington Home**  
# 954 Located in Boegoeroei Residence. 3 bed, 2 bath. Perfect for vacation home /investment.  
US \$ 350.000

For all our listings, please visit us;



Super Food Plaza - 587-6666  
Radisson - 586-6672  
[www.coldwellbanker.aw](http://www.coldwellbanker.aw)





SEPTEMBER 1-30 • 2013

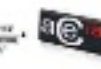
## ARUBA MONUMENTS PHOTO CONTEST



Organized by 

For more information visit our website  
**Facebook: Stichting Monumenten fonds**  
[www.wimaruba.com](http://www.wimaruba.com)





## THE CINEMAS

[thecinemas.aw](http://thecinemas.aw) Valid till September 25

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>AT RENAISSANCE</b><br>THE WORLD'S END<br>daily: 5:15 8:15<br>matinee: 11:30<br>late show: 11:30<br><b>BATTLE OF THE YEAR: THE DREAM TEAM</b><br>daily: 5:15 8:00<br>matinee: 12:00 2:30<br>late show: 11:00<br><b>INSIDIOUS CHAPTER 2</b><br>daily: 6:45 9:15<br>matinee: 11:45<br>late show: 11:45<br><b>WE'RE THE MILLERS</b><br>daily: 5:45 8:45<br>matinee: 12:15 2:45<br>late show: 11:30<br><b>GETAWAY</b><br>daily: 6:00<br>matinee: 1:00 3:30<br>late show: 11:30<br><b>ONE DIRECTION: THIS IS US</b><br>daily: 5:30<br>matinee: 12:30 3:00<br>late show: 11:45<br><b>RIDDICK NL</b><br>daily: 8:30<br>matinee: 11:45<br>late show: 11:45<br><b>PLANES 2D</b><br>daily: 4:30<br>matinee: 12:00 2:15<br>late show: 12:15 2:45<br><b>THE SMURFS 2 2D</b><br>daily: 8:00<br>matinee: 11:15<br>late show: 11:15 | <b>AT PASEO HERENCIA</b><br>THE WORLD'S END<br>daily: 7:00 9:30<br>matinee: 12:00<br>late show: 12:00<br><b>BATTLE OF THE YEAR: THE DREAM TEAM</b><br>daily: 5:45 8:45<br>matinee: 11:30<br>late show: 11:30<br><b>INSIDIOUS CHAPTER 2</b><br>daily: 7:00 9:30<br>matinee: 12:00<br>late show: 12:00<br><b>WE'RE THE MILLERS</b><br>daily: 6:00 9:00<br>matinee: 11:45<br>late show: 11:45<br><b>GETAWAY</b><br>daily: 9:45<br>matinee: 12:00<br>late show: 12:00<br><b>ONE DIRECTION: THIS IS US</b><br>daily: 5:00<br>matinee: 12:30 3:00<br>late show: 7:15<br><b>RIDDICK NL</b><br>daily: 4:45<br>matinee: 2:30<br>late show: 4:30<br>matinee: 2:00<br>late show: 2:00<br><b>BLUE JASMINE NL</b><br>daily: 5:00 7:15 9:30<br>matinee: 2:45<br>late show: 12:00 |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

Matinee: saturday & sunday | Late show: friday & saturday

Particuliere zorginstellingen springen in op groei Alzheimerpatiënten, maar:

# Ouderenzorg niet bij wet vastgelegd

ORANJESTAD — Met een sterk groeiend aantal patiënten met Alzheimer of aanverwante ziekten op Aruba, ontstaat een gat in de markt waar particuliere zorgverleners op inspringen. Echter is hierop weinig tot geen kwalitatieve controle. “Bij wet is er niets geregeld.”

door onze verslaggever  
**Jackeliene Geeve**

Dit zegt Hans Rokebrand, directeur van Stichting Algemene Bejaardenzorg Aruba (SABA) vanmorgen in een gesprek met *Amigoe*. Rokebrand staat achter een wet als de zorg en dwang-wet die recent in Nederland door de Tweede Kamer is goedgekeurd. Hij zegt zeker te weten dat er in particuliere huizen sprake is van het vastbinden van patiënten. “Een wet die hierop toezicht houdt en ook daadwerkelijk controle uitoefent, zou nodig zijn.” De directeur benadrukt dat de toezicht nodig is gezien de toenemende behoefte aan ouderenzorg. “Wij hebben momenteel 265 ouderen (niet allemaal met Alzheimer, red.) onderverdeeld in onze drie locaties in Oranjestad, Sava-



S.A.B.A.-locatie Oranjestad

neta en Noord. 175 ouderen staan er op de wachtlijst en er is inderdaad sprake van een groei waardoor steeds meer particulieren hun diensten aan bieden. Echter is er geen toezicht op wat hierbinnen gebeurt en dat baart zorgen.” Als *Amigoe* navraag doet bij Directie Volksgezondheid blijkt dat hier niet bekend is om hoeveel mensen met Alzheimer of aanverwante ziekten het precies gaat op het ei-

land. Ook wat betreft wettelijke rechten of plichten voor en van deze patiënten is weinig bekend bij verschillende beleidsmedewerkers. Wel vertelt Lativa Mercera, verpleegkundige en werkzaam bij Dienst Besmettelijke Ziekte, over een zogeheten *taskforce* die is gehouden in mei. “Op initiatief van Stella Geerman van Directie Volksgezondheid, zijn wij alle zorginstellingen afgegaan. Het doel hiervan was

informatie verstrekken over wat noodzakelijk is voor ouderenzorg. Zo was de brandweer aanwezig om voorlichting te geven over een veilige slaapomgeving, maar ook Sociale Zaken was erbij voor de basisbeginselen van omgang met ouderen.” Het doel hiervan is, zo zegt Mercera, om een rapport samen te stellen dat als protocol dient voor al die zorginstellingen die als paddenstoelen uit de grond springen. “Wij stellen de richtlijnen vast waaraan zij moeten voldoen.” Overigens geeft ze toe dat dit rapport er nu nog niet ligt.

**Zorg en Dwang**  
In Nederland zijn de rechten en plichten van en voor een patiënt met Alzheimer of aanverwante aandoening recent in een wet vastgelegd: de wet Zorg en Dwang. Deze wet heeft als doel dwang in de zorg, en dan met name voor patiënten met Alzheimer en aanverwante stoornissen of met een verstandelijke beperking, te vermijden. Het gaat om zware én lichte maatregelen, zoals onrustbanden, medicijnen, beperking van de bewegingsvrijheid, beddekken, de rolstoel op de rem, een dichte buitendeur, vaste bedtijden en geen keuze in

maaltijden. “In Nederland werken instellingen met het kenmerk: fixatievrij”, zegt Rokebrand. “Dat betekent dat er onder geen enkel beding dwang wordt toegepast bij patiënten. Dat streven wij ook na.” Maar zover zijn ze nog niet. “Vastbinden associëren wij met gevangenschap en niet met ouderdom. Dit moet alleen nog worden doorgevoerd in de mentaliteit van medewerkers, maar ook bij familieleden van de patiënt. Medewerkers zijn vaak bang dat als zij Alzheimerpatiënten loslaten, de patiënt zou vallen en een heup breekt.”

**Platform Dementie**  
Terwijl de wet (nog) geen ondersteuning biedt aan patiënten met Alzheimer, zet platform Dementie zich vanuit eigen initiatief in voor deze steeds groter wordende groep op Aruba. Het platform bestaat uit vertegenwoordigers van het Wit Gele Kruis, Sociale Zaken, een betrokken verpleeghuisarts en dementiecafé CasMarie. “We willen een plaats voor deze mensen creëren in de samenleving. Hun bestaan kan niet ontkend worden, zeker niet naarmate deze groep op Aruba in de toekomst steeds groter wordt.”

## IN HET KORT

**Verkeershek op auto**  
Een verkeershek van DOW in de Havenstraat is afgelopen weekend omgevallen op het moment dat daar een auto voorbij reed. Het voertuig raakte licht beschadigd. De bestuurder heeft aangifte gedaan bij de politie zodat de schade verhaald kan worden.

**Jaloers**  
Een vrouw heeft in de nacht van zondag op maandag, bij het verlaten van een nachtclub aan de Kruisweg, een bierfles tegen het hoofd gekregen. Ze liep een jaap op en bloedde behoorlijk. De fles werd gegooid door haar ex die haar in de club had gezien met een nieuwe liefde. De jaloerse man ging compleet over de rooie. Na het incident vluchtte de vrouw richting het politiebureau waar ze door agenten werd opgevangen. Ze werd na aangifte door een ambulance naar het ziekenhuis vervoerd. Volgens de politie is het niet de eerste keer dat het tweetal in het openbaar slaande ruzie heeft.

**Roes in tuin**  
De politie werd afgelopen weekend gebeld door bewoners die een slapende, dronken man in de tuin hadden gevonden. De zatlap was

er niet van gediend dat hij wakker werd gemaakt en deed vervelend tegen de bewoners. Die besloten daarom de politie in te schakelen. Agenten spraken met de beschonken man en brachten hem naar huis om zijn roes uit te slapen.

**Zonder bericht**  
Een onbekende chauffeur is maandagochtend vroeg in de Brikstraat tegen een geparkeerde auto aangereeden. Buurtbewoners en ook de eigenaar werden wakker van de klap. Zij gingen poolshoogte nemen maar troffen niemand meer aan. Een van de geparkeerde auto's bleek aan de achterkant helemaal beschadigd.

**Barruzie**  
Een ruzie in een bar nabij Rococo Plaza in Tanki Leendert is uitgelopen op een handgemeen. Een man werd met een scherp object tegen het hoofd geslagen en liep een wond op. De agressie vond buiten, vlak voor de ingang plaats. Opgeroepen agenten troffen de gewonde zittend voor de ingang aan. Om persfotografen te vermijden, werd de man weer naar binnen gebracht. Het slachtoffer wilde geen medische verzorging en weigerde ook aangifte te doen.

## Studentenactiegroep vindt gehoor bij Statencommissie

ORANJESTAD — Een gesprek met Uitvoeringsorgaan AZV, Directie Volksgezondheid en een openbare vergadering in het parlement. Die toezeggingen kreeg de studentenactiegroep Un firma p'un yiu di tera tijdens een ontmoeting met de vaste Statencommissie voor volksgezondheid.

Studentenwoordvoerder Christan Mejia is tevreden, want ‘ze lijken te zoeken naar een goede oplossing en denken na over een systeem dat wij hebben voorgesteld’. Bijna 12.000 handtekeningen en steunbetuigingen aan de studentengroep maakten uiteindelijk toch het verschil. In juli overhandigde de actiegroep een manifest aan minister-president Mike Eman (AVP) en aan parlementsvoorzitter Paul Croes (AVP). Daarin

vroegen de studenten aandacht voor het feit dat hun medische opleiding (genoten in Latijns-Amerikaanse landen) op Aruba niet wordt geaccepteerd. Daardoor kunnen ze niet in eigen land aan de slag als dokter. Ze vroegen om een politiek debat op 10 september. Maar die datum verstreek zonder dat er een reactie of voorstel vanuit het parlement kwam en de groep trok via de media opnieuw aan de bel. Dat werkte, want intussen heeft

de groep wel een gesprek gehad, namelijk met de vaste Statencommissie Welzijnszaken, Familieaangelegenheden, Jeugdaken en Volksgezondheid.

**Aandacht**  
Parlementsvoorzitter Croes zegt hierover: “Ik ben de voorzitter van die commissie, Mervin Wyatt-Ras, dankbaar omdat ze midden in de drukte van de verkiezingen toch de tijd heeft gevonden om haar commissie bijeen te roepen voor een gesprek met de studenten. De studenten hadden zich erg goed voorbereid en diverse onderwerpen kwamen aan bod.” Croes vertelt dat AVP, UPP en PDR daarbij waren

en dat juridische zaken, de Nederlandse BIG (registratiesysteem voor artsen in Nederland, red) en het systeem waar Aruba naar toe wil, aan de orde kwam.

Voorzitter Ras vertelde na afloop dat er gesprekken worden ingepland met onder andere Directie Volksgezondheid om die kant van het verhalen te horen en dat er een openbaar vergadering moet komen. Maar die gesprekken kunnen pas plaatsvinden na oktober, na de verkiezingen. Mejia: “Natuurlijk hadden we het liefst gisteren een oplossing gezien, maar het is niet aan ons. Nu is het parlement aan zet.”

## Vernieling monument



ORANJESTAD — Het monument van de overleden Juan Werleman in Angochi is het doelwit geworden van vandalisme. Familie en burens ontdekten dinsdagochtend dat het monument vernield is en dat zijn portret en een bronzen plaat weg is. Het monument is ter nagedachtenis aan ‘baluarte’ Werleman en zijn werk en liefde voor zijn wijk. Behalve het monument voor zijn huis is er ook een straat naar hem genoemd. De politie is in kennis gesteld en doet onderzoek naar het vandalisme.

## Verkeersdrempels in wijken

ORANJESTAD — De overheid heeft gisteren de eerste verkeersdrempel in de Semeleerstraat geplaatst om zo de veiligheid in woonwijken te verbeteren. Ook in de wijk Bushiri komen deze, waar gisteren de gunning van het project aan de Arubaanse Wegenbouw ter waarde van 2,5 miljoen florin werd getekend.



Geld voor de drempels is afkomstig van het ontwikkelingsfonds Fondo Desaroyo Aruba (FDA). Bewoners van Bushiri willen al jaren dat er iets aan hun wijk gebeurt. Doordat huizen er zonder echte planning werden gebouwd, zijn er geen voorzieningen en ook geen wegen. Auto's rijden overal met alle overlast van dien voor de huizen als ook de gezondheid van bewoners vanwege stofoverlast. Er komen nu asfalt, stoepen, parkeerplaatsen, groenvoorziening en ook regenwaterafvoer.

Voor het project worden 170 dagen uitgetrokken en directeur Jossy Figaroa van Dienst Openbare Werken (DOW) verzekert de bewoners dat niet alles tegelijk wordt opgebroken. Voor een aannemer is dat wel zo handig, zegt hij, maar de bewoners zitten ermee. Van-

daar dat afgesproken is met de aannemer om de eerst een fase af te maken en dan pas aan de volgende te beginnen. Het project is in drie fasen verdeeld. Figaroa verzekert de bewoners dat Wegenbouw er bekend om staat om projecten op tijd af te hebben. De aannemer zegt in ieder geval dat ze rekening houdt met de kerstperiode dat de bewoners dan niet geconfronteerd worden met de bouwwerkzaamheden. Verder vertelt de aannemer dat ze 6800 meter betonnen randen aanlegt, 9300 vierkante meter klinkers voor

voetpaden, parkeerplaatsen e.d., 1500 vierkante meter aan asfalt, groenvoorziening, regenwaterafvoer en een bassin.

**Verkeersdrempel**  
De regering heeft ook in de Semeleerstraat de eerste van een serie verkeersdrempels feestelijk onthuld. Hiervoor is geen aannemer van buiten aangetrokken, DOW doet dit zelf. Dat scheelt ook in geld, zegt de dienst. Met de verkeersplateau's ofwel in de volksmond ‘sleeping polis’ genoemd, moet dus de veiligheid in de wijken toenemen.

## Spiraaltrotonde ‘nu echt’ officieel open



De spiraaltrotonde is officieel geopend.

ORANJESTAD — De driebaansrotonde, beter bekend als de spiraaltrotonde, tegenover luchthaven Reina Beatrix, is gisteren opnieuw officieel geopend. Nu echt, zo laat de regering weten.

Eerder waren er al openingen voor de komst van de Nederlandse premier Rutte en bij de in gebruik name van het verkeersknooppunt. Ook werd bij de troonwisseling al aandacht gevraagd voor de rotonde door 35 speciale oranjevlaggen op te hangen.

Nu alle vlaggen hangen, de groenaanleg op en rond de rotonde klaar is, de verlichting in orde is en alle borden

geplaatst zijn, vond de regering het opnieuw tijd voor een feestelijke opening. Toespraken, het hijsen van vlaggen, folkloristische muziek en dans en scouting waren enkele van de ingrediënten van het openingsfeest dat gisteren plaatsvond. Aanwezig waren onder meer premier Mike Eman, Infrastructuur-minister Benny Sevinger alsook Transportminister Otmar Oduber.

**Uniek**  
Het is de eerste en tot nu toe enige spiraaltrotonde op het eiland. De rotonde is ontworpen, naar Nederlands voorbeeld, om de drukke verkeersstroom voor de luchthaven aan te kunnen. Met drie rijbanen is de doorstro-

ming van het verkeer op dit kruispunt verbeterd vergeleken met de situatie voor de rotonde, toen er stoplichten stonden. De rotonde moet bovendien Green Corridor en Ringweg 3 straks met elkaar verbinden. April vorig jaar werd de rotonde aangekondigd en begin september werden de werkzaamheden gestart. Aanvankelijk leidde dit tot verkeersproblemen en bezorgdheid bij hulpdiensten over de uitrijtijden. Met enkele aanpassingen werden de meeste van deze problemen opgelost. Op 21 december werd de rotonde, in aanwezigheid van diverse ministers en een grote hoeveelheid pers, officieel in gebruik genomen. Toen was overigens nog niet alles

klaar. Het project heeft in totaal 7 miljoen florin gekost.

**Kritiek**  
Een van de kritiekpunten op de spiraaltrotonde is het ontbreken van faciliteiten voor fietsers. De fietsbond heeft zich hier aan het begin van dit jaar over beklagd bij de minister voor Infrastructuur. De weg vormt namelijk een belangrijk onderdeel van de route voor trainende en recreatieve fietsers.

Maar doordat de aanvoerweg naar de rotonde te smal is, kunnen een auto en fietser onmogelijk langs elkaar de rotonde op, zo liet de voorzitter van de Arubaanse Wielers Bond (AWB) destijds aan *Amigoe* weten.

Promoveren  
op ontzilting zeewater



ORANJESTAD — Filomena Marchena is gepromoveerd aan de Universiteit Twente en mag zich nu doctor noemen, vanwege zijn proefschrift over zeewaterontzilting. En in de Verenigde Staten maakte de Horatio Alger Association bekend wie dit jaar een beurs krijgen. Eén van hen is Jordan Harms.

Marchena (1953) verdedigde zijn dissertatie over de verschillende aspecten van zeewaterontzilting. Het onderwerp is hem niet onbekend, want Marchena werkt al 24 jaar bij het Water en Energiebedrijf Aruba (WEB) waar hij verantwoordelijk voor de kwaliteit van het drinkwater. Op basis van zijn ervaring werkte hij aan zijn proefschrift 'Efficiency Improvement of Seawater Desalination Processes: The Case of W.E.B. Aruba N.V. on the Island of Aruba' en dat le-

vert hem nu dus de titel van doctor op. De kersverse doctor liet tijdens de feestelijke uitreiking weten snel terug te komen naar Aruba om zijn expertise verder in te zetten voor het optimaliseren van de processen van WEB.

Amerikaanse  
studiebeurs

Jordan Harms heeft samen met acht andere studenten de Horatio Alger Association Awards 2013 Dennis R. Washington Achievement Graduate Scholarship toe-

gewezen gekregen. Harms is de zoon van de Arubaanse honkballegende Nel Harms. De Dennis and Phyllis Washington Foundation stelt jaarlijks 500.000 dollar beschikbaar aan de Horatio Alger Association die er beursen mee bekostigt. Het gaat om jongeren die uitblinken op studiegebied en in vaardigheden als leiderschap, ondernemersschap en dienstverlening. Alleen studenten die al zijn geaccepteerd voor een masteropleiding of doctoraal programma aan een Amerikaans opleidingsinstituut en Amerikaans staatsburger zijn, komen in aanmerking. Harms studeert sinds 2008 aan de Georgetown University.

DTI: 'Trailers  
moeten gekeurd worden'

ORANJESTAD — Opleggers moeten gekeurd zijn voordat de transportmiddelen aan het verkeer mogen deelnemen. Dienst Technische Inspectie (DTI) begint vanaf 1 oktober met deze keuringen.

Alle bedrijven en instanties die aanhangwagens gebruiken voor het transport van vracht, moeten zich bij DTI melden voor keuring van het transportmiddel. Gekeurde opleggers worden voorzien van een sticker waarop staat dat het transportmiddel gekeurd is.

De eigenaar krijgt bovendien een keuringsbewijs. Alle opleggers krijgen een registratienummer dat gebonden is aan het transportmiddel. DTI begint allereerst met keuringen van trailers op donderdagmiddag vanaf drie uur. DTI evalueert later of het nodig is om ook op andere dagen en uren trailers te keuren.

Keuring van een trailer kost 60 florin voor de eerste as en 30 florin voor elke volgende as. Voor het keuringsbewijs moet 20 florin betaald worden. Dus voor een oplegger met drie assen moet in totaal 140 florin betaald worden per keuring. Wanneer een trailer wordt afgekeurd, moet de eigenaar wel de keuringskosten betalen, maar niet de kosten voor het



Het DTI-keuringslokaal in Pos Chiquito.

keuringsbewijs. Herkeuring kost niets, behalve 20 florin voor het keuringsbewijs wanneer het transportmiddel goedgekeurd is. De herkeuring moet dan, net als andere voertuigen, binnen dertig dagen na de eerdere

keuring plaatsvinden.

Het Keuringslokaal van DTI wil naast de oproep voor de keuring van opleggers ook eigenaren van personenwagens eraan herinneren dat getinte voorruit en voorzijruiten niet zijn toegestaan.

Dit heeft volgens DTI-directeur Dominico Werleman nog 'de nodige aandacht' nodig. Want het komt nog regelmatig voor dat de automobilisten de folie van hun ruiten afhalen om door de keuring te komen.

Duplicaat oproepkaarten

Dienst Burgerlijke Stand en Bevolkingsregister (Censo) doet wederom een oproep aan kiesgerechtigden die nog geen oproepkaart thuis hebben ontvangen, deze te komen ophalen. Ondanks herhaalde

oproepen en extra openingstijden, zijn er volgens Censo nog steeds veel stemmers die daar geen gebruik van hebben gemaakt. De stembewijzen kunnen bij het pand aan de Schoolstraat 2 worden opgehaald (uitge-

zonderd woensdag). Op de verkiezingsdag aanstaande vrijdag kan dit ook nog. Dan is het kantoor non-stop open van half acht 's morgens tot half zeven 's avonds (zeven uur gaan de stembureaus dicht).

Jongens en meisjes  
eigen dansklas bij Da Vinci

ORANJESTAD — Da Vinci Academy is gestart met een aparte dansklas voor jongens en meisjes. De jongens kunnen hun energie kwijt in de les Flow'in waarbij zij streetdance leren op hip hop en freestyle muziek. Jongens van acht tot en met twaalf

jaar kunnen elke donderdag om drie uur en elke vrijdag om vier uur terecht bij de dans-, muziek- en theaterschool. Voor de meisjes, in de leeftijd van zeven tot en met twaalf, is de les Danc'in opgezet, op maandag om vijf uur en op woensdag op hetzelfde

tijdstip en het betreft hier een combinatie van jazz, expressie en streetdance. Tiensers tussen dertien en zeventien jaar kunnen losgaan in een mix van hip hop en jazz. Die les is trouwens voor jongens en meisjes samen elke vrijdag om vijf uur. De academie

heeft de lessen samen met instructeur en choreograaf Alexei Spinoza ontwikkeld. Voor meer informatie kan er gebeld worden met telefoonnummer 5889926. De website [www.davinci-aruba.com](http://www.davinci-aruba.com) of de Facebookpagina bieden ook informatie.

Overleden

Juanita C. Grovell – Martina  
Silvia Dirksz  
Antonio Werleman  
Rosalía Gei – Tromp

16-09-2013  
20-09-2013  
21-09-2013  
21-09-2013



Aruba is Beautiful!  
...And Clean...

Support:  
**Fundacion Aruba Limpi** ☎ 583-8383

**RICO IN DE MORGEN RIJK**  
COOL FM 98.9 ARUBA

Elke werkdag van 10am tot 12pm

- Hits van de 80's, 90's, 00's & Nu
- Muziek uit NL, USA, UK & AUA
- Opmerkelijk & Show Biz Nieuws
- Amigoe Nieuws Headlines
- Interviews
- Leuke prijzen
- En veel meer..

facebook.com/ricorijk

**COOL FM 98.9**  
Everywhere with you

CAYA G.F. (BETICO) CROES 23 | ORANJESTAD | ARUBA  
T: 5833 100 | E: [INFO@COOLARUBA.COM](mailto:INFO@COOLARUBA.COM)  
[WWW.COOLARUBA.COM](http://WWW.COOLARUBA.COM)

**ENNIA PENSIOENPAS**

Valerie Croes  
360900142744  
25-05-1947

*Invitation*

**DEAR PENSIONER**, it is with great pleasure that we invite you to celebrate Pensioners' Day with us. There will be entertainment as well as a delicious breakfast. The celebration will be marked by the introduction of the ENNIA PensioenPas. The ENNIA PensioenPas features attractive discounts on products and services to cardholders. We hope you are able to accept this invitation and we look forward to welcoming you at the event.

Date: **October 1, 2013**  
Time: **9 am – noon**  
Place: **Radisson Aruba Resort, Casino & Spa  
J.E. Irausquin Boulevard 81, Aruba**

Entrance is free for ENNIA pensioners.

Your invitation will be send to you at your home address. Please take your I.D. together with your invitation. As this event is by invitation only.

RSVP 528 2200 LOURDES CROES

**ennia**  
Feel secure!

25 SEPTEMBER 2013

PASEO HERENCIA MALL

25 SEPT. NEW SEASON SALE

50% DISCOUNT

**hunkemöller**  
PASEO HERENCIA MALL

**COLOFON**

**Uitgeverij Amigoe (Aruba) N.V.**  
Tel: (297) 582-4333 Fax: (297) 582-2368

**Bilderdijkstraat 16**  
Postbus 323, Oranjestad, Aruba

**Directie:**  
Sigrid Hammelburg  
[arubadirectie@amigoe.com](mailto:arubadirectie@amigoe.com)

**Redactie:**  
Sharina Henriquez (coördinator)  
Alex Lacle  
Linda Reijnders  
Jackeliene Geeve  
Mirte de Rozario (corrector)  
[arubaredactie@amigoe.com](mailto:arubaredactie@amigoe.com)

**Administratie:**  
Zulaika Kelly (abonnementen)  
Grecia Willems (advertenties)  
[adminaruba@amigoe.com](mailto:adminaruba@amigoe.com)

**Opmaak:**  
Zulma Kock  
[avisoaruba@amigoe.com](mailto:avisoaruba@amigoe.com)

**Verkoop:**  
Tiziana La Torre  
[ttatorre@amigoe.com](mailto:ttatorre@amigoe.com)

**Distributie:**  
Zulaika Kelly, Zulma Kock  
[abonementaruba@amigoe.com](mailto:abonementaruba@amigoe.com)

**Kantooruren:**  
Maandag t/m Vrijdag 8.00am-4.30pm

**Bankrekeningnummers:**  
Caribbean Mercantile Bank #20651903  
Banco di Caribe #81027801

**Klachten over bezorging?**  
Mail naar  
[klachtenaruba@amigoe.com](mailto:klachtenaruba@amigoe.com)

Samen Meer

Aanmelden Appeltjes van Oranje 2014

Samen Meer is het thema van de Appeltjes van Oranje 2014. Het Oranje Fonds zoekt succesvolle bestaande initiatieven die op een bijzondere manier groepen mensen met én zonder een beperking met elkaar verbinden. Heeft of kent u zo'n initiatief? Meld het dan uiterlijk 30 september 2013 aan voor de selectie van de Appeltjes van Oranje 2014!

Jaarlijks reikt Koningin Máxima, beschermvrouwe van het Oranje Fonds, de Appeltjes van Oranje uit. De prijs bestaat uit een geldbedrag van € 15.000 en een bronzen beeldje.

Kijk voor meer informatie en de aanmeldprocedure op [www.oranjefonds.nl/appeltjes](http://www.oranjefonds.nl/appeltjes).

Onderwijs Effect

BOVO-ARUBA:  
Onderwijskundig 2 en verder...

Leo Sybrandy werkte achttien jaar als leerkracht in de Schilderswijk in Den Haag en tien jaar op drie verschillende scholen op Aruba. In zijn wekelijkse column ‘Onderwijs Effect’ wil hij onderwijszaken aan de orde stellen met als doel de situatie voor het schoolkind te verbeteren. Voor reacties op de column: l.sybrandy@bovoaruba.com.

Vandaag deel 3 van mijn kijk op onderwijsverbeteringen die de komende vier jaar nodig zijn. Het stond ook afgedrukt in *Ban Vota*, maar ik kan me zo voorstellen dat u het gemist heeft. Wat in de verkiezingsbijlage van afgelopen zaterdag opvalt, is dat de politieke partijen een totaal andere kijk op onderwijs hebben. Ik zie niets anders dan wat hap-snap-werken kan nu al voorstellen dat er binnen het onderwijs bitter weinig gaat gebeuren (het blijft hetzelfde oude liedje). Geen partij richt zich op de drie peilers die ik vorige week aangaf (sfeer, motivatie, ontwikkeling), geen partij richt zich op de organisatieveranderingen die nodig zijn. Blijkbaar doen alarmerende berichten ‘over emotionele problemen bij kinderen die direct gereleateerd zijn aan structurele onderprestatie en kinderen die veel minder gelukkig zijn dan zou kunnen’ er niet toe. Ik vind van wel.

**Leermiddelen**  
De overstap naar het gebruik van moderne leermiddelen (whiteboard, computer, iPad e.d.) moet natuurlijk zo snel mogelijk worden gemaakt. Onderwijs gericht op totale ontwikkeling leent zich er uitstekend voor. Het opsporen van informatie (onderzoek doen), het samenstellen van werkstukken en verslagen, Powerpoint-presentaties. Maar ook training voor kinderen met bepaalde problemen en uitdagende opdrachten voor zeer goede leerlingen. Een andere benadering van de vakken aardrijkskunde, geschiedenis en biologie biedt vele mogelijkheden. Door het samenstellen van goed door-



dachte leerlijnen kunnen de moderne leermiddelen een toepasselijke rol krijgen. Een computerlokaal biedt in een dergelijke context zeker uitkomst.

**Ervaringen delen**  
De rol van een leerkracht verschuift van lesgever naar begeleider. Tijdens werkvormen zoals een draaimolen heeft hij de mogelijkheid gedifferentieerde hulp te bieden. Hij weet de doelen die hij moet bereiken en heeft vrijheid om, in overleg met collega’s, te zoeken naar nieuwe, betere werkvormen en benadering van kinderen. Succesvolle ervaringen kunnen gedeeld worden (ook met andere scholen). Het is handig om een persoon of kleine groep de verantwoordelijk te geven voor het overzichtelijk maken van verbeteringen/vernieuwingen. Via een daarvoor gereserveerde website kan elke leerkracht gebruik maken van ontwikkelde materialen, succesvolle werkvormen, de organisatie en opzet van bepaalde activiteiten. Ervaringen op elk gebied kunnen zo uitgewisseld en gebruikt worden.

**Nederlands**  
Nederlands is logisch berekend de schooltaal. Tenminste zolang alle materialen die gebruikt moeten worden in de Nederlandse taal zijn. De ouderwetse taalonderdelen luisteren, spreken en stellen moeten weer in ere hersteld worden. Ik bedoel hiermee ook dat ze op een rapport terugkeren en beoordeeld worden (want dat gebeurt haast

nergens meer). Het stelden onderwijs moet veel meer gericht worden op de fantasie en eraan moeten creatieve verwerkingsvormen worden gekoppeld. Daarnaast is het goed als een kind in ontwikkeling kennis maakt met verschillende leesvormen (leescircuit). In het Voortgezet Onderwijs wordt dit meer gestructureerd richting examen. De methodes moeten door de leerkracht op hun waarde geschat worden, waarbij het einddoel voor taal (Nederlands) centraal staat.

**En verder...**  
Er moet erg veel gebeuren binnen het onderwijs. In mijn ‘programma’ staan zaken die ik als essentieel zie qua organisatie en onderwijskundig. Natuurlijk wil ik op elke school het personeel dat nodig is of een schoolgebouw dat voldoet aan alle eisen die nodig zijn voor goed onderwijs. Kern van de zaak is dat alle hoofden dezelfde richting op gaan wijzen. ‘Het kind staat centraal’ is een mooie kreet, maar wat bedoelt men ermee? Natuurlijk staat het kind centraal op een school, maar dat betekent dat er alles aan gedaan wordt om een kind dat te laten voelen. Hij komt op die school en is het belangrijkste. Natuurlijk begrijpt hij dat er bepaalde regels en afspraken nodig zijn en dat er meer, even belangrijke, kinderen zijn. Geen probleem, juist fijn.

Ik wil afsluiten met een bekende: Geen woorden, maar daden.

Advertorial

In *Amigoe* van gisteren 23 september stond op pagina 14 een interview met AVP-kandidaat Juan David Yrausquin. Dit betreft een

advertorial ofwel een redactioneel artikel waarvoor is betaald (advertentie).

De redactie wil hierbij ver-

duidelijken dat ze hierin geen aandeel heeft gehad; immers zijn advertenties en redactionele inhoud van elkaar gescheiden.

In beweging

Van de training op het veld, in het water, op de weg of in de zaal op weg naar internationale roem en medailles: Aruba is in beweging. Amigoe brengt in deze sportrubriek resultaten van verenigingen, clubs en stichtingen en initiatieven in beeld.

**Fietsen**  
Recreatieve MTB-ers kwamen vrijdagavond aan hun trekken tijdens de Full Moon MTB (laatste van dit jaar) en zondagochtend bij de Scavenge de Hunt (zie foto) van de StrakkeBillenClub. De deelnemers aan de Full Moon gingen van start bij Frans Figaroa in Noord en reden in anderhalf uur via Calbas, de kapel van Alto Vista en Bushiribana. De groepen die zich hadden inschreven voor de fietsspeurtocht, stapten bij Tribike in teams van vier of vijf personen (volwassenen en kinderen) op de fiets en reden een route waarbij ze onderweg diverse vragen moesten beantwoorden.

**Sportfaciliteiten**  
Een besparing van 31.360 florin op het gebruik van elektra in een tijdsbestek van negen maanden. Dat meldt de regering als voorlopig resultaat van het project ‘Aruba cu Deporte na Pecho’ (Aruba met een hart voor sport). In samenwerking met Elmar tekenden diverse sportparken en -faciliteiten



Deelnemers aan de fietsspeurtocht.

een protocol waarmee ze 50 procent korting krijgen op de eerste 1000 kWh. De besparing vloeit volgens sportbeheerder Fundacion Faciladnan Deportivo direct terug naar de sportclubs die een lagere rekening krijgen voor het huren van de faciliteit.

**Voetbal**  
Jongeren en ouderen die een seizoenskaart kopen bij de Arubaanse Voetbalbond (AVB), krijgen korting. Dat geldt alleen voor de bronzen en zilveren kaart. De gouden seizoenskaart heeft die korting niet. De voetbalbond besloot tot de doelgroepen-korting op basis van de positieve reacties die ze kreeg nadat ze de seizoenskaart

enkele weken geleden introduceerde. Wie meer wil weten, kan kijken op [www.avbaruba.com](http://www.avbaruba.com), op Facebook of bellen naar 587-7357.

**Fitness**  
Deelnemers aan het afvalprogramma ‘Fight 4 Fit’ zijn in de vierde week beland. Op Eagle Beach doen de deelnemers mee aan diverse activiteiten, zoals een hindernisbaan met crossfit oefeningen en een uitdaging op zee.

Daarnaast moeten de deelnemers vragen beantwoorden over het FreshFit menu van sponsor Subway. Voor elke vraag die de deelnemers niet weten of niet goed beantwoorden, moeten ze tien extra fitnessoefeningen

doen. Wie ‘Fight 4 Fit’ wint, kan rekenen op een geldprijs van 10.000 florin.

**Triatlon**  
Aruba Triathlon Association organiseert zondag 6 oktober de Guardian Group OFF Road Triathlon. De start is om zeven uur ’s morgens bij Arashi. Het evenement is een warmloper voor de nationale triatlon die in november plaatsvindt. Deelnemers kunnen zich aanmelden voor twee afstanden, maar voor beiden geldt dat er drie onderdelen zijn, zwemmen, fietsen, rennen. Jong en oud kan zich inschrijven, door een e-mail te sturen naar [glenda.croes@hotmail.com](mailto:glenda.croes@hotmail.com). De inschrijving sluit op 3 oktober.

INGEZONDEN

Eerlijkheid en ethiek in de politiek

IN DE *Amigoe* van 18 september 2013 is op pagina 14 een paginagrote advertentie van AVP gepubliceerd. Na de ‘Bon Trabao’ en ‘Ainda Falta’ doorgenomen te hebben, is een zest al opmerkingen te maken ten aanzien van de eerlijkheid en ethiek in de politiek. Het gaat vooral over het gebruiken van cijfers en de manier waarop dit gebeurt. Cijfers moeten allen controleerbaar zijn en de bronnen dienen beschikbaar te zijn. Het eerste punt gaat over het beteugelen van de crisis (-15 procent). In een TV-interview op ATV heeft minister-president Eman gezegd dat dit cijfer de afname van de nominale GDP (Gross Domestic Product) betekent. Nergens uit de gepubliceerde cijfers is dit te achterhalen. Uit de cijfers van CBS, CBA en IMF blijkt dat de GDP over de periode van MEP (2002 t/m 2009) toegenomen is met 30,1 procent. Alleen in 2009, de enige keer

in de periode van 2002-2009, was er een afname (-9 procent). Bekijken wij de periode van AVP (2010 t/m 2013) dan zien wij een totale toename van de GDP van 2,6 procent. Dit is veel kleiner dan over de eerste vier jaren (21 procent) en de tweede 4 jaren (7,6 procent) van MEP.

De GDP per capita (*midyear population*) is in de MEP-periode toegenomen van 37,422 (2001) tot 44,025 (2009) florin per persoon; dit is een toename van 17,5 procent. In de AVP-periode is de GDP per capita afgenomen van 44,025 (2009) tot 43,330 (2013) florin per persoon; dit is een afname van 1,58 procent. Met andere woorden: per persoon hebben wij gedurende de AVP-periode steeds minder geproduceerd dan in de MEP-periode. Het tweede punt is de raffinaderij. Minister-president Eman maakt in de bewuste advertentie de aantekening: ‘Jaartal van heropening toevoegen (2009)’. Echter, er wordt niet bijgevoegd dat de raffinaderij in 2010 de productie volledig gestaakt heeft en dat later vrijwel alle personeel en aannemers ontslagen

zijn. Ook dat de raffinaderij nog steeds niet heropend is. Het derde punt is dat de kosten van energie verlaagd zouden worden door meer alternatieve energie te plaatsen en/of LNG (Liquefied Natural Gas) te gebruiken. Deze stelling is alleen waar zolang olieprijs hoger blijft dan een bepaalde grens (*break-even*). Zonne-energie, windenergie en LNG maken Aruba minder afhankelijk van stookolie, doch bij een relatief hoge break-even-prijs. Het inzetten van 100 procent duurzame energie van wind, zon en afval houdt de kostprijs van elektriciteit en water relatief nog hoger. Het vierde punt is een sluitende begroting van de overheid (streven 2016). In een advertentie van een paar weken geleden stelde minister De Meza dat het begrotingstekort in 2010 circa 10 procent bedroeg en dat het begrotingstekort gereduceerd wordt totdat in 2016 een gebalanceerd budget bereikt wordt. Uit de cijfers van CBS, CBA en IMF dit niet op te maken. In de MEP-periode is twee keer een tekort geweest (2004: 0,65 procent; 2005:

0,31 procent). In 2009 was een surplus van 2,41 procent en in 2010, het eerste jaar van kabinet Mike Eman, was er een deficit van 0,14 procent. Met andere woorden: we hebben al jaren een vrijwel gebalanceerde begroting. De cijfers van surplus/deficit vanaf 2011 zijn bekend. Het vijfde punt is de aanpak van AZV en AOV. Wat houden de hervormingen concreet in? Wordt de AOV-leeftijd verhoogd van 60 naar 65, al dan niet gefaseerd? Wordt de AOV-premie verhoogd? Wordt het AZV-pakket gereduceerd? Wordt de AZV-premie verhoogd? Het zesde punt is dat nergens iets staat over de totale schuld (2009: 49.76 procent en 2013: 72,64 procent van de nominale GDP).

*Referenties: National Accounts of Aruba 2000-2006 en 2006-2011, General Sector of Aruba 2000-2010, Perscommuniqué van de Centrale Bank Aruba van 25 april 2013 en het IMF-rapport van augustus 2013.*

ROBBY CROES  
Aruba

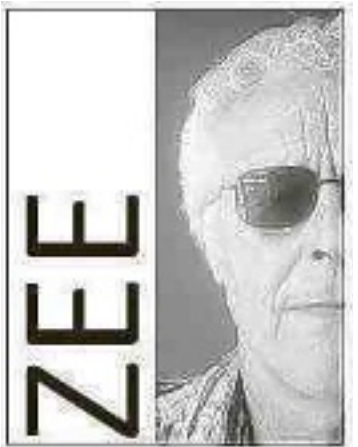
COLUMN

Ban Vota, maar pas op voor Sevinger

Van maandag tot en met vrijdag bespreekt Nico van der Zee in deze column zinnige en onzinnige zaken. Reacties zijn welkom: [nicovanderzee@gmail.com](mailto:nicovanderzee@gmail.com).

Een volle brievenbus dit weekend. De *Amigoe* was meer dan twee keer zo dik en dan was er nog een hele stapel met verkiezingsmateriaal. Ik wil graag eerst aandacht geven aan de bijlage van mijn Amigoe-familie, *Ban Vota*, waarin weer alle partijprogramma’s op hoofdpunten vergeleken zijn. Wie niet weet op welke partij te stemmen, heeft aan deze bijlage een grote steun. Het zal de meeste lezers ontgaan dat in zo’n bijlage bloed, zweet en tranen zijn geïnvesteerd. Het werk aan de gewone krant gaat door en de medewerkers moeten daarnaast alle partijprogramma’s analyseren, samenvatten en naast elkaar zetten. Mijn bijdrage aan deze verkiezingskrant was nihil, maar ik heb op afstand mogen meemaken hoeveel werk verzet is. Dat wil ik graag even vermelden.

De partijen hebben het de Amigoe-schrijvers ook niet gemakkelijk gemaakt. Zolang ze maar in algemene



termen mogen praten, produceren de partijen vele volzinnen, zodra ze concreet moeten worden, valt het stil of hebben ze alleen maar meer vaagheden te bieden. Bijna alle partijen zien in dat de huidige pensioenleeftijd niet meer te betalen is, maar niemand maakt duidelijk wat de volgende stap is. In een keer naar 65 zoals op Curaçao? In stapjes naar 67 zoals in Nederland? We willen het gewoon weten, maar het is stil op de partijbureaus. Natuurlijk gaan we dat soort zaken regelen binnen de Sociale Dialogo, maar laat me weten hoe je als partij die dialoog aangaat. Hetzelfde geldt voor de staatsschuld. De MEP wil een snel onderzoek naar

de omvang van de schuld. Prachtig, maar hoe gaat het dan verder. Kapot bezuinigen, net zoals Rutte in Nederland doet? Gokken op economische groei? Of een combinatie van beide? En als we gaan bezuinigen, waar komen dan de lastenverzwaringen voor de burgers? U ziet het, veel vraagtekens want antwoorden krijg je niet. Niet van de MEP, niet van de anderen. Ja iedereen wil bezuinigen op consultants, binnen de totale begroting is dat echter *peanuts*.

En dan zijn de partijen ook laf waar het veranderingen in de tijd betreft. Abortus, euthanasie, marihuana, homohuwelijk, het lijkt wel of de paus de partijprogramma’s gedictieerd heeft. Alleen RED durft het aan om moderne standpunten in te nemen, de rest is bang om de traditionele kiezer voor het hoofd te stoten. Dat we op al deze terreinen op Aruba nog slechts achterhoedegevechten voeren, weten we allemaal, maar alleen RED heeft het lef dat goed te verwoorden. Ik werd pas echt kwaad toen ik de Ban Vota uit had en een prachtig vormgegeven krantje van de regering on-

der ogen kreeg. Het gaat om de verbeteringen in de infrastructuur op Aruba. Die verbeteringen zijn mij niet ontgaan en ze worden nu geïllustreerd met aardige artikelen en fraaie foto’s. In deze eerste aflevering van *Noti-Infra* wordt ruimschoots aandacht gegeven aan de stimulerende en sturende rol van de verantwoordelijk minister Sevinger. Eigenlijk is het een lofzang op deze minister en daarover ben ik boos.

Of het nodig is om met gemeenschapsgeld zo’n voorlichtingskrantje te maken, is een discussiepunt. In maart was ik niet zo boos geworden over het blaadje, maar om een week voor de verkiezingen deze Sevinger-propaganda in mijn brievenbus te stoppen, is gewoon schandalig. Het is AVP-propaganda met het wapen van Gobierno di Aruba en betaald vanuit de algemene middelen. Als de AVP een fatsoenlijke partij is, maakt ze nog deze week de kosten van het krantje over naar de staatskas. Als dat niet gebeurt, zou ik zeggen: Ban vota, maar denk goed na als u van plan bent op Sevinger te stemmen. Ons geld is bij hem blijkbaar niet in vertrouwde handen.

Seksuele voorlichting en Alzheimer

RECENT STOND in de *Amigoe* een artikel over seksuele voorlichting aan kleine kinderen. Men moest een en ander behoedzaam aanpakken omdat onze ‘cultuur’ niet aan gewend was over deze onderwerpen met kinderen te praten.

In de Chassidische cultuur is het normaal dat bij de benijdenis van een jongetje de rabbi de bloedende penis van de baby in zijn mond neemt en deze afzuigt. Er zijn diverse baby’s met hepatitis B besmet door deze praktijk. In Oost-Afrika moet volgens de cultuur vrouwen worden besneden. Deze praktijk wordt zelfs bij emigratie voortgezet. Dieren moeten op wrede wijze worden geslacht omdat het zo hoort in de cultuur. Vrouwen moeten volstrekt onderdanig aan de man zijn en geen onderwijs krijgen. Onze cultuur!

Indien in de westerse wereld pogingen worden gedaan om deze uitwassen te verbieden, wordt meteen het begrip godsdienstvrijheid ter tafel gebracht en alle discussie in de kiem gesmoord. Het artikel geeft indruk dat de diverse methoden voor abor-

tus amper ter sprake werd gebracht. Ook was er een artikel over de toename van Alzheimers ziekte, hoe voor deze toevloed van zieken te zorgen. Het spookbeeld dat straks mensen levend liggen weg te rotten komt op, zonder doelmatige hulp en alleen zinloos geklets. Zoals in de sterfhuizen van Moeder Teresa. Er zijn landen waar euthanasie geregeld is en men hiervoor kan kiezen wanneer het duidelijk is dat er geen zinnige toekomst in het verschiet ligt.

Echter in Aruba en misschien heel het Caribische gebied hebben de godsdienstleiders een wurggreep op het denkraam van de regeerders en hun directe helpers. Pastoors, pastors, etc. Spreekhuizen van dinosauriërs uit Amerika, Europa of elders. In de bijlage van de Amigoe gaven alle partijleiders aan

dat ze tegen abortus en euthanasie zijn. Een ja zal ons stemmen van de gehersenspoelde massa kosten, zullen ze wel gedacht hebben. Van geestelijke kolonialisme gesproken.

Iedereen in Aruba heeft het recht om een auto te besturen. Echter er moet aan diverse voorwaarden worden voldaan voordat men achter het stuur mag kruipen en wegrijden. Evenzo zal aan abortus en euthanasie voorwaarden moeten worden verbonden alvorens dit uit te oefenen. Maar deze moeten niet worden gehinderd door denkpatronen die hun doelmatigheid allang hebben verloren of schadelijk zijn geworden. Kom niet met Godwin opdraven.

ROBERTO EDUARDO  
Aruba

*De redactie van Amigoe kan ingezonden brieven redactioneel bewerken, inkorten of besluiten niet te plaatsen. Brieven mogen maximaal 600 woorden bevatten, moeten voorzien zijn van naam en woonplaats (worden gepubliceerd) en adres en telefoonnummer (niet voor publicatie, maar ter verificatie). We accepteren alleen digitaal gestuurde brieven. Ons e-mail adres is: [arubaredactie@amigoe.com](mailto:arubaredactie@amigoe.com).*

# ‘16,6 miljoen extra aan belastinginkomsten’

WILLEMSTAD — In de eerste acht maanden van dit jaar heeft het land meer geld binnengekregen, dan aanvankelijk begroot was. Dit stelt Financiën-minister José Jardim (namens onafhankelijk Statenlid Glenn Sulvaran). In de maanden januari tot en met augustus had het land rekening gehouden met 983,1 miljoen gulden aan belastinginkomsten, maar in de praktijk was dat 999,7 miljoen. Een verschil van 16,6 miljoen gulden.

Ingaand op vragen van Pais-Statenlid Alex Rosaria stelde Jardim dat de regering dit jaar meer belastinginkomsten heeft binnen gekregen, dan oorspronkelijk was begroot. In de eerste zes maanden van het jaar liepen de prognoses nog achter op de daadwerkelijke belastinginkomsten van het eiland. Er

was 766,2 miljoen begroot, terwijl er maar 765,7 miljoen binnenkwam. Een half miljoen minder dan was begroot, aldus de Financiën-minister. Jardim maakt ook een onderscheid tussen directe- en indirecte belastinginkomsten. Aan directe belastingen was 486,7 miljoen gulden begroot, terwijl 489,7

miljoen was binnengekomen. Aan indirecte belastingen was 496,4 miljoen begroot, terwijl 510 miljoen is gerealiseerd. Bij dit laatste bedrag moet rekening worden gehouden met 24 miljoen aan ob-afrachten van brandstofdistributiebedrijf Curoil, wat in de afgelopen periode aan het land is overgemaakt. De minister ging ook in op de besparingen die op de begroting van dit jaar zijn gerealiseerd en de prognoses, waarmee voor dit begrotingsjaar rekening wordt gehouden. De uitgaven van de overheid, met uitzondering van personeelskosten, laten een lichte daling zien,

aldus Jardim. Er was rekening gehouden met een uitgave van 214,6 miljoen, maar in de praktijk is dit blijven steken op 210,5 miljoen gulden. Deze besparing is gerealiseerd door het verminderen van de uitgaven en optimalisering van het functioneren van het overheidsapparaat. Maar ook op het gebied van personeelskosten is er sprake van minder uitgaven, aldus de minister. De uitgaven op personeelsgebied zijn voor dit begrotingsjaar begroot op 480 miljoen gulden. Maar de overheid schat nu dat dit bedrag nu tussen de 473 en 477 miljoen gulden zal uitkomen.

## PS-voorzitter: Hodge liegt

WILLEMSTAD — Edward Joseph, partijvoorzitter van Pueblo Soberano, is niet overtuigd van de argumenten die Daniel Hodge heeft gebruikt om op te stappen als politiek leider van oppositiepartij PAR. Joseph bestempelt het feit dat Hodge aangeeft dat hij zijn functie als bankdirecteur en die van politiek leider niet kan combineren, als ‘onzin en bedrog’.

Hodge en de PS zijn geen onbekenden van elkaar. Eind vorig jaar was Hodge nog benaderd door de op 5 mei vermoorde PS-leider Helmin Wiels om premier van het takenkabinet van PS, Pais, PNP en onafhankelijk Statenlid Glenn Sulvaran te worden. Dit is voor Joseph nu aanleiding om nu te reageren op het ontslag van Hodge, die hij van bedrog beschuldigt. Het eerste bedrog van Hodge is volgens Joseph het feit dat hij in het verleden tegen Wiels zou hebben verklaard dat hij geen PAR-aanhanger meer zou zijn. “Maar nu blijkt uit zijn eigen mond dat hij al-

tijd een PAR-ista is geweest. Als hij een principieel persoon was geweest, dan had hij nooit moeten accepteren om premier voor een partij te worden waarvan de filosofie indruist tegen alles waar de PAR voor staat. Dus Hodge heeft tegen Wiels, maar ook tegen het volk gelogen.” Het tweede bedrog betreft volgens Joseph het argument van Hodge dat hij de beide functies niet kan combineren. “Als premier kan je veel meer politieke schade aanrichten, terwijl je ook over meer politieke invloed beschikt, in vergelijking met de positie van politieke leider van een op-

positiepartij met maar twee zetels in het parlement. Dus als premier was je een grotere bezorgdheid dan nu voor de klanten van de betrokken bank. Welke klanten kunnen zich ongemakkelijk voelen met een politiek leider van een partij met twee zetels en die ook in de oppositie zit? Dit kan alleen als een klant van mening is dat Hodge in deze positie bereid is om vreemde zaken te doen, wat hun als klant kan benadelen.” Joseph constateert dat het masterplan van Hodge is mislukt. “Hij is grovelijk mislukt. Het heeft zijn partij zelfs een (Staten)zetel gekost. En nu hij ziet dat alle mogelijkheden om ooit weer premier te kunnen worden verloren zijn, kiest hij ervoor om op te stappen. Als je niet eerlijk bent, dan is dit het gevolg van jouw handelen”, aldus de PS-voorzitter.

## Jardim: Ik ga niet in op privé zaken

WILLEMSTAD — Financiën-minister José Jardim (namens onafhankelijk Statenlid Glenn Sulvaran) heeft geweigerd op vragen van MFK-Statenlid Gerit Schotte in te gaan die betrekking hadden op verhalen dat hij medio vorig jaar voornemens was om ontslag te nemen bij het ministerie van Financiën om bij de Centrale Bank van Curaçao en Sint Maarten (CBCS) te gaan werken.

“Daar ga ik niet in, want dit zijn dingen die privé zijn”, aldus de Financiën-minister. Schotte was niet te spreken over de weigering van Jardim, net zomin als hij zich kon vinden in het feit dat de minister niet in wilde gaan op ontwikkelingen rond het onderzoek bij de CBCS. De minister wilde niet op deze zaken ingaan, gezien het feit dat het onderzoek naar de CBCS op dit moment nog loopt. Het concept-rapport zal in de tweede helft van oktober aan de beide ministers van Financiën van Curaçao en St. Maarten worden overhandigd.

## Regering drukt benoeming Asjes-Prins bij CTDF door

WILLEMSTAD — De overheid wijkt af van het negatief advies van de adviseur corporate governance (SBTNO) om de echtgenote en medewerker van premier Ivar Asjes (PS), Tara Asjes-Prins, bij de Curaçao Tourism Development Foundation (CTDF) te benoemen.

Asjes-Prins is al benoemd in de Raad van Commissarissen van de Integrated Utility Holding (IUH) en wordt ook door de regering als commissaris bij CTDF benoemd. Minister van Economische Ontwikkeling Stanley Palm (Pais) zegt in een brief aan SBTNO dat gezien het werk- en denkniveau van Asjes-Prins aangenomen kan worden dat ze zich voldoende professioneel opstelt en in staat is haar functies van ambtenaar en commissaris gescheiden te houden en als zodanig naar eer en geweten zal functioneren zoals de

door haar ondertekende verklaring van commissaris aangeeft.

SBTNO had zwaarwegende bezwaren tegen de benoeming van Asjes-Prins. Conform de code corporate governance dient de commissaris die benoemd wordt op basis van een specifieke voordracht zijn taak te vervullen zonder mandaat van degenen die hem hebben voorgedragen en onafhankelijk van bij de onderneming betrokken deelbelangen. Tevens moet, aldus SBTNO, elke schijn van belangenverstrengeling worden vermeden. In dit kader vindt de adviseur corporate governance de benoeming van een ambtenaar dan wel een aan hem gelijkgestelde functionaris bij de overheid in beginsel onverenigbaar met de code. Asjes-Prins wordt als medewerker van de premier gezien als gelijkgesteld aan een ambtenaar.

## PIN wil innoveren



Foto: Edsel Simbo

WILLEMSTAD — De stichting Pro Inovashon Nashonal (PIN) organiseert van 14 tot en met 16 oktober een nationaal economisch forum in de aula van de Centrale Bank van Curaçao en Sint Maarten (CBCS) en in het WTC. Het congres begint in de aula van de Centrale Bank met een serie lezingen, gevolgd door een tweedaagse cursus in het WTC. Meer informatie over het forum is te vinden op de website [www.pin.cw](http://www.pin.cw), of [www.pincuracao.org](http://www.pincuracao.org). Het bestuur van PIN presenteerde zich gisteren tijdens een persconferentie aan het publiek. De organisatie benadrukt geen politieke partij te zijn en hamert op samenwerking van alle sectoren in het belang van het eiland. Op de foto leden van PIN tijdens de persconferentie.

Advertenties Curaçao

**We verkopen kantoor en schoolmeubels**

**Special:**  
twee deurskasten groot fl 750 en fl550  
Bezoekerstoel fl 85,-  
Openingstijden: maandag – woensdag-donderdag-vrijdag  
Zaterdag 9 uur tot 3 uur  
9 uur non stop tot 5 uur pm  
Adres FD Rooseveltweg 348 (Op terrein michel car rental)  
Tel 8888377- Tel 5283777

**Dutch Dream**  
organiseert:  
**Plantenmarkt**  
Zaterdag 12 Oktober te punta  
*Wil je iets verkopen?*  
Planten, bloemen, zaden, groenten, fruit, vruchten, tuin service geven zoals, tuin architecten, tuinmannen ect.  
Schrijf u zich dan in voor deze plantenmarkt  
Informatie /inschrijvingen  
**Dutch Dream**  
Hanchi snoa 8D (PUNDA)  
461-9303/461-9393  
561-1941

## Meerdere functies sector directeur OW

Vervolg van pagina 1

Nu blijkt uit stukken waar de Amigoe over beschikt, dat de sector-directeur, ook de functie van interim-directeur op zich heeft genomen van (OW). Dit aangezien de VVRP-minister, Earl Balborda (PNP), de OW-directeur, Raymond Florentina, middels een ‘orde-maatregel’ de toegang tot de uitvoeringsorganisatie had ontzegd.

Gonzalez-Manuel is in het recente verleden ook in beeld gekomen nadat het Land, ofwel het ministerie van VVRP, in twee rechtszaken ongelijk kreeg van de rechter voor het verstrekken van bouwvergunningen die door de sector-

directeur zijn uitgegeven. Eén vergunning werd door de rechtbank geschorst, de andere werd vernietigd. Ook zijn er verschillende verzoeken gedaan via de Landsverordening Openbaarheid van Bestuur (LOB), om inzage te krijgen in de besluitvorming van Gonzalez-Manuel, om tot vergunninguitgifte over te gaan. De verzoeken zijn door Bentana di Informashon onbeantwoord gebleven. Meerdere bronnen hebben tegenover de Amigoe verklaard dat de betreffende papieren noch bij de uitvoeringsorganisatie ROP te vinden zijn, noch bij Bentana di Informashon. Zoals deze krant eerder heeft gemeld is het onderzoek naar de uitvoeringsorganisatie OW,

van de overheidsaccountant Soab – dat in opdracht van het VVRP-ministerie wordt uitgevoerd – nog gaande. Dit onderzoek kwam nadat de OW herhaaldelijk in beeld kwam, toen er vraagtekens werden geplaatst door PS-Statenlid Melvin ‘Mac’ Cijntje naar de gunningen aan het inmiddels opgeheven bedrijf B-Proof Technology voor het vervaardigen van verkeersdrempels, het aanbrengen van wegreflectoren en het leveren van verkeersborden met bevestigingsbeugels. Uit een tussenrapportage van Soab bleek dat er binnen OW sprake is van ‘veel ontbrekende documenten’. Het zou hierbij gaan om documenten die betrekking hadden op materiaalinkoop, gunning van diensten en asfalteren van wegen. Als deze documenten zoek blijven, kan het uiteindelijke advies van Soab aan de opdrachtgever aangifte van vermissing bevatten.

## Walk-out personeel Aquallectra

Vervolg van pagina 1

Volgens Jonis handelen de stakende werknemers brutaal. “Het welzijn van het bedrijf staat bij mij voorop en ik verwacht dat dit ook het geval is bij de werknemers, maar deze actie tast de gehele gemeenschap aan”, aldus Jonis vanochtend op *Radio Direct*.

Hij betreurt het dat deze actie ook de inkomsten van Aquallectra raakt. Klanten die hun rekeningen willen betalen staan voor een dichte deur. Jonis hoopt dat ratio de situatie normaliseert.

De directie biedt haar excuses aan voor de overlast en roept haar klanten op rekeningen te betalen via Pagomátiko of Paga Fasil, of via de bank uiteraard.

## Siman di Kultura

Mester sòru pa kaha topa ku wiri pa piesa por mara!  
(Ta nos tur mester hasi algu huntu pa brom a ku lokual ta di nos, nos kultura!)  
-Wini Poulo

UTS ta deseá henter pueblo di nos dushi Kòrsou un

FELIS SIMAN DI KULTURA!



UTS



É BON  
Yu di Kòrsou

TUSOTRA  
UITZENDBURO

## TA BUSKA PERSONAL

Jumpstart your career • Fastforward your business

### MONTEURS 10x (ervaren of starter)

Je hebt een diploma of opleiding op MBO-niveau en krijgt als taak het onderhouden in brede zin van industriële motoren/generatoren.  
We zoeken zowel ervaren krachten als starters in het vak.  
Dit is een baan voor langere tijd met een uitstekende beloning.

Kom vandaag (met je CV) langs voor meer informatie!

### Vereisten:

- niveau MBO mechanisch-auto monteur/werktuigbouw
- fysiek sterk
- inzetbaar voor wisseldiensten
- een drugstest kan onderdeel zijn van de sollicitatieprocedure
- enige beheersing van het engels

Check nos website pa mas vakatura!

T. (5999) 465-6914/15 • F. (5999) 465-6916 • Schottegaweg Oost 104  
INFO@TUSOTRA.COM • WWW.TUSOTRA.COM



## Notice of Appointment of a Liquidator under Section 204 of the BVI Business Company Act.

**CONSTANZA INTERNATIONAL LTD.**  
(In Voluntary Liquidation)  
Company No. 1500895

NOTICE is hereby given pursuant to Section 204, subsection (b) of the BVI Business Companies Act, 2004 that the Company is in voluntary liquidation. The voluntary liquidation commenced on the 30th of August 2013. The Liquidator is **Anna Maria Carolo Marchesi of Av Carlos Queiroz Teles, 81-Apt 201 Torre Lago, Panambi, 05704-150, Sao Paulo, Brazil.**

Dated 30th August, 2013

(Sgd.) Anna Maria Carolo Marchesi  
Voluntary Liquidator

## Sigmar Carmelia beëdigd als plaatsvervangend hoflid

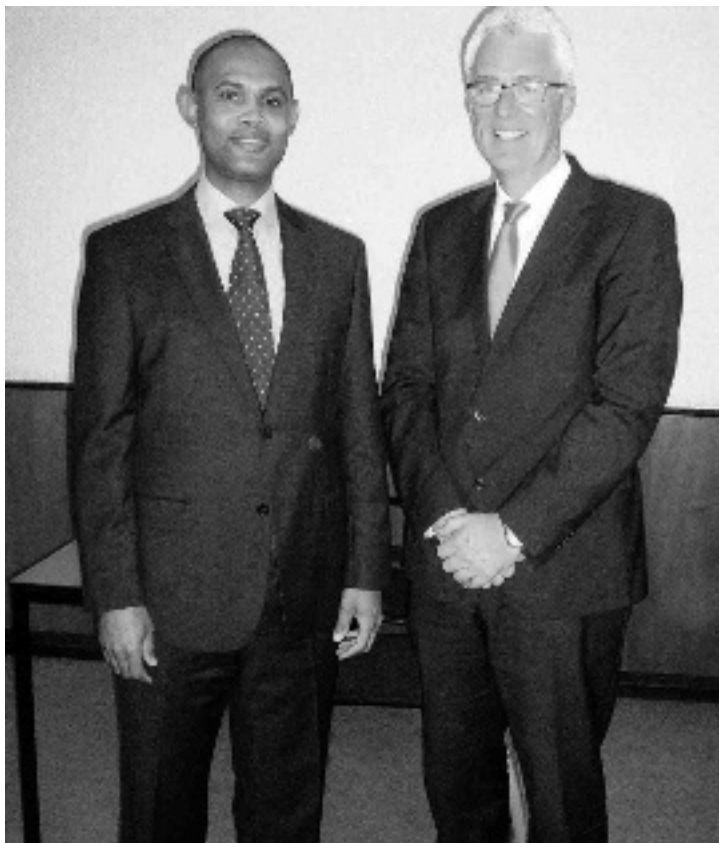


Foto: Hof

Sigmar Carmelia en de hofpresident Van der Poel.

**WILLEMSTAD —** Rechter in opleiding Sigmar Carmelia is beëdigd als plaatsvervangend lid van het Gemeenschapelijk Hof van Justitie van Aruba, Curaçao, St. Maarten en van Bonaire, St. Eustatius en Saba.

Dat gebeurde gisteren in het stadhuis. Momenteel is Carmelia bezig met de ver-

korte opleiding tot rechter, nadat hij eerder ervaring opdeed als advocaat. In aanwezigheid van de andere rechters, personeel van het hof en zijn familie legde hij de eed af ten overstaan van hofpresident Evert Jan van der Poel. Dit betekent dat Carmelia vanaf nu als plaatsvervangend lid van het hof mag deelnemen aan rechtszittingen.

## Hoofd Landsrecherche wordt niet strafrechtelijk vervolgd

**WILLEMSTAD —** Het hoofd van de Landsrecherche, Medgar Elisa, zal niet strafrechtelijk vervolgd worden door het Openbaar Ministerie.

MAN-bestuurslid Filip Guanipa heeft onlangs aangifte gedaan tegen zijn ex-vrouw en haar nieuwe partner, het hoofd van de Landsrecherche, Medgar Elisa, voor diefstal op 5 mei van dit jaar. Het OM heeft de aangifte bestudeerd en kwam tot de conclusie dat deze geen gronden heeft om de personen strafrechtelijk te vervolgen. De zaak is doorverwezen naar de Bureau Interne Relaties (BIR), aldus OM-woordvoerder Norman Serphos. Guanipa zou ook een civiele zaak moeten

aanspannen tegen zijn ex-vrouw en Elisa. Deze ingewikkelde zaak begon vorig jaar te rollen, na de echtscheiding van Guanipa. De civiele rechter besloot dat zijn vrouw Titiana in de echtelijke woning mocht blijven en het gezag over de kinderen kreeg. Er was geen concrete afspraak over de inboedel, aldus Guanipa. Om alles af te wikkelen werd Elisa benaderd om als bemiddelaar op treden. Elisa informeerde Guanipa na een tijdje echter niet meer als bemiddelaar te willen optreden, omdat de vrouw niet wilde luisteren. Volgens Guanipa deelde Elisa hem later mee dat hij een relatie had met zijn ex-vrouw. Daarna kreeg Guanipa op 5 mei een te-

## 4 verdachten inzake moord Wiels

**WILLEMSTAD —** De verdachte E.R.K. (36) is gisteren aangehouden voor de moord op Helmin Wiels in mei bij Marie Pampoen. De rechter-commissaris heeft gisteren een bevel tot bewaring (de eerste fase van voorlopige hechtenis, red.) op verzoek van het Openbaar Ministerie toegewezen, voor zowel de moord op Raikel Conception als de moord op Helmin Wiels. Dit betekent dat er nu in totaal vier verdachten vastzitten voor de moord op Wiels.

De rechter-commissaris heeft gisteren ook de aanhoudingen en inverzekeringstelling (vasthouden in het belang van het onderzoek, red.) van de drie andere verdachten, B.F., D.D. en J.B. getoetst en rechtmatig bevonden. Twee van hen zitten tevens vast voor hun betrokkenheid bij de moord op Raúl 'Bolle' Martinez, de huurder van de vluchtauto die is gebruikt bij de moord op Wiels. K. zat eerder vast voor de moord op Lionel Arnaud, maar werd onlangs hiervoor voorlopig vrijgelaten en werd vrijwel direct aangehouden voor de moord op Raikel Conception in januari van dit jaar. Ondanks dat hij niet meer vastzit voor de moord op Arnaud, blijft hij wel verdachte in deze zaak, bevestigt OM-woordvoerder Guillano Schoop. Arnauds lichaam werd op 10 juni vorig jaar aangetroffen in een onbewoond gebied in Noord Zaptateer. K. werd hiervoor op 22 mei opgepakt, nadat hij door de Nederlandse autori-

teiten werd aangehouden en vervolgens na verhoor werd vrijgelaten om bij aankomst op Curaçao opnieuw aangehouden te worden. Verder zit K. vast voor de moord op Conception en Wiels. Kort na de moord op Wiels hadden het OM en de politie al aanwijzingen dat K. betrokken was bij de moord op Wiels. Er was op dat moment echter onvoldoende bewijs om hem hiervoor aan te houden, legt Schoop wederom uit. Gedurende het onderzoek Magnus en terwijl hij opgesloten was voor de moord op Arnaud, werd K. tevens aangemerkt als verdachte van de moord op Conception. Hij werd hiervoor op 13 september aangehouden. Voor de moord op Arnaud werd zijn detentie tot drie keer toe met acht dagen verlengd, daarna met zestig dagen en vervolgens met dertig dagen. Dit betekent dat K. iets meer dan 100 dagen vastzat voor zijn voorlopig werd 'vrijgelaten' voor de moord op Ar-

naud en vrijwel direct werd aangehouden voor de moord op Conception. K. werd dus niet van de straat gehaald en aangehouden. Volgens Schoop is hierbij belangrijk om een uitleg te geven over de diverse vormen van voorlopige hechtenis: "Normaliter wordt een verdachte eerst aangehouden voor verhoor en blijft indien nodig vast voor nader onderzoek, namelijk inverzekeringstelling en verlenging hiervan. Dit zijn in totaal tien dagen. In het geval van Wiels, hadden wij al aanwijzingen dat K. betrokken was en is het onderzoek inmiddels dusdanig ver gevorderd dat het OM besloot de eerste tien dagen over te slaan en direct is overgegaan tot de eerste fase van zijn voorlopige hechtenis." Een bevel tot bewaring werd gisteren door het OM ingediend, samen met het verzoek om K.'s detentie voor de moord op Conception met acht dagen te verlengen. Beide verzoeken zijn door de rechter-commissaris toegewezen. In het belang van het onderzoek naar de moord op Wiels werd gisteren tevens de woning van K. bij Mahuma binnengetrepen. Bij zijn woning zijn een computer en enkele mobiele telefoons in beslag genomen.

### Man in hals en rug gestoken

**WILLEMSTAD —** Een 29-jarige man werd gistermiddag voor een woning bij Sabana Westpunt in zijn hals en rug gestoken door de bewoner F.A.L. (47). Het slachtoffer werd met een ziekenwagen naar de polikliniek van het St. Elisabeth Hospitaal (Sehos) gebracht voor medische behandeling. L. werd ongeveer een half uur later voor zijn woning aangehouden. L. verklaarde tegenover de agenten dat hij richting zijn huis reed en bij de ingang van Boka Tabla merkte hij een auto op die heel dicht achter hem reed. Eenmaal thuis, stapte L. uit zijn auto om de post uit de brievenbus te halen. Ook de vreemde auto stopte voor L.'s woning. Twee voor hem onbekende mannen stapten uit en liepen naar hem toe. L. stak vervolgens op een van hen in. Het onderzoek duurt voort.

### COMMENTAAR

#### Blij

Sinds mensenheugenis wordt er op Curaçao gesproken over de bouw van een nieuw ziekenhuis. Het huidige ziekenhuis is immers al anderhalve eeuw oud. Met de ondertekening van een Memorandum of Understanding (MoU) afgelopen vrijdag lijkt de komst van dat nieuwe ziekenhuis dichterbij dan ooit. Maar moeten we zo blij zijn met dat nieuwe ziekenhuis dat we niet meer kritisch (blijven) kijken naar het geheel? Er zijn namelijk nogal wat vragen die nog niet beantwoord zijn. Waarom was de overheid niet bereid om het Sehos te helpen met de investering in de opstartkosten voor de incrementele bouw van een nieuw ziekenhuis en is zij nu wel bereid mee te betalen aan de nieuwbouw? Premier Asjes weigert deze vraag te beantwoorden. Ook geeft hij niet aan hoeveel geld de overheid in het nieuwe ziekenhuis gaat steken. Dat voor Ballast Nedam is gekozen als aannemer, is op zijn minst opmerkelijk te noemen. Het parlement heeft zich tegen de plannen voor de bouw van een ziekenhuis door Ballast Nedam op het voormalige Amstel-terrein gekeerd. Het parlement wilde een ziekenhuis in Otrobanda. Zonder een openbare aanbesteding te houden heeft de regering voor Ballast Nedam gekozen als aannemer voor de nieuwbouw in Otrobanda. Datzelfde Ballast Nedam heeft gedreigd met een miljoenenclaim tegen de overheid en de ministers als het niet meer het nieuwe ziekenhuis mag bouwen. De overheid heeft drie adviezen gevraagd hieromtrent maar een duidelijke eindconclusie van deze adviezen is niet bekendgemaakt. De MoU lijkt dan ook verdacht veel op een zoethoudertje om een mogelijke claim te ontwijken. Verder is (U)sona weer gekozen als uitvoerder van het project. Dit ondanks het feit dat deze organisatie in verband is gebracht met een fraudeonderzoek en dat de Nederlandse regering om die reden voor een andere uitvoerder van projecten gefinancierd door het Europees Ontwikkelingsfonds heeft gekozen. Sona heeft al aangekondigd juridische stappen te zullen ondernemen tegen de Europese Commissie. Al met al veel vraagtekens rond gemaakte keuzes voor de bouw van een nieuw ziekenhuis. Maar het is duidelijk dat de overheid niet te veel gedoe hieromtrent wil en dat we met z'n allen vooral blij moeten zijn dat er een nieuw ziekenhuis komt. Net zoals we blij waren dat de oude panden van Pietermaai eindelijk werden opgeknapt. En kijk waar dat nu toe heeft geleid.

Advertenties Curaçao



## Nieuwe benoemingen ministerie van Onderwijs

**WILLEMSTAD —** Rudsel Sophia is opnieuw benoemd als interim-secretaris-generaal van het ministerie van Onderwijs, Wetenschap, Cultuur en Sport (OWCS). Zijn benoeming geldt voor een maand met een mogelijke verlenging tot drie maanden.

De bedoeling is dat er gedurende deze periode een kandidaat voor een vaste aanstelling wordt gevonden. Deze opvolger zal vervolgens kandidaten zoeken voor de vacante po-

sities in het management-team. Naast Sophia zijn er meer personen tijdelijk benoemd. Irene Dick neemt waar als directeur Uitvoeringsorganisatie Wetenschap (UOW). Shulaika Girigori is aangesteld als sectordirecteur beleidsorganisatie. Verder heeft premier Ivar Asjes (PS), die tijdelijk ook het ministerie van OWCS onder zich heeft, enkele mensen voor zijn onderwijskabinet aangetrokken. Deze zijn: Louise Reed, Andre Mandenborough, Emily Francisca en Louisette Maduro-Martina.



### SAVE MONEY WITH AN ENERGY AUDIT

Energy costs in Curaçao are extremely **HIGH**

Are you looking for a way to **REDUCE** your **energy bill**?

Are you considering buying a Solar Panel Systems? Our advice is an **ENERGY AUDIT** before you consider buying a Solar Panel system.

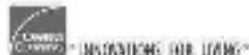
An Energy Audit is the first step in making your home or business more efficient. An Audit can help you assess how much energy your home or business uses and evaluate what measures you can take to improve efficiency.

**WE AT CARENSOL ARE THE ENERGY AUDITORS ON CURAÇAO.**

Let us help you save money. Call us at 738 1503



Bentaweg 1  
Tel: (599-9) 738 1503 Fax: (599-9) 738 1504  
E-mail: info@carensol.co www.carensol.co



Insurance . Retirement . Asset Management

myguardiangroup.com



Als u de besten aan uw zijde heeft, dan hoeft uw werkwijze er niet hetzelfde uit te zien als die van alle anderen.



Guardian Group

Fatum

live easy

Input voor integraal jeugdbeleid

## Conferentie over kinderrechten

**KRALENDIJK — Er moet nog veel gedaan worden op Bonaire, eer het kinderrechtenverdrag kan worden nageleefd. Dat kwam naar voren tijdens de onlangs gehouden conferentie over de kinderrechten in Caribisch Nederland. De professionals uit de jeugdketen op het eiland hebben tijdens de bijeenkomst de nodige input geleverd voor de opzet van integraal jeugdbeleid, waarin aandacht wordt gevraagd voor een inhaalslag die Bonaire moet maken om het kinderrechtenverdrag te kunnen naleven.**

Gastspreker van de bijeenkomst was Karen Kloosterboer van Unicef Nederland. Aanleiding was het in mei van dit jaar verschenen Unicef-rapport: 'Kind op Bonaire: Kinderrechten in Caribisch Nederland'. De presentatie werd bijgewoond door circa vijftig personen, uit het onderwijs, de zorg, het Openbaar Lichaam en de Voogdijraad, allen werkzaam in de jeugdketen. Gezaghebber Lydia Emerencia en gedeputeerde Sylvana Janga-Serflia waren ook aanwezig en

hebben actief deelgenomen aan de discussies. Volgens Kloosterboer zijn kinderrechten de minimumnormen waaraan de landen die het Internationaal Verdrag voor de Rechten van het Kind hebben ondertekend, moeten voldoen. Zowel Europees als Caribisch Nederland moet aan die normen voldoen, zo is door het College voor de Rechten van de Mens bevestigd. Op basis van het rapport moet echter worden vastgesteld dat de minimumnor-

men bij lange na niet worden gehaald. Dat betekent dat er de komende tijd veel moet gebeuren om de achterstand weg te werken. Dit wordt ook erkend vanuit de Rijksoverheid. Het betekent ook dat er geïnvesteerd moet worden in de doelgroep jeugd. Toch was het voor de deelnemers aan de bijeenkomst niet duidelijk naar wat voor niveau van jeugdvorzieningen de Rijksoverheid nastreeft in Caribisch Nederland, met uitzondering van het ministerie van Onderwijs, Cultuur en Wetenschappen (OCW). Dit ministerie heeft aangegeven te streven naar voorzieningen naar Europees-Nederlandse maatstaven. Bovendien waren de deelnemers van mening dat er niet gewacht kan worden op extra investeringen die nodig zijn om de minimumnormen te halen.

De vertegenwoordigers van de Rijksoverheid en van het OLB hebben toegezegd gezamenlijk te gaan bezien hoe zij hier aandacht voor kunnen vragen. Het middagprogramma werd gevuld met een rollenspel door een aantal jongeren van Bonaire Youth Outreach Foundation (YOF) waarin de diverse problemen waarmee een gezin kampt, werden uitgebeeld. Dat leverde discussiemateriaal voor de deelnemers, die in multidisciplinair teamverband een hulpverleningsplan hebben opgesteld. De conferentie heeft de nodige input geleverd voor de opzet van integraal jeugdbeleid, waarin aandacht wordt gevraagd voor een inhaalslag die op Bonaire gemaakt moet worden, om tot naleving van het kinderrechtenverdrag te komen.

## Tweede Kamer neemt petitie in ontvangst



Foto: Suzanne Koolen

*Enkele aanwezigen bij de overhandiging (vlnr): Betty Engelhardt, Ebert Saragoza, Magda Bernds-Jansen, André Bosman en Alfred Bacuna.*

**DEN HAAG — De Stichting Stap voor Bonaire overhandigde vandaag een protestbrief die de Nederlandse Tweede Kamer moet aanzetten om vragen te stellen over corruptie op Bonaire. In de brief delen de initiatiefnemers hun zorgen over de toenemende criminaliteit, armoede en corruptie op het eiland. De overhandiging volgt op het protest dat vorige week voor het gebouw van de Tweede Kamer plaatsvond.**

Voorzitter Ebert Saragoza en secretaris-penningmeester Roos Rafaela van Stap voor Bonaire noemen UPB-prominenten Ramonito Booi, Burney El Hage, James Kroon en onafhankelijk Eilandsraadslid Rafael Santana als politici waar grote twijfels over bestaan. "Wat schetst onze verbazing, Nederland onderhandelt gewoon met ze. De verantwoordelijke die nauwe contacten onderhoudt met Nederland over de ontwikkelingen op Bonaire, is de heer Stolte die heel goed weet dat deze heren niet deugen", schrijven ze. "De heer Plasterk, verantwoordelijk voor Koninkrijkszaken, doet alsof zijn neus bloedt. De heer

Rutte heeft publiekelijk zijn steun uitgesproken tegen gezaghebber Lydia Emerencia. Hij doet het af als een interne aangelegenheid die zij zelf moeten oplossen. (...) Zij durfde haar mond open te doen en nu laat Nederland haar in de steek." De petitie werd in ontvangst genomen door de voorzitter van de Tweede Kamercommissie voor Koninkrijksrelaties Magda Bernds-Jansen (D66) en VVD-Tweede Kamerlid André Bosman. "Mark Rutte doet netjes mee aan de vriendjespolitiek", zei Saragoza bij de overhandiging. "We hebben geen politieke kleur, maar we zijn genukrijkszaken, doet alsof zijn neus bloedt. De heer

helpen", werd opgemerkt door Alfred Bacuna, één van de mensen die Stap voor Bonaire ondersteunt. Ook de bekende Bonairiaan Cedric Soleana was aanwezig. Hij herstelt momenteel van een tweede operatie als gevolg van zijn mishandeling in oktober 2012 na een softbalwedstrijd. Tweede Kamerlid Bernds-Jansen zei dat ze als commissievoorzitter geen politiek standpunt kan innemen over de petitie, maar dat de brief zeker aan de commissieagenda zouden worden toegevoegd en aanleiding kan zijn door vragen van commissieleden. Bosman beloofde zijn uiterste best te doen. "Het Koninkrijk gaat me aan het hart en ik zal ervoor zorgen dat dit wordt opgepakt door de Tweede Kamer. Maar u moet zelf ook aan de bevolking van Bonaire duidelijk maken dat ze bij de eerstvolgende verkiezingen een verstandige keuze maken."

## Trump koopt Chateau des Palmiers



Le Chateau des Palmiers in Low Lands.

**MARIGOT — Onroerendgoedmagnaat en celebrity-zakenman Donald Trump heeft onlangs de luxe villa Le Chateau des Palmiers in Low Lands gekocht, zo werd gisteren bevestigd door het kantoor van Pierres Caraïbes Villa Rentals.**

De website stmaartenrealestate.com stelt in een post op 18 september: "Er wordt bevestigd dat een van de meest kostbare en luxe woningen van St. Martin, Le Chateau des Palmiers, met een vraagprijs van 19,7 miljoen dollar, eigendom is van beroemdheid

Donald Trump." De managing director van Pierres Caraïbes, Lesley Reed, vertelde dat het object 'zeker' is verkocht, maar zij wist niet de exacte verkoopprijs. Verder bevestigde ze dat het een onderhandse verkoop tussen de villa-eige-

naar en Trump is geweest, zonder tussenkomst van een makelaar. "Dit is een goede zaak voor het Low Lands-gebied en St. Martin", stelde Reed over de verkoop. "Donald Trump heeft een uitstekend oog voor vastgoed. Hij is iemand die koopt op het juiste moment op de juiste plaats en, in tegenstelling tot wat mensen uit het oog verliezen, hij ziet potentieel in St. Martin. Hij heeft ook een loyale

aanhang van mensen die vertrouwen hebben in zijn investeringen." Reed weet niet wat de toekomstplannen van de miljonair-investeerder op het eiland zijn. "Voor nu zullen we doorgaan met het verhuren van de woning en zal hij deze soms gebruiken voor zichzelf", zei ze. Le Chateau des Palmiers in Plum Bay heeft negen slaapkamers en negen badkamers en was afgelopen juni het toneel voor een chique modeshow voor deelnemers van de Women with Purpose Global Summit.

## Politie belemmerd en beledigd

**KRALENDIJK — Drie mannen zijn zaterdagavond door de politie aangehouden naar aanleiding van een ruzie tussen een vrouw en haar ex-partner. Het incident vond plaats in de Kaya Dominico Herrera.**

De mannen J.C. en L.F.C. werden aangehouden wegens het belemmeren, beledigen en bedreigen van de politieambtenaren in functie. A.J.K. werd gearresteerd

voor vernieling. Tussen de vrouw en haar ex-man waren er problemen ontstaan over een logeerpartij. In de schermutselingen die daardoor waren ontstaan, werd een telefoon vernield en werden de politieambtenaren door een drielat omstanders beledigd en bedreigd. Dat leidde tot hun aanhouding. Zij werden meegenomen naar het politiebureau en na verhoor weer heengezonden.

## Woninginbraken

**KRALENDIJK — Een woning aan de Kaya Yuma heeft zaterdagmiddag bezoek gehad van ongewenste gasten.**

Er werd ingebroken en de inbrekers hebben gouden sieraden, een bedrag aan cash geld en stroopwafels meege-

nomen. Een dag later werd er in de avonden ingebroken bij een woning aan de Kaya Sirena. De bewoners daar missen een groot aantal goederen en kostbaarheden. De technische recherche (Forensische Opsporing) doet sporenonderzoek.

## Weer scooter gestolen

**KRALENDIJK — Een eigenaar van een scooter deed vrijdag aangifte van vermissing van zijn vervoermid-**

del. De scooter, een blauwe Tomos, kenteken MF-1394, stond geparkeerd bij een kerk aan de Kaya Triton.

## Inbraak bedrijfspand

**KRALENDIJK — In een bedrijfspand aan de Plaza Medardo S.V. Thielman bij de luchthaven is ingebroken.**

Dit gebeurde in de nacht van zondag 22 op maandag 23 september door de toegang te forceren zijn onbekenden het pand binnengedrongen en is een geldkistje meegenomen. Getuigen hebben een man zien wegrennen richting van het strand 'Te Amo Beach'.

## Vader en zoon slaags

**KRALENDIJK — Een vader en zijn zoon zijn zondagavond gearresteerd wegens mishandeling.**

De politie kreeg melding van een vechtpartij in de Kaya Victoria. Daar bleken vader en zoon ruzie met elkaar te hebben. Beiden zijn door de politie meegenomen naar het bureau. Later werden beiden voor mishandeling aangehouden en ingesloten.

## Functies nieuw UPB-bestuur verdeeld



**KRALENDIJK — Het nieuwe aangetreden bestuur van de Union Patriótiko Bonairiano (UPB), recent gekozen tijdens het partijcongres, heeft de bestuursstaken verdeeld in zijn eerste vergadering. De taken zijn als volgt verdeeld: Reginald 'Yonchi' Dortalina blijft partijvoorzitter. Jeffrey Levenstone, fractieleider in de Eilandsraad is vice-voorzitter, Milena Winklaar is penningmeester en Stanley Balentin, partijsecretaris. Verder zijn in het bestuur opgenomen, James Kroon, als partijleider, en in de hoedanigheid van bestuurslid, Johnny Leoneta en Ronald Coffie.**

Advertenties Curaçao

# It's Time 2 Service!

Only call for August and September 2013

This offer is only valid for August and September, 2013 and for AutoCity Bonaire. With this campaign all other offers are being cancelled.

**AutoCity**  
Your One Stop Car Dealer

ISUZU HONDA SUBARU AEDefco

## 10% DISCOUNT ON LABOUR & PARTS

| SERVICE                                      | SMALL SERVICE                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | BIG SERVICE                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|----------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Big Service includes all Small Service plus: | <ul style="list-style-type: none"><li>- Check all fluids</li><li>- Replace engine oil &amp; -oil filter</li><li>- Check tire pressure</li><li>- Check battery capacity and charging system</li><li>- Check A/C performance</li><li>- Check, clean and adjust brake system</li><li>- Free 10 points inspection list with recommendations</li></ul> | <ul style="list-style-type: none"><li>- Check, clean and adjust brake system</li><li>- Replace air filter, fuel filter and spark plugs</li><li>- Inspect all belts</li><li>- Inspect and rotate tires</li><li>- Free 11 extra points inspection list with recommendations</li><li>- Free of charge car- and engine wash</li></ul> |

www.autocity-bx.com

# Rusland beschuldigt Greenpeace van piraterij

**MOERMANSK** — Er komt een juridisch onderzoek naar mogelijke piraterij door leden van Greenpeace. Dat meldde het Russische persbureau *Interfax* vandaag op autoriteit van Vladimir Markin, een woordvoerder van het Russische nationale onderzoekscomité.

Bovendien zouden de actievoerders de Russische soevereiniteit en het milieu in gevaar hebben gebracht, toen zij actie voerden bij een boorplatform in de Pechorazee ten zuiden van Nova Zembla. De actievoerders zullen volgens Markin worden vervolgd, ongeacht hun nationaliteit. Inmiddels heeft de organisatie contact gehad met de actievoerders aan boord van het schip. “Ondanks de beproeving zijn ze opgewekt. Ze weten dat ze het goede hebben gedaan”, zo is namens hen getwitterd. Ijsbreker Arctic Sunrise werd donderdag geënterd door de Russische kustwacht, tijdens een actie bij een boorplatform van Gazprom. Enkele leden van Greenpeace beklommen dat booreiland. Sindsdien was er geen contact meer met de dertig bemanningsleden



Foto: APP

*Een groep diplomaten, onder meer uit Nederland, is vandaag aan boord gegaan van de Arctic Sunrise, dat in de buurt van Moermansk voor anker ligt.*

van het schip en was onduidelijk waarvan de milieu-activisten werden beschuldigd. Vandaag kwam het schip aan in de haven van Moermansk. Het nationale onderzoekscomité is het belangrijkste federale onderzoeksorgaan in Rusland. Het is ongeschikt aan president Vla-

dimir Poetin en wordt niet zelden omschreven als de Russische FBI. Een woordvoerder van Greenpeace zei dat de actievoerders voldoen aan geen enkel criterium dat geldt voor piraterij, oftewel zeeroof. Daarvoor moet je bijvoorbeeld gewapend zijn en er moet de intentie zijn

om een ander schip te overvallen. Er moeten dus twee schepen bij betrokken zijn. “En dat booreiland waar de Arctic Sunrise was, dat is een gigantisch eiland dat vast staat op de zeebodem.” Juristen van Greenpeace International eisen onmiddellijke toegang tot de acti-

## Leerlingen Ghaldoun in november voor rechter

**ROTTERDAM** — De elf verdachten van de inbraak bij scholengemeenschap Ibn Ghaldoun in Rotterdam komen donderdag 7 november voor de eerste keer voor de rechter. Er wordt dan een zogeheten regiezing gehouden ter voorbereiding van de inhoudelijke behandeling van de rechtszaak tegen hen. Die staat gepland voor januari volgend jaar.

Dat heeft een woordvoester van het Openbaar Ministerie vandaag bekendgemaakt. De elf verdachten, onder wie acht eindexamenkandidaten van de school zelf, worden verdacht van diefstal en/of heling van 27

eindexamens uit de school. Dat gebeurde in mei van dit jaar via het dakraam van het schoolgebouw. “We hebben ondertussen ruim 100 mensen gehoord op verdenking van heling dan wel het in bezit hebben van de eindexamens, het gebruik of verspreiding ervan. In augustus zijn daarvan 42 namen van eindexamenleerlingen verstrekt aan de Onderwijsinspectie. Onder de 42 scholieren van wie de namen zijn doorgegeven aan de Onderwijsinspectie zijn in ieder geval acht eindexamenkandidaten van Ibn Ghaldoun die verdacht worden van de daadwerkelijke inbraak op de school”, aldus de woordvoester van het OM.

Binnenkort wordt een tweede groep namen van leerlingen die in het onderzoek naar de verspreiding zijn bovengekomen, aan de Onderwijsinspectie verstrekt. Deze scholieren zouden zich schuldig hebben gemaakt aan heling.

De politie begon eind mei met het onderzoek naar diefstal van eindexamens, nadat via internet het vwo-eindexamen Frans was uitgelekt. Dat gebeurde een dag voordat de vwo'ers het examen moesten maken. De Franse toets bleek op de Ghaldounschool te zijn gestolen. Tijdens het onderzoek werd duidelijk dat daar in totaal 27 examens waren gestolen.

## SGP wil waarschuwing tegen vreemdgaan

**DEN HAAG** — Reclames van datingsites als Second Love moeten voorzien worden van een waarschuwing: “Let op. Vreemdgaan dupeert kinderen.” Dat vindt SGP-leider Kees van der Staaij.

Op de website van zijn partij noemt hij het ‘bizar dat dit soort reclame geen strobreed in de weg wordt gelegd’. “Het liefst zien we die reclames helemaal verdwij-

nen. Maar als niemand dat lef heeft, dan in ieder geval een ‘bijsluiter’.” De SGP heeft eerder al vragen aan het kabinet gesteld over reclame voor overspel, maar

dat leidde niet tot actie. “Het afkeuren van vreemdgaan is een politiek taboe”, constateert Van der Staaij. Volgens een onderzoek van zijn partij keurt 70 procent van de bevolking overspelsites af en staan de meeste Nederlanders niet onwelwillend tegenover het aanpakken van reclames hiervoor.

## ‘Koop niet alleen vuurwerkbril, draág hem ook’



Foto: gelderland.nl

*Steeds meer mensen in Nederland schaffen de bril aan.*

**ROTTERDAM** — Elk jaar worden er meer vuurwerkbrillen verkocht, ongeveer 700.000 in 2012, maar veel mensen zetten die uiteindelijk niet op. Daarnaast is het belangrijk dat niet alleen de afstekers van maar ook de kijkers naar vuurwerk een beschermende bril dragen.

Dat zijn de boodschappen van de jaarlijkse campagne die het gebruik van vuurwerkbrillen promoot en die vanaf dit jaar de Nationale Campagne Vuurwerkbril heet. De campagne, waaraan onder andere het Oogheelkundig Gezelschap, het Oogziekenhuis, Vuurwerk-

preventie, optiekbedrijven en nu ook de vuurwerkbranche meedoen, richt zich vooral op leerlingen van basisscholen. Van de 700.000 brillen die vorig jaar werden verkocht, waren er 130.000 gesponsord, zegt een woordvoester van het Oogheelkundig Gezelschap, de vereniging van

oogartsen. De verkoop van deze brillen stijgt volgens haar ieder jaar met 100.000 stuks. Afgelopen jaarwisseling was het voor het eerst dat er minder kinderen met vuurwerkverwondingen aan hun ogen in het Oogziekenhuis werden opgenomen. Het ziekenhuis kregen tijdens de jaarwisseling 23 patiënten binnen, van wie meest (jonge) mannen waren. Slechts zeven van de slachtoffers met oogletsel waren jonger dan achttien jaar.

## Geen smartengeld vader slachtoffer Dutroux

**ANTWERPEN** — Jean Lambrecks, de vader van een van de slachtoffers van kindermoordenaar en -verkrachter Marc Dutroux, krijgt geen schadevergoeding van de Belgische staat. Dat stelde het Hof van Beroep in Antwerpen vandaag, meldt de Vlaamse omroep VRT.

Lambrecks, de vader van Eefje, had in 1997 de klacht tegen de staat ingediend omdat hij meende dat er fouten waren gemaakt door

de Belgische justitie en politie in het onderzoek naar de dood van zijn dochter. Hij baseerde zich onder meer op een parlementair onderzoek

van destijds, waarin werd gesteld dat er inderdaad veel misging. De rechter meent echter dat hij niet gebonden is aan dat onderzoek en die conclusie omdat het geen juridisch onderzoek was. Volgens het hof is niet voldoende bewezen dat er schade is geleden door de fouten van politie en justitie.

## Duikers zoeken slachtoffers Costa Concordia

**ISOLA DEL GIGLIO** — Duikers zijn vandaag bij het wrak van het cruiseschip Costa Concordia begonnen met het zoeken naar de lichamen van twee slachtoffers die nog niet zijn geborgen.

Dat hebben betrokkenen bij de bergingsoperatie laten weten. De Costa Concordia voer op 12 januari op de rotsen bij het Italiaanse eiland

Isola del Giglio waardoor 32 mensen om het leven kwamen. Het gekapseisde schip is overeind getrokken en gezekeerd waardoor nu dui-

kers bij de zoektocht kunnen worden ingezet. Eerder is al met op afstand bestuurd robots met camera's gezocht. “Het is van levensbelang dat de lichamen aan de familie kunnen worden teruggegeven”, aldus de chef van de burgerbescherming, Franco Gabrielli.

## DSW verlaagt zorgpremie

**SCHIEDAM** — DSW verlaagt de premie voor de basisverzekering met 7,50 euro per maand. Klanten betalen volgend jaar 95 euro per maand, tegen 102,50 euro dit jaar. Dat betekent dat de premie over het hele jaar daalt van 1230 naar 1140 euro, een verschil van 90 euro. De Schiedamse zorgverzekeraar heeft dat vandaag laten weten.

De premies voor de aanvullende verzekeringen van DSW blijven gelijk. DSW had gisteren al ge-

zinspeeld op de premiedaaling. Volgens de zorgverzekeraar kunnen de zorgpremies na jaren van stijgingen omlaag door goedkope medicijnen en concurrentie tussen zorgverzekeraars. Ook de verhoging van het eigen risico van 210 euro vorig jaar tot dit jaar 350 euro heeft geholpen. Anders waren de zorgpremies ten minste 8 euro per maand hoger geweest, aldus DSW.

Op Prinsjesdag had minister Edith Schippers (Volksgezondheid) al gezegd dat de zorgverzekeraars hun basispremie volgend jaar zouden kunnen verlagen.

Schippers ging uit van een bedrag van 1226 euro voor 2014. DSW vindt dat bedrag te hoog. Volgens de verzekeraar zijn de kosten voor ziekenhuiszorg en de meeste andere vormen van zorg lager dan het ministerie uitrekent. Alleen over de kosten van geestelijke gezondheidszorg is DSW het eens met het ministerie. De laatste jaren is DSW steeds de eerste verzekeraar die met de nieuwe premie komt. De komende weken komen de andere verzekeraars met hun premies voor 2014.

## Stap in strijd voor kledingmakers Bangladesh

**DEN HAAG/NEW YORK** — Minister Lilianne Ploumen (Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking) heeft weer een stap gezet op weg naar betere arbeidsomstandigheden in de kledingfabrieken in Bangladesh.

Tijdens de Algemene Vergadering van de Verenigde Naties in New York tekende ze gisteren samen met Canada en het Verenigd Koninkrijk een overeenkomst met de Internationale Ar-

beidsorganisatie ILO daarvoor. Dat liet haar departement gisteravond weten.

Met een programma ter waarde van 23 miljoen dollar gaat de ILO misstanden op het gebied van de brand- en bouwveiligheid in Bangladesh aanpakken, Bengaalse vakbonden, inspecteurs en ondernemersraden bijstaan en slachtoffers van de eerdere ongelukken helpen hun leven weer op te pakken. Sinds 2006 zijn ruim 1500 textielwerkers in textiel-

fabrieken in Bangladesh omgekomen, aldus het ministerie. Ploumen maakte enige tijd geleden 9 miljoen euro vrij voor de verbetering van de werkomstandigheden in het land. Een groot deel van het bedrag gaat nu naar het ILO-programma.

“We mogen niet accepteren dat textielarbeiders enorme veiligheidsrisico's moeten lopen om voor ons spijkerbroeken en T-shirts te maken”, aldus de bewindsvrouw.

## ‘Buren moeten ruzie zelf oplossen’

**DEN HAAG** — Bij een burenruzie zijn in de eerste plaats de ruziënde partijen zelf verantwoordelijk voor het oplossen van het conflict en niet de gemeente of de politie. Dat schreef de Nationale ombudsman Alex Brenninkmeijer in een rapport dat vandaag bekend werd.

“Soms kan een conflict echter zo hoog oplopen dat een burger de gemeente vraagt in te grijpen. De rol van de gemeente is dan in de eerste plaats om toe te zien op de naleving van gemeentelijke regels”, aldus Brenninkmeijer. De politie komt er volgens de ombudsman alleen aan te pas als er sprake is van strafbare feiten en niet als er alleen een melding is van overlast.

Van gemeenten en politie mag wel worden verwacht dat zij proberen om de verstandhouding tussen buren te verbeteren, meent Brenninkmeijer. De Nationale ombudsman



Foto: dichtbijnederland.nl

*Pas wanneer een strafbaar feit wordt gepleegd, komt de politie er aan te pas.*

schreef het rapport naar aanleiding van een klacht van een vrouw uit Lansingerland, die vond dat de gemeente onvoldoende had

gedaan om een ruzie met haar buurman op te lossen. De ombudsman oordeelde in dit geval dat de gemeente Lansingerland wel genoeg

had ondernomen, zoals een gesprek met beide partijen.

Ook bood de gemeente bemiddeling aan.

## EURO

## Kleine winsten

AMSTERDAM — Op de Europese aandelenbeurzen werden vandaag kleine winsten geboekt. Beleggers bleven voorzichtig in afwachting van de verdere ontwikkelingen rond het steunbeleid en het schuldenplafond in de Verenigde Staten. In Duitsland nam het ondernemersvertrouwen in september voor de vijfde maand op rij toe. De stijging was wel iets lager dan gehoopt. De AEX-index in Amsterdam noteerde in de middaghandel 0,2 procent hoger op 380,30 punten. De Mid-Kap klom 0,5 procent tot 576,50 punten. De beurzen in Frankfurt, Londen en Parijs stegen tussen 0,3 en 0,7 procent.

“Het is een beetje een doellose markt. De beurzen zijn de afgelopen tijd ook wel erg hard gestegen en het is wachten op nieuwe ontwikkelingen die de markt richting kunnen geven. Deze week is het echter rustig op het macro-economische front en de derdekwartaalcijfers komen pas over twee à drie weken”, zei analist Jos Versteeg van Theodoor Gilissen. De prijs van Amerikaanse olie zakte 0,7 procent tot 102,83 dollar per vat. Brentolie werd 0,4 procent goedkoper en kostte 107,71 dollar per vat. De euro was 1,3480 dollar waard, tegen 1,3500 dollar bij het slot van de Europese beurzen gisteren. Op Curaçao daalde de euro vandaag naar 2,4480 gulden. Gisteren was de munt 2,4543 gulden waard.

## TOKIO

## Nipt lager

TOKIO — In Tokio, waar beleggers terugkeerden na een lang weekeinde, is de effectenbeurs vandaag nipt lager gesloten. Een stijging van de Japanse yen ten opzichte van de Amerikaanse dollar zorgde voor koersverliezen onder de grote Japanse exportbedrijven. De Nikkei eindigde 0,1 procent in de min op 14.732,61 punten. De Japanse camerafabrikant Canon, die bijna 80 procent van zijn omzet in het buitenland realiseert, zakte 2 procent. Enkele Aziatische leveranciers van het Amerikaanse technologiebedrijf Apple gingen omhoog na de sterke verkoopcijfers van de nieuwe iPhone 5. In Tokio won Murata Manufacturing 1,5 procent. LG Display klom 2,6 procent in Seoul en Hon Hai Precision Industry steeg 0,9 procent in Taiwan. Elders in het Verre Oosten lieten de belangrijkste beurzen ook verliezen zien in navolging van de lagere slotstanden in Europa en New York. In Hongkong noteerde de Hang Seng-index 0,8 procent lager in de middaghandel en de All Ordinaries in Sydney zakte 0,3 procent. De Kospi in Seoul verloor 0,1 procent.

## WALL STREET

## Lager

NEW YORK — De aandelenbeurzen in New York zijn vandaag overwegend licht lager geopend. Beleggers wachtten op het Amerikaanse consumentenvertrouwen en op nieuwe toespraken van enkele bestuurders van de Amerikaanse Federal Reserve. De Dow-Jonesindex noteerde na enige minuten handelen 0,1 procent lager op 15.395 punten. De brede S&P 500 daalde 0,1 procent tot 1700 punten. De technologiegraadmeter Nasdaq steeg 0,1 procent tot 3769 punten. Applied Materials won 8,4 procent. De chipmachinemaker neemt zijn Japanse branchegenoot Tokyo Electron over voor 9,4 miljard dollar (7 miljard euro). De transactie wordt geheel in aandelen afgehandeld en leidt tot een concern met een marktwaarde van circa 29 miljard dollar. Applied Materials en Tokyo Electron zijn branchegenoten van de Nederlandse halfgeleiderbedrijven ASMI en ASML.

## ‘Geloofwaardigheid Fed in het geding’

WASHINGTON — De beslissing van de Federal Reserve, afgelopen week, om het steunprogramma voor de economie nog niet af te bouwen heeft de geloofwaardigheid van de Fed aangetast. Dat stelde de president van de centrale bank in Dallas, Richard Fisher, gisteren.

Fisher, die dit jaar niet meestemt op de vergaderingen van de Fed, liet weten dat hij vooraf tegen de beleidsmakers had gezegd dat ‘niets doen de onzekerheid over ons toekomstige beleid verhoogt en de geloofwaardigheid van onze communicatie in twijfel trekt’. Fisher schaaft zich hiermee in het kamp van critici van

het besluit. Vorige week noemde president Esther George van de centrale bank van Kansas de beslissing al ‘een gemiste kans’. Andere centrale bankpresidenten, zowel diegenen die wel mee mochten stemmen als anderen, waren gisteren en de afgelopen dagen milder in hun uitingen. Zo zei de directeur van de centrale

bank van New York dat de Amerikaanse economie nog steeds te weinig ‘zinnol herstel’ vertoonde en dat de Fed de economische tegenslagen ‘krachtig’ moet bestrijden. Fisher had gisteren ook stevige kritiek op de manier waarop het Witte Huis de opvolging van Fed-president Ben Bernanke de afgelopen weken heeft aangepakt. De regering heeft de zaak ‘volkomen verprutst’, aldus Fisher. Volgens hem staat de onafhankelijkheid van de Federal Reserve op het spel, omdat de opvolging het onderwerp is geworden van

een publiek debat. De Fed ‘mag nooit een politiek instrument worden’, aldus de bankpresident. Bovendien is de discussie die werd gevoerd ook vernederend voor de kandidaten in kwestie, aldus Fisher. Voormalig minister van Financiën Larry Summers trok zijn kandidatuur eerder deze maand terug omdat hij onvoldoende steun van de Democratische partij zou krijgen. Fisher zei te hopen dat het Witte Huis de benoeming in de toekomst ‘met iets meer subtiliteit’ zal aanpakken.

## Online shoppen trekt consumptie uit het slop



De verwachting is dat online shopping met 145 procent zal stijgen tot het jaar 2020.

Foto: Shutterstock

EDE — De consumentenbestedingen zullen na dit jaar naar verwachting weer aantrekken, als gevolg van alsmäär stijgende online verkopen. Uit een vandaag gepubliceerd onderzoek in opdracht van een groot aantal brancheverenigingen komt naar voren dat de totale verkoop van producten en diensten groeit van 65,9 miljard euro in 2012 naar 70,1 miljard in 2017 (plus 6 procent).

Voor 2020 wordt gerekend om 73,6 miljard euro (plus 12 procent). Voor de studie werden meer dan 400 experts uit verschillende sectoren geraadpleegd. Zij verwachten dat de beste-

dingen in fysieke winkels tot 2020 verder afnemen tot zo’n 47 miljard euro, een daling van 15 procent. Online uitgaven zullen daarentegen met 145 procent toenemen naar 27 miljard euro. In

2020 wordt naar verwachting 36 procent van de consumentenuitgaven gedaan via het internet. Aan het onderzoek werkten onder meer reisorganisatie ANVR, autoverkopersclub Bovag, De Koninklijke Boekverkopersbond, de Nederlandse Vereniging van Banken, Thuiswinkel.org en het Verbond van Verzekeraars mee. Hoewel het online aandeel van alle markten fors toeneemt, wordt de grootste

online groei verwacht in de reisbranche, de ticketverkoop en de telecomsector. Over de hele linie maakt telecom waarschijnlijk de grootste groei door. In 2020 worden de online aankopen vooral gedaan via tablets en smartphones en veel minder met laptops en vaste computers. Het aantal aankopen via nieuwe technologische innovaties als Google Glass en smartwatches zal tegen die tijd nog vrij gering zijn.

## Telegraaf en AD krimpen, FD groeit

AMSTERDAM — De betaalde papieren oplage van De Telegraaf en het Algemeen Dagblad is in het tweede kwartaal opnieuw gekrompen vergeleken met dezelfde periode vorig jaar. Bij Het Financieele Dagblad nam de oplage daarentegen toe. Dat blijkt uit cijfers die oplageonderzoeksinstituut HOI vandaag heeft gepubliceerd.

Bij De Telegraaf zakte de betaalde papieren oplage met ruim 50.000 kranten tot 475.339, bij het AD met meer dan 10.800 naar 370.446. Bij Het Financi-

eele Dagblad kwam de betaalde papieren oplage uit op 50.566, bijna 2400 meer vergeleken met een jaar eerder. Het digitale klantenbestand van het FD vervijfvoudigde tot 58.126.

De Volkskrant zag de papieren oplage vorig kwartaal licht oplopen tot 232.888. Bij NRC Handelsblad daalde de oplage, van ruim 190.000 vorig jaar, tot 176.244. Het aantal digitale abonnementen groeide wel fors, met bijna 64 procent tot 27.480. Ook de tijdschriftenwereld zit in zwaar weer, blijkt uit de HOI-cijfers. De vrouwenbladen Viva en Flair (beide van Sanoma) zaten in het tweede kwartaal in de hoek waar de zwaarste klappen vielen. Zo daalde de betaalde oplage van Viva met bijna 25 procent tot 48.592. Bij Flair bedroeg de daling bijna 23 procent naar 67.097. Ook bij Nieuwe Revu en Panorama, twee andere bladen van uitgever Sanoma, lieten de betaalde oplages soortgelijke dalingen zien. Sanoma heeft inmiddels al grote reorganisatieplannen aangekondigd.

Het mannen tijdschrift Playboy viel op met een daling van 34 procent. Ook de roddelbladen liepen terug. Bij Story bedroeg de daling 13 procent, bij Privé en Weekend beide 7 procent.

## Chrysler doet aanvraag voor beursgang

NEW YORK — Autofabrikant Chrysler heeft gisteren bij de Amerikaanse beurstoezichthouder een aanvraag ingediend voor een beursgang. Er zijn geen details over de prijs en een eventuele datum bekendgemaakt door het bedrijf.

Achtergrond voor de stap zijn vastgelopen onderhandelingen tussen de twee aandeelhouders, Fiat en het fonds van oud-medewerkers van Chrysler. Het Italiaanse Fiat wil graag de 41,5 procent van de aandelen die nu nog in handen

zijn van het fonds overnemen om Chrysler alleen te bezitten. Maar de twee partijen worden het niet eens over de prijs.

Een beursgang moet duidelijkheid geven over de marktwaarde van het bedrijf en zal als basis dienen voor verdere onderhandelingen. Sergio Marchionne, de topman van zowel Fiat als Chrysler, werkt al vier jaar aan een plan om de twee bedrijven samen te voegen. Daarmee wil hij een blok vormen tegen concurrenten als Toyota, General Motors en Volkswagen.

## KBC Bank verkoopt Duitse dochter

BRUSSEL — De Belgische bank KBC verkoopt zijn Duitse dochter KBC Bank Deutschland aan een groep investeerders. De verkoop maakt onderdeel uit van een met de Europese Commissie overeengekomen strategisch plan, maakte KBC vandaag bekend.

De transactie levert het bankconcern ongeveer 100 miljoen euro op en heeft geen noemenswaardige invloed op de resultaten.

“Met deze transactie is de uitvoering van het desinvesteringsprogramma dat KBC heeft afgesproken bijna afgesloten”, zegt Johan Thijs, topman van KBC in een toelichting.

KBC Bank Deutschland is gespecialiseerd in het bankieren voor grote en middelgrote bedrijven. Ook houdt de bank zich bezig met onder meer vastgoedfinanciering en vermogensbeheer voor rijke particulieren.

## BlackBerry overgenomen door investeerder

WATERLOO — Smartphonefabrikant BlackBerry heeft met zijn grootste aandeelhouder een voorlopig akkoord bereikt over een overname. Fairfax Financial Holdings leidt een consortium van investeerders die de Canadese mobieltjesfabrikant van de beurs zal halen. Dat maakte BlackBerry gisteren bekend.

De groep biedt een bedrag van 9 dollar per aandeel en waardeert het bedrijf daarmee op in totaal 4,7 miljard dollar. De overeenkomst wordt pas na het bestuderen van de boeken van de onderneming definitief. Het bestuur van BlackBerry heeft al wel ingestemd met de overname.

Het bod geldt voor alle aandelen die nog niet in bezit van Fairfax zijn, dat nu een belang heeft van circa 10 procent in BlackBerry. Het consortium heeft nog geen informatie verschaft over de financiering van de overname. Ook is niet bekend welke andere partijen bij de overname betrokken zouden zijn. Volgens bronnen zouden verscheidene Canadese pensioenfondsen aan het consortium van Fairfax deelnemen, zo meldde de krant *The Wall Street Journal*.

BlackBerry maakte vorige week bekend 40 procent van zijn werknemers naar huis te sturen en een enorme reorganisatie door te voeren. In totaal worden er 4500 banen geschrapt.

| NEW YORK          |          |          |                   | AMSTERDAM |         |  |  |
|-------------------|----------|----------|-------------------|-----------|---------|--|--|
|                   | PREV.    | 24-Sep   |                   | PREV.     | 24-Sep  |  |  |
| DOW JONES         | 15401.38 | 15415.38 | AEX               | 379.55    | 380.67  |  |  |
| S&P 500 INDEX     | 1701.84  | 1703.83  | AEGON NV          | 5.61      | 5.61    |  |  |
| NASDAQ            | 3765.29  | 3780.01  | AGEAS             | 30.27     | 30.40   |  |  |
| AMAZON.COM INC    | 311.49   | 316.14   | AHOLD NV          | 12.98     | 12.95   |  |  |
| AMERICAN EXPRESS  | 76.44    | 76.58    | ASTORIA FINL      | 12.30     | 12.39   |  |  |
| APPLE INC         | 490.64   | 492.09   | AKZO NOBEL        | 49.71     | 49.38   |  |  |
| AT&T INC          | 34.22    | 34.16    | ASML HOLDING NV   | 71.40     | 72.32   |  |  |
| BERKSHIRE HATH-B  | 115.64   | 115.57   | CORIO NV          | 31.70     | 31.92   |  |  |
| CISCO SYSTEMS     | 24.28    | 24.13    | DANONE            | 57.40     | 57.41   |  |  |
| CITIGROUP INC     | 49.57    | 49.18    | DSM (KONIN)       | 57.98     | 57.92   |  |  |
| WALT DISNEY CO    | 64.75    | 64.93    | HAL TRUST         | 97.13     | 96.35   |  |  |
| EBAY INC          | 54.76    | 55.27    | HEINEKEN NV       | 53.04     | 52.68   |  |  |
| GENERAL ELECTRIC  | 24.28    | 24.44    | ING GROEP NV      | 8.43      | 8.57    |  |  |
| GOOGLE INC-CL A   | 886.50   | 886.80   | KONIN MTECH NV    | 1.96      | 2.06    |  |  |
| HEWLETT-PACKARD   | 21.20    | 21.21    | KPN (KONIN) NV    | 2.37      | 2.38    |  |  |
| HOME DEPOT INC    | 75.91    | 76.40    | KONINKLUKE PHIL   | 24.45     | 24.62   |  |  |
| IBM               | 190.99   | 190.58   | POSTNL NV         | 3.16      | 3.14    |  |  |
| INTEL CORP        | 23.62    | 23.76    | REED ELSEVIER     | 14.93     | 15.07   |  |  |
| JOHNSON&JOHNSON   | 89.09    | 88.77    | REXEL SA          | 18.97     | 18.85   |  |  |
| MEDTRONIC INC     | 53.76    | 53.76    | ROBOCO            | 26.61     | 26.51   |  |  |
| MICROSOFT CORP    | 32.74    | 32.47    | ROLINCO           | 23.72     | 24.28   |  |  |
| 3M CO             | 121.11   | 121.37   | RORENTO           | 53.36     | 53.54   |  |  |
| PFIZER INC        | 28.80    | 28.87    | ROYAL DUTCH SH-A  | 24.43     | 24.37   |  |  |
| PROCTER & GAMBLE  | 79.28    | 79.26    | TOMTOM            | 5.29      | 5.36    |  |  |
| ROYAL DUTCH-ADR   | 65.63    | 65.75    | UNILEVER NV-CVA   | 29.74     | 29.49   |  |  |
| SCHLUMBERGER LTD  | 87.04    | 87.38    | WESSANEN NV       | 2.74      | 2.77    |  |  |
| SPRINT CORP       | 6.15     | 6.20     | WOLTERS KLUWER    | 19.09     | 19.27   |  |  |
| TEXAS INSTRUMENT  | 40.47    | 40.45    | WP-STEWART HLDGS  | 262.25    | 258.45  |  |  |
| TIME WARNER INC   | 63.46    | 63.50    | SCOTTIABANK FUNDS | PREV.     | 23-Sep  |  |  |
| VISA INC-CLASS A  | 196.24   | 193.76   | MONEY MARKET      | 13.0623   | 13.0623 |  |  |
| ETFs              | PREV.    | 24-Sep   | US DOLLAR BOND    | 2.5203    | 2.5347  |  |  |
| ISHARES SELECT D  | 67.34    | 66.97    | GLOBAL GROWTH     | 2.1073    | 2.2359  |  |  |
| ISHARES MSCI EME  | 42.23    | 42.10    | US GROWTH         | 9.9265    | 10.2337 |  |  |
| ISHARES MSCI PAC  | 48.37    | 48.23    | CANADIAN GROWTH   | 2.8921    | 3.0005  |  |  |
| ISHARES RUSSELL   | 102.35   | 102.15   | CURRENCIES        | PREV.     | 24-Sep  |  |  |
| ISHARES S&P 500   | 90.49    | 90.29    | YEN/USD           | 98.830    | 98.730  |  |  |
| ISHARES EUROPE E  | 44.31    | 44.39    | EUR/USD           | 1.352     | 1.349   |  |  |
| POWERSHARES DB C  | 25.77    | 25.71    | CAN/USD           | 1.028     | 1.030   |  |  |
| POWERSH-QQQ       | 78.83    | 79.11    | GBP/USD           | 1.606     | 1.601   |  |  |
| SPDR S&P MID 400  | 225.32   | 226.17   | COMMODITIES       | PREV.     | 24-Sep  |  |  |
| SPDR S&P 600 SMA  | 95.55    | 96.01    | OIL WTI           | 103.59    | 102.71  |  |  |
| FUNDS             | PREV.    | 24-Sep   | GOLD              | 1322.75   | 1316.34 |  |  |
| BLACKROCK GBL ALL | 47.73    | 47.73    | SILVER            | 21.66     | 21.60   |  |  |
| TEMPLETON GBL BND | 23.39    | 23.39    | WHEAT             | 653.50    | 655.00  |  |  |

A Standard Of Excellence Since 1916



**MCB**  
MADURO & CUIEL'S BANK N.V.  
Private Banking & Investment Services

L'ao Capriles Banking Center, Schoffegatweg (Oost) z/n  
P.O. Box 305, Curaçao, Tel. 466-1818, Fax. 466-1633  
e-mail: pbis@mc-bank.com, website: www.mc-bank.com/pbis

# Mensen

## Peuter voedt zijn uit coma ontwaakte moeder

Nadat ze drie jaar geleden betrokken was geraakt bij een zwaar auto-ongeluk, ontwaakte de Chinese Zhang Rongxiang uit een diepe coma. Ze werd 'ge-wekt' door haar zoon Gao Qianbo die ze het leven schonk terwijl ze buiten bewustzijn was. Qianbo wijkt geen moment van zijn moeder. Meer zelfs: hij 'voedert' haar mond-aan-mond met eten dat hij voorzichtig voorkauwt. Zhang is nu 42 jaar. In 2010 sloeg het noodlot toe. Ze raakte zwaargewond bij een auto-ongeval. Nagenoeg helemaal verlamd, raakte ze in coma. De vrouw bleek op dat moment vier maanden zwanger. Op 22 juli 2011

werd haar zoon Gao Qianbo geboren door middel van een keizersnede. Haar man Gao Dejin kreeg van de artsen in het hospitaal van Shuyang te horen dat zijn vrouw wellicht nooit meer zou ontwaken. De vader en zijn kersverse zoon bleven Rongxiang met alle liefde omringen. En met resultaat. In mei van dit jaar ontwaakte de vrouw door de stem van haar kind. Sindsdien zijn de twee nog meer onafscheidelijk dan ooit, wat aanleiding geeft tot ontroerende taferelen. Het gezin kan de intensieve verzorging bekostigen dankzij steun van de overheid en giften van familie en vrienden.

## Moordenaar eist beter dieet in de gevangenis via rechter

Een man die in 2004 tot dertig jaar cel veroordeeld werd voor moord, vindt dat de Gentse gevangenis zijn vetarm dieetschema niet goed opvolgt. De man eiste maandag via een kortgedingrechter een dwangsom van 1000 euro per dag dat hij geen aangepaste maaltijden krijgt. Dat meldt de Oost-Vlaamse redactie van *Radio 2*. "Mijn cliënt heeft in 2002 al een levertransplantatie ondergaan en in 2012 een tweede", verduidelijkt advocaat Anthony Mallego. "Hij moet een speciaal vetarm (MCT) dieet volgen van het UZ Gent, maar dat wordt niet strikt opgevolgd. Daardoor werd hij al twee keer vijf weken opgenomen. Uit documenten van het UZ blijkt duidelijk dat die

opnames te wijten zijn aan het niet verkrijgen van een aanpast dieet." Omdat de gevangenis en de toezichtraad niet reageerden op twee ingebrekestellingen, besliste Mallego om de Belgische staat en dus onrechtstreeks de Gentse gevangenis te dagvaarden. Meester Carl Raymaekers, die de Belgische staat verdedigt, ontkent dat de gevangenis het dieetschema aan haar laars lapt. "Het is wel juist dat er tijdens de vakantie een aantal maaltijden niet conform het dieetschema waren", aldus Raeymaekers. Hij zegt dat de oorzaken verschillend waren, zowel organisatorisch als het feit dat de gedetineerde zelf zijn dieet beu was en wilde variëren.

## Ruimterots krijgt naam van Nederlander



Adrie Warmenhoven

Een rotsblok in een baan rond de zon is vernoemd naar Adrie Warmenhoven, directeur van het Koninklijk Eise Eisinga Planetarium in Franeker. De zogeheten planetoïde heet voortaan (12633) Warmenhoven. Dat heeft het Friese museum vandaag gemeld. Het rotsblok bevindt zich tussen de planeten Mars en Jupiter en is in 1971 ontdekt. Warmenhoven wordt vereerd omdat hij 'werkt aan het populariseren van de sterrenkunde', aldus het planetarium. Er zijn meer dan 370.000 pla-

netoïden in een baan rond de zon. Meer dan 300 daarvan hebben een 'Nederlandse' naam gekregen. Daaronder zijn Saskia, Aaltje, Zeelandia, Mulisch, Hellahaasse, Floris-Jan, Mieke, Utrecht, Arnhem, Nijmegen, Bernhard, Leiden, Breda, Delft, Leeuwenhoek, Huygens, Vondel, Escher, Van Gogh, Rembrandt, Vermeer, Annefrank, Apeldoorn, Spinoza, Hooghoudt, Erasmus, Hannieschaft, Aletajacobs, Boudewijnbuch, Bomans, Ockels, Andrékuipers, Cruijff, Tante Riek, Tantetruus, Jansmit en Totziens.

## Till Bal uitgeroepen tot 'Schaamnaam van het jaar'

Till Bal is in de radioshow van Coen Swijnenberg en Sander Lantinga op 3FM uitgeroepen tot Schaamnaam van het jaar. Ze versloeg onder anderen Dick Tevreden, Ab Louws, Wil de Pijper en Bennie Thuis. Eerdere winnaars zijn Hendy Keppy en Louwe Pruim. "Dankjewel", reageerde de zeventigjarige Till in de uitzending. "Ik vind het prachtig. Ik ben altijd blij als ik iets krijg."

Lantinga stelde vervolgens dat het nog maar de vraag was of er een prijs aan de titel verbonden is. "Ik dacht dat ik een stofzuiger zou krijgen", aldus Till. De winnares, die Till Bal ging heten toen ze trouwde met haar man, heeft nooit overwogen een andere naam aan te nemen. "Daar heb ik nooit aan gedacht." Ook heeft ze geen spijt van haar naam. "Nee hoor, echt niet."

## 17-jarige jongen solliciteert naar burgemeesterschap Utrecht

De zeventienjarige Scholieren.com-blogger Hidde van Koningsveld uit Utrecht is in de race om burgemeester van Utrecht te worden. Dat liet hoofdredacteur van Scholieren.com Chris Heijmans zondag aan *NU.nl* weten. Van Koningsveld solliciteerde naar de functie van burgemeester van Utrecht na het zien van de vacature op Overheid.nl. Op Twitter plaatste hij een foto met daarbij de tekst: "Mijn brief is verstuurd, gemeentehuis here I come." Op Scholieren.com scheef Van Koningsveld zondagavond: "De liefde en passie voor mijn geboortestad deed mij beslissen te solliciteren. Om de stad en haar inwoners te dienen, om Utrechts unieke economische positie te handhaven, maar ook om te laten zien dat jongeren méér kunnen dan comazuipen en Project X-feesten organiseren". De zeventienjarige blogger schat zijn kansen niet hoog in, maar hoopt dat zijn sollicitatie serieus genomen wordt. "Ik moet het opnemen tegen bekende gezichten als



Hidde van Koningsveld

Agnes Jongerius en Henk Westbroek. En ik blijf natuurlijk nog maar zeventien. Overigens vind ik mezelf daarmee niet te jong voor het burgemeesterschap. Levenservaring heeft niets met leeftijd te maken", schrijft Van Koningsveld. De jonge kandidaat, die zichzelf de 'zeventienjarige bruggenbouwer' noemt, hoopt juist vanwege zijn leeftijd verschil te kun-

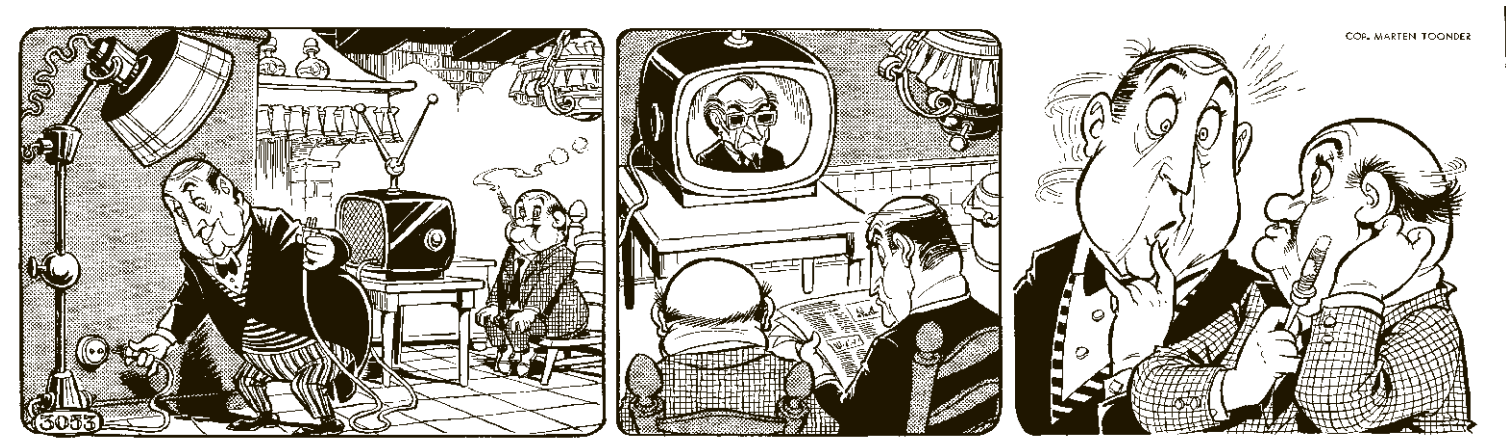
nen maken. "Ik ben geen conservatieve partijdinosaurier maar progressief en jong. En ook niet onbelangrijk: ik kan nog minimaal acht ambstermijnen mee tot mijn pensioenering." In 2012 werd Van Koningsveld Jongere van het Jaar. Aleid Wolfsen vertrekt eind dit jaar als burgemeester. De vacaturetermijn voor een nieuwe burgemeester sluit zondag.

## Visnetten worden onderbroken

Duikers hebben in twee jaar tijd ongeveer 20 ton aan visnetten van de bodem van de Noordzee gehaald. Die zijn opgeslagen en worden morgen naar een fabriek in Slovenië gebracht. Daar worden de visnetten gerecycled tot onderbroeken, sokken, handdoeken en tapijten. Dat heeft de organisatie achter de duikacties, Healthy Seas, maandag laten weten. Vaak gaat het om netten die zijn blijven haken achter scheepswrakken. "Daar blijven lijnen en andere netten weer achter haken. Zo hoopt het zich op", zegt een woordvoerder. Van de visnetten wordt nylon gemaakt. Volgens Healthy Seas zijn er normaal 140 vaten olie nodig om 20 ton nylon te maken. "Die olie hoeven we nu dus niet te gebruiken." Het is niet bekend hoeveel ton visnetten er in totaal in de Noordzee drijven. De zee is in elk geval 'nog lang niet schoon', laat Healthy Seas weten. Uit VN-onderzoek blijkt dat er 640.000 ton aan visnetten, lijnen en -haken in de wereldzeeën drijven.

## KONING HOLLEWIJN EN HET RAKETTENMYSTERIE

Door Marten Toonder



In de paleiskeuken stond sinds kort een televisietoestel. "Ik heb hem van een nicht gekregen," verklaarde Plichtpleger, "zij heeft een nieuwe gekocht met het tweede net erop. Ach ja, zij kan het zich veroorloven. Maar ik, met mijn salaris..." "Jaja," zei Euvel ongeduldig. "Schakel nou maar in, anders missen we de voetbalwedstrijd. Nee, niet in dat stopcontact. De elektriciën heeft gezegd dat het uitsluitend voor de schemerlamp moet worden gebruikt." "Ik laat me niet voorschrijven hoe ik de stopcontacten in mijn keuken moet gebruiken," antwoordde de knecht geprikkeld. En hij verving de stekker van de schemerlamp door die van het kijkkastje. "Als de boel maar niet doorbrandt," bromde Euvel. "Ze zeiden dat er een andere spanning op stond en...

Nee, laat maar. Het is goed. Er komt iemand in beeld. Zeker de verslaggever van de wedstrijd." Zij gingen er eens goed voor zitten en wachtten. Maar er gebeurde niets. De man op het scherm piepte stuurloos voor zich uit, zonder zijn mond open te doen. "Een saaie vertoning," bromde Euvel. "Betaal je daar je kijkgeld voor?" "Ik begrijp er niets van!" riep de knecht, verontwaardigd in de krant kijkend, "de wedstrijd is al begonnen. Wat doet die kerel daar die geen boe of ba zegt?!" Maar nu deed de stille figuur op het scherm eindelijk zijn mond open. "Kijk dit toestel eens na, Nummer Twee," sprak hij. "Het beeld van de paleiskeuken is uitgevallen. Als ze daar maar niet aan de lamp hebben geprutst..."



Foto: AFP

## Zulu 200 festival

Zulu-danseressen en -zangeressen gekleed in traditioneel outfits treden op tijdens het festival van 'Zulu 200' in Durban. De Zulu natie viert 200 jaar sinds haar oprichting door de Zulu-koning Shaka in 1816. Zoeloes zijn een van de oorspronkelijke Afrikaanse volkeren van Zuid-Afrika.

## Donatie voor Kinderoord Brakkeput

SGG Management (Curaçao), voorheen ANT, heeft een donatie gedaan van 21.000 gulden aan Kinderoord Brakkeput. Hier worden jongens uit achterstandsituaties opgevangen. Zij hebben vaak sociale, economische, leer-, huisvestings- en opvoedingsproblemen. Kinderen vinden in Brakkeput een warm thuis met goede verzorging, een stevig opvoedkundig klimaat met regelmaat, scholing en doelgerichte activiteiten. Voor de oudere jongens is nu een project gestart om hen te begeleiden naar zelfstandig wonen. Op het terrein van Brakkeput zijn een aantal woonunits gebouwd waar deze jongeren gaan wonen en worden begeleid naar werk en zelfstandig wonen buiten Brakkeput. "Als internationale financiële dienstverlener met een lokale historie op Curaçao willen wij een structurele bijdrage leveren aan de maatschappij waarin we werken. Hierbij staan voor ons jeugd en opleiding centraal. Wij bieden deze cheque dan ook graag aan voor de bouw van een



woonunit en hopen zo te kunnen bijdragen aan een stuk zelfstandigheid en geluk voor deze jongeren." Aldus managing director Bas

Horsten van SGG, die op de foto de cheque overhandigt aan waarnemend directrice van Stichting Kinderoord Brakkeput Sherine Dorand.

### BUCKLES

By David Gilbert



### BETLE BAILY

By Mort Walker



### TINA'S GROOVE

By Rina Piccolo



### BABY BLUES

Door Jerry Scott & Rick Kirkman



# Belegering winkelcentrum nog niet voorbij

NAIROBI — Nog altijd woedde er vanochtend een strijd in en rondom het winkelcentrum in Kenia. Enkele gijzelnemers die het pand in de hoofdstad Nairobi zaterdag bestormden zitten vermoedelijk nog binnen. In elk geval zijn vanochtend opnieuw geweerschoten en explosies gehoord in het gebouw.

Of er nog gijzelaars zijn in winkelcentrum Westgate is niet geheel duidelijk. Volgens de Keniaanse regering zijn ze allemaal in veiligheid gebracht, terwijl de verantwoordelijke terreurgroep al-Shabaab juist meldde dat er nog mensen vastgehouden worden.

Desalniettemin lijkt het einde van de belegering in zicht, aldus de regering. Inmiddels zijn tot en met vandaag nog eens zes daders van de aanslag gedood, bovenop de drie die al eerder omkwamen. In totaal zouden tien tot vijftien leden van de islamitische terreurgroep betrokken zijn bij de aanslag, die aan zeker 62 mensen het leven kostte. Onder de doden is een Nederlandse vrouw van 33.



Foto:AFP

Naar schatting 10 tot 15 mensen zouden het winkelcentrum hebben overgenomen. Negen van hen zijn inmiddels gedood.

Volgens Keniaanse autoriteiten zijn er Amerikanen en een Brit onder de daders, maar dat wordt door al-Shabaab ontkend. Van een eventuele arrestatie van een Nederlander zijn de Nederlandse ambassade in Nairobi en het ministe-

rie van Buitenlandse Zaken niet op de hoogte. Het Internationaal Strafhof (ICC) in Den Haag heeft aangeboden te helpen met de berechting van de daders, zo liet de hoofdaanklaagster Fatou Bensouda weten. Zij wees erop dat het aan Kenia is

om de daders te vervolgen, maar dat een aanslag zoals in Kenia ook indruist tegen internationale wetgeving.

De Amerikaanse president Barack Obama noemde gisteravond de aanval een 'vreselijke misdaad'.

## Doden door explosie in Damascus

DAMASCUS — Een aanslag met een autobom in de Syrische hoofdstad Damascus heeft aan zeker zeven mensen het leven gekost. Er zijn ongeveer vijftien gewonden gevallen, meldde het Syrische Observatorium voor de Mensenrechten vandaag.

Ook de Syrische staatstelevisie maakt melding van de explosie in het zuidelijke district al-Tadamon, waar het leger en opstandelingen al maandenlang strijd voeren. De Syrische burgeroorlog staat hoog op de agenda tijdens de 68e Algemene Vergadering van de VN in New York.

### Wapeninspecteurs

VN-wapeninspecteurs keren morgen terug naar Syrië om hun onderzoek naar het gebruik van chemische wapens voort te zetten. Dat meldde

de Russische onderminister voor Buitenlandse Zaken Sergei Ryabkov vandaag. De Russen zijn er niet gerust op dat een Amerikaanse aanval voorlopig is afgewend; ze vrezen dat er slechts sprake is van vertraging. Bovendien gaan de gesprekken met de Amerikanen over Syrië alles behalve soepel. Het Russische ministerie van Buitenlandse Zaken is tegen een resolutie van de VN-Veiligheidsraad waarin automatische sancties zijn opgenomen. Ryabkov uitte eerder felle kritiek op het VN-rapport op basis van het eerste onderzoek door de inspecteurs. Daarin wordt geconcludeerd dat bij een aanval op 21 augustus in Damascus het zenuwgas sarin is gebruikt.

De inspecteurs lieten vorige week al weten dat ze van plan zijn verder onderzoek te doen in Syrië. Volgens de BBC gaan ze ditmaal drie aanvallen onderzoeken.

## Guldenpostzegel verdwijnt

DEN HAAG — Alle bezwaren van postzegelverzamelaars ten spijt, het is vanaf 1 november echt niet meer mogelijk om een brief te frankeren met een postzegel uit de guldentijd. Het gerechtshof in Den Haag wees de bezwaren van de Nederlandse Vereniging van Postzegelhandelaars (NVPH) en Postzegelshop Annette tegen het afschaffingsbesluit van PostNL vandaag van de hand.

Volgens het hof mag bij het gewone publiek bekend worden geacht dat postzegels geen onbeperkte geldigheidsduur hebben. Wie postzegels koopt met een andere intentie dan om deze op poststukken te plakken, aanvaardt het risico dat die na verloop van tijd niet meer kunnen worden gebruikt. Ook het bezwaar dat Post-

NL als privaat bedrijf geen bevoegdheid zou hebben tot het ongeldig verklaren van de zegels werd door het hof verworpen.

Verzamelaars en handelaars zien de afschaffing van de guldenpostzegel als een grote klap, omdat een belangrijk deel van hun collectie nu opeens minder waard wordt.

“Dit is een diepe teleurstelling”, zegt een woordvoerder van de NVPH. Er loopt nog een bodemprocedure voor het behoud van de guldenpostzegel, maar de zegsman betwijfelt of dat nu nog wel zin heeft.

De NVPH schat dat er nu nog voor zo'n 50 miljoen euro aan guldenpostzegels in omloop zijn. Die zitten voor een groot deel in verzamelingen, maar volgens de woordvoerder is er ook nog steeds een 'levendige handel' in guldenpostzegels die op brieven worden geplakt.

## Hof doet uitspraak tegen Charles Taylor

LEIDSCHEMENDAM — Het Speciaal Hof voor Sierra Leone (SCSL) doet donderdag in hoger beroep uitspraak in de zaak tegen Charles Taylor. De ex-president van Liberia werd vorig jaar tot vijftig jaar cel veroordeeld wegens zijn betrokkenheid bij oorlogsmisdaden in buurland Sierra Leone.

Het was de eerste keer dat een voormalig staatshoofd werd veroordeeld door een internationaal hof. President Slobodan Milosevic van Joegoslavië overleed tijdens zijn marathonproces voordat het Joegoslavië-Tribunaal vonnis kon wijzen.

In de jaren negentig woedde een bloedige burgeroorlog in het West-Afrikaanse Sierra Leone. Rebellen groepen hielden huis onder de bevolking, waaronder het Revolutio-

nair Verenigd Front (RUF). Er werd op grote schaal vermoord en verkracht. Ook verkrachten de rebellen burgers door ledematen af te hakken. Volgens de SCSL-aanklagers heeft Taylor de rebellen in het buurland gesteund met onder meer wapens, in ruil voor bloeddiamanten. Dat zijn diamanten die door dwangarbeiders werden ge-

dolven onder erbarmelijke omstandigheden.

Taylor ontkent niet dat die misdaden zijn gepleegd. Maar hij zegt dat hij er niets mee te maken had, sterker nog: hij probeerde naar eigen zeggen vrede te stichten in het buurland. Maar de rechters volgden de redenering van hoofdaanklaagster Brenda Hollis: Taylor heeft de rebellen gesteund en is daarom medeplichtig aan hun misdaden.

In hoger beroep eiste Hollis alsnog de straf die zij in eerste aanleg had geëist: tachtig jaar cel. Taylor houdt vol onschuldig te zijn. Als Taylor toch weer schuldig wordt bevonden, vindt de verdediging de straf van vijftig jaar 'overduidelijk onredelijk'.

Het SCSL is niet gebonden aan de jurisprudentie van een ander VN-hof in Ne-

derland, het Joegoslavië-Tribunaal, maar laat zich daar toch vaak door leiden. Daar heeft sinds de eerste veroordeling van Taylor een opmerkelijke ommezwaai plaatsgevonden. Veroordelingen voor het helpen bij misdaden in een buurland kunnen nu alleen maar als de hulp 'specifiek gericht' was op die misdaden, niet bij algemene steun aan een oorlogsinspanning door wapenleveranties. Het is de vraag of die ommezwaai ook Taylor zal helpen.

Als hij definitief wordt veroordeeld, moet hij zijn straf uitzitten in Groot-Brittannië. Dat was een voorwaarde van toenmalig premier Jan Peter Balkenende om Taylor in 2006 naar Nederland te laten komen. De Verenigde Naties vonden berechting in West-Afrika te gevaarlijk.

Door de Taylor-zaak kwam Leidschendam even in de schijnwerpers van de wereldpers te staan, toen het Britse supermodel Naomi Campbell er in 2010 kwam getuigen.

## ‘Nog verwarring over maximumsnelheid’



Foto: blikpiet.nl

DEN HAAG — Nog steeds blijkt er veel onduidelijkheid te bestaan over de maximumsnelheid op de snelwegen. Veel automobilisten vinden een jaar na de invoering van de 130 kilometer per uur dat wel prettig, maar is de verwarring nogal groot door de vele snelheidswisselingen. Niet overal mag 130 gereden worden. Dat blijkt uit 4000 reacties bij een meldpunt van de ANWB. Niet alleen de wisselende snelheden maar ook de teksten op de onderborden zorgen voor verwarring. Daarop staat op welke tijden hoe hard mag worden gereden. De ANWB heeft Rijkswaterstaat gevraagd met een nieuwe campagne te komen om aan de verwarring een einde te maken. De bond wil ook langere trajecten met dezelfde snelheid.

## Jongeren op rooftocht door Sydney

SYDNEY — Vier jeugdige criminelen hebben gisteren in het Australische Sydney flink huisgehouden. De politie vreest dat de gewapende overvallers opnieuw zullen toeslaan en waarschuwt medewerkers van bedrijven om vooral niet tegen te stribbelen bij een overval.

Gisteravond roofden drie jongens en een meisje, vermoedelijk tussen de zeventien en twintig jaar oud en met T-shirts voor hun gezicht, eerst een auto van een

bejaarde man die net wilde instappen. Ze reden naar een bioscoop, waar ze het persoon achter de kassa en bij de catering bedreigden met een zwaar type geweer en een kapmes.

Nadat ze geld uit de kassa's en portemonnees hadden gestolen, reden ze naar een hotel waar op dezelfde manier opnieuw geld en pakjes sigaretten werden buitgemaakt. Vervolgens staken ze elders de gestolen auto in brand.

De politie zegt alles in het werk te stellen om het vier-tal te pakken. De autoriteiten zijn bang dat ze snel weer zullen toeslaan.

## Ophef paspoorten koningshuis

BRUSSEL — De Belgische koninklijke familie reist niet met valse paspoorten, maar met echte paspoorten waarin schuilnamen worden gebruikt. Dat maakte het Belgische ministerie van Buitenlandse Zaken vandaag bekend na ophef in de media over de praktijk.

Het ministerie benadrukt dat de koninklijke familie geen bedrog pleegt. De praktijk, die al ruim 100 jaar wordt toegepast, is bedoeld om de privacy en veiligheid van de koninklijke familie te beschermen. Bovendien worden de paspoorten met een schuilnaam alleen voor privéreizen gebruikt, aldus het ministerie. De huidige minister, Didier Reynders, wist van deze praktijk niets af. Na alle commotie kondigde hij gisteren nog een intern onderzoek aan.

## Spraakmakende pedofiel veroordeeld

BRUSSEL — Een 53-jarige man uit het Belgische Lubbeek is vandaag in Leuven veroordeeld tot veertig maanden cel en 2750 euro boete voor het bezit en het verspreiden van kinderporno.

De man kreeg eerder in Nederland twee jaar cel omdat hij een meisje wilde ontvoeren en misbruiken. Zijn gedrag is bijzonder alar-

merend en gevaarlijk, stelde de rechter. Justitie begon het onderzoek naar aanleiding van de gebeurtenissen in Nederland. De aangeklaag-

de zelf noemt zijn seksuele belangstelling voor kinderen een fantasie.

De man werd door een Nederlandse undercoverjournalist ontmaskerd. Hij had foto's thuis van kleuters met een opengesneden keel of buik of met een kapot gezicht.

## Algemene Vergadering van de VN begonnen

NEW YORK — Met een toespraak van secretaris-generaal Ban Ki-moon is de 68e Algemene Vergadering van de Verenigde Naties (VN) vanmiddag begonnen. Sprekers uit 193 landen, vooral regeringsleiders, zullen tot en met volgende week dinsdag in New York allemaal exact 15 minuten het woord voeren.

Ban riep de internationale gemeenschap opnieuw op om tot een diplomatieke oplossing te komen voor Syrië. “Een militaire overwinning is een illusie”, zei Ban in zijn toespraak. “Het enige antwoord is een politiek akkoord.”

Ban vindt dat er een einde moet komen aan het bloedvergieten. Ook meent de VN-chef dat de internationale gemeenschap niet tevreden kan zijn met een overeenkomst over de ontmanteling van Syrische chemische wapens, terwijl de oorlog doorgaat.

Ban riep de Syrische regering, de oppositie en iedereen in deze ruimte die in-



Foto:AFP

De vergadering zal het meest gaan over het geweld dat zich de laatste tijd over de hele wereld openbaart.

vloed op deze partijen heeft vredeconferentie mogelijk te maken. Ook eiste de VN-chef een einde aan wapenleveranties. “De inzet van chemische wapens heeft de wereld geschokt. Maar de

meeste mensen komen om door hele gewone wapens.” Gelijk op de eerste dag van de vergadering al komen er een paar leiders van grote landen aan bod. Zo spreekt de Amerikaanse president

Barack Obama in zijn rede over Syrië, Iran en het Midden-Oosten. Hij zal onder andere pleiten voor een diplomatieke oplossing voor de onenigheid over het Iraanse nucleaire programma.

## Celstraf voor bezit discriminerende T-shirts

DEN HAAG — Een 37-jarige man is vandaag door het gerechtshof in Den Haag veroordeeld tot twee jaar cel wegens de ernstige mishandeling van een 49-jarige man en voor het bezit van 43 T-shirts met discriminerende opdruk.

Op de shirts stond 'Destroy Zionism' en een afbeelding van een man die een pistool richt op iemand met een joodse hoed en pijpenkrullen. De T-shirts zijn volgens het hof een belediging voor de joodse gemeenschap en kunnen aanzetten tot haat en discriminatie.

Het slachtoffer van de mishandeling was een Antilliaan. De verdachte sloeg hem op zijn hoofd met een bierfles en schopte de man tegen zijn hoofd en lichaam

toen hij al op de grond lag. De veroordeling geldt niet voor het bezit van een kleine voorraad T-shirts met de opdruk 'Combat 18' en 'Whatever it takes'. Het hof meent dat niet vaststaat dat de verdachte wist of kon weten dat die opdruk haatdragend en discriminerend is. Combat 18 is een van oorsprong Britse groepering; de letter 1 en 8 verwijzen naar de eerste en achtste letter van het alfabet, de A en de H – de initialen van Adolf Hitler. De Britse beweging wilde hiermee intimideren. In Nederland heeft Combat 18 nooit veel voorgesteld; de club bestond uit anderhalve man en een paardenkop, die nauwelijks ideologisch actief was en hooguit van zich deed spreken bij vechtpartijen in de horeca.

Aruba is...  
**Beautiful!**  
...And Clean...

Support:  
**Fundacion  
Aruba Limpi**

☎ 583-8383

# Sport



## Overname Euskaltel door Alonso van de baan

**BILBAO** — De overname van de Baskische wielerploeg Euskaltel Euskadi door formule 1-coureur Fernando Alonso is van de baan. De onderhandelingen tussen de leiding van de ploeg en de Spaanse kopman van Ferrari zijn maandag stukgelopen. “We zijn niet tot overeenstemming gekomen en dat is verdrietig nieuws”, verklaarde Euskaltel op de website. Om er vervolgens aan toe te voegen dat de ploeg zich nu genoodzaakt ziet te stoppen.

Eind augustus meldde Alonso zich als redder van de Spaanse wielerploeg, die sinds 1994 deel uitmaakt van het profpeloton. De tweevoudig wereldkampioen was bereid de licentie over te nemen van het in geldnood verkerende Euskaltel. De verwachtingen bij de team-

leiding waren hoog, want Alonso beloofde de doorlopende contracten van de renners in 2014 en 2015 te respecteren en hij kondigde aan dat hij wilde toewerken naar een topteam met internationale uitstraling. Euskaltel verborg in de persverklaring de teleurstelling

over het stuklopen van de onderhandelingen niet. “We hebben er alles aan gedaan om tot een akkoord te komen en ook alles openlijk op tafel gelegd. De hoop was er dat een professioneel wielerteam zou blijven bestaan, maar het heeft jammer genoeg niet zo mogen zijn.” De ploeg gaf geen details prijs over de onderhandelinge-  
gen. “We betreuren het dat er verkeerde en verschillende informatie naar buiten is gelekt, maar we zullen geen verdere toelichting geven. We willen de vertrouwelijkheid van de onderhandelinge-  
gen respecteren.”

Alonso liet via Twitter weten dat hij vastbesloten is zijn wielersplannen door te zetten. “Het is niet mogelijk gebleken al in 2014 met een wielerploeg te komen, maar dit avontuur gaat nu pas beginnen. Mijn passie voor deze sport en mijn wil om daarin een aandeel te leveren blijven intact. Jammer dat het niet nu al zo mag zijn, maar we kijken vooruit naar 2015.”

De autocoureur, een fervent wielersliefhebber, had naar verluidt ongeveer 6 miljoen euro over om Euskaltel over te nemen. Hij is bevriend met Samuel Sánchez, een van de kopmannen van de ploeg. Ook Jan Bakelants dacht dat hij voor komend seizoen een nieuwe ploeg had gevonden. Tot grote teleurstelling van de Belgische renner, dit jaar winnaar van een rit in de Tour, gaat zijn overgang naar het wielerteam van Alonso dus niet door. “De hemel is op mijn kop gevallen. En dat is een understatement”, schrijft de renner van RadioShack vandaag in zijn column in de Belgische krant *Gazet van Antwerpen*. “Ik had een akkoord met de ploeg van Fernando Alonso, het oude Euskaltel-Euskadi. Na een gesprek met hun manager zag ik dat nieuwe team helemaal zitten. Tot maandagochtend was ik zeker van mijn team voor volgend seizoen. Sterker nog, de contracten lagen klaar. Die zouden hier in Toscane getekend worden. Maar nu gaat het hele project niet door. Vreselijk jammer.”

## Gullit ambassadeur van Ryder Cup

**GLENEAGLES** — Ruud Gullit is een van de speciale ambassadeurs van de Ryder Cup in 2014. De Nederlandse oud-voetbalvedette was gisteren aanwezig bij de kick-off van het tweejaarlijkse golftreffen tussen de Verenigde Staten en Europa in Gleneagles.

Over een jaar vangt op deze beroemde golfbaan in Schotland de strijd aan tussen de beste Amerikaanse en Eu-

ropese golfers. Gullit reisde met onder anderen de beide teamcaptains en Schotse politici in een oude stoomtrein van Edinburgh naar Gleneagles Station.

Gullit is zelf een verdienstelijk amateur. Hij doet deze week ook weer mee aan het Alfred Dunhill Links Championship, eveneens in Schotland. In dat toernooi spelen de profs van de Europese Tour samen met beroemdheden uit de sport en showbizz.

## Hamilton hekelt uitjouwen van Vettel

**SINGAPORE** — Lewis Hamilton heeft zijn afschuw uitgesproken over het boegeroep van de autosportfans bij de Grand Prix van Singapore. Zij hoorden bij de huldigsceremonie de Duitse winnaar Sebastian Vettel weg.

“Uitjouwen is zo negatief, vooral als iemand zo hard heeft gewerkt voor zijn succes”, zei de Britse formule 1-coureur van Mercedes gisteren. “Vettel is op weg naar zijn vierde wereldtitel, hij verdient juist alle lof. Dit boe roepen hoort niet.”

Vettels teambaas bij Red Bull, Christian Horner, veroordeelde eveneens het gedrag van de fans. “Het is niet sportief. Die jongen had een ongelooflijke race gereden.”

Vettel zelf wuifde het gejoel op het podium al weg. Het waren voornamelijk fans van Ferrari, die wederom moesten toezien dat hun idool Fernando Alonso de Duitser niet kon bijhouden. “Ze zijn zeker op rondreis”, grapte Vettel, die bij zijn vorige overwinning in Monza ook al werd uitgejouwd door de fans van Ferrari.

## Justitie seponeert zaak-Armstrong niet

**WASHINGTON** — Het Amerikaanse ministerie van Justitie reageert afwijzend op het verzoek van Lance Armstrong zelf om de rechtszaak tegen hem te seponeren. In de zaak draait het erom of Armstrongs oude ploeg US Postal (een overheidsbedrijf) met belastinggeld doping financierde.

Zes van zijn zeven – inmiddels afgenomen – Tourzeges behaalde Armstrong in dienst van US Postal. Het totale sponsorbedrag dat de postadministratie in die periode uitgaaf was iets meer dan 40 miljoen dollar, ruim 30 miljoen euro. In juli dienden de advocaten van Armstrong een livij rapport in bij het gerecht, waarin wordt gesteld dat US Postal had kunnen weten van het dopinggebruik van de Texaan. “Beschuldigingen hieromtrent kwamen steeds in de media, maar er werd niet eens onderzoek gedaan.” Het ministerie van Justitie heeft nu een 28 pagina's tellend document afgerond, waaruit *The Wall Street Journal* citeert. “Pas onlangs, net als de rest van de wereld, kwam de regering erachter dat Armstrong doping gebruikte. We kunnen moeilijk beweren dat de sponsoring van de wielerploeg goed is geweest voor de reputatie

van US Postal. Integendeel: Postal Service zal altijd in verband worden gebracht met het infame schandaal van de val van Armstrong.” Een federale rechter zal volgende maand beslissen of de zaak wordt behandeld. Justitie schaarde zich eerder dit jaar achter klokkenluider Floyd Landis. De voormalige meesterknecht van Armstrong spande al in juni 2010 onder embargo een rechtszaak aan tegen zijn voormalige kopman. Als wordt aangetoond dat Armstrong en de overige leden van de ploeg (waaronder teammanager Johan Bruyneel) de overheid bewust hebben misleid met hun dopingprogramma, dan heeft de eisende partij volgens de Amerikaanse wetgeving recht op drie keer het geïnvesteerde bedrag als schadevergoeding. Landis krijgt als klokkenluider in dat geval 15 tot 30 procent van de schadeclaim, die mogelijk de 100 miljoen dollar overstijgt. Overigens hebben de advocaten van Armstrong gisteren het verzoek ingediend of hun cliënt in één keer een getuigenis mag afleggen in verschillende zaken. “Armstrong is momenteel vijf keer aangeklaagd, in vijf verschillende staten. Verschillende keren dezelfde getuigenis afleggen is een verspillings van de middelen van alle partijen.”

## Van Gaal achter winter-WK

**ROTTERDAM** — Louis van Gaal steunt het plan van de wereldvoetbalbond FIFA om de wereldtitelstrijd in 2022 in Qatar in de winter te houden.

“Ik vind dat de FIFA in eerste instantie een blunder heeft begaan om het WK in de zomer in Qatar te laten spelen. Maar die blunder kunnen ze nog rechtzetten om het in de winter te doen”, aldus de bondscoach van het Nederlands elftal vandaag. “Ik heb zoveel jaar geleden al gezegd dat dat WK in de winter gespeeld moet worden. De UEFA is al om, dus ik denk dat het die kant opgaat. Het zou een weldaad zijn.” Er

is al lange tijd discussie over de speelperiode van het WK in 2022 omdat de temperaturen in de zomer in Qatar erg hoog zijn. Van Gaal vindt een WK in januari het meest ideaal.

“In december wordt er in veel competities niet meer gespeeld omdat het dan winterstop is. In die maand kunnen spelers zich dan voorbereiden.” De Premier League is tegen het plan van een WK in de winter, maar volgens de bondscoach hebben de Engelsen weinig recht van spreken. “Engeland heeft de laatste twintig jaar weinig gepresteerd op WK's”, aldus Van Gaal.

## Atlético blijft in spoor van Barcelona

**MADRID** — Atlético de Madrid blijft in de Spaanse competitie in het spoor van Barcelona. Beide ploegen wonnen zaterdag van respectievelijk Real Valladolid (2-0) en Rayo Vallecano (4-0) en hebben een volle score uit de eerste vijfde duels. Ook Real Madrid hield aansluiting door Getafe met 4-1 opzij te zetten. De ploeg heeft 2 punten minder dan Atlético en Barcelona.

De hoofdrol in de zege van Barcelona bij Rayo Vallecano was nu eens niet voor de Argentijnse sterspeler Lionel Messi. Pedro maakte drie doelpunten tegen de derde club uit Madrid. De vierde treffer kwam op naam van Cesc Fàbregas. Atlético was de betere ploeg op bezoek bij Real Valladolid. Raul Garcia en Diego Costa maakten in de tweede helft de Madrileense doelpunten. Real Madrid kwam nog wel vroeg op achterstand door een doelpunt van Angel Lafita in de 5e minuut, maar daarna zette Real de zaken recht. Pepe maakte in de 19e minuut de gelijkmaker. Daarna vergrootten Cristiano Ronaldo en Isco de voorsprong. In blessuretijd bracht Ronaldo de eindstand op 4-1.

AS Roma en Napoli blijven samen opgaan in de Serie A. De koplopers boekten zondag de vierde zege op rij in de Italiaanse competitie. De Romeinen brachten voor eigen publiek de derby tegen Lazio tot een goed einde (2-0), de Napolitanen versloegen AC Milan in Milaan met 2-1. De Uruguayaanse verdediger Miguel Britos opende de score al na 6 minuten. In de tweede helft verdubbelde de Argentijn Gonzalo Higuaín de voorsprong. Balotelli zorgde in de slotfase voor de te late aansluitingstreffer. Voor Roma maakte Federico Balzaretti halverwege de tweede helft de luid bejubelde openingstreffer. Francesco Totti gaf de voorzet. In blessuretijd benutte Adem Ljajic nog een straf-



Raul Albiol wil de bal weggoppen waar Mario Balotelli het probeert met een omhaal.

schop. Landskampioen Juventus won ook, thuis met 2-1 van Verona.

Met een oppermachtig optreden tegen Schalke 04 liet Bayern München zaterdag zien dat het met de vorm wel goed zit. “Dit was onze beste wedstrijd tot nu toe”, zo stelde trainer Josep Guardiola. “Tegen één van de sterkste ploegen in Duitsland hebben we volledig gedomineerd. Ik ben heel tevreden en trots op deze prestatie.” Bayern München kwam in punten op gelijke hoogte met koploper Borussia Dortmund, dat bij 1. FC Nürnberg voor het eerst dit seizoen punten verspeelde (1-1). Paris Saint-Germain en AS Monaco hielden elkaar zondagavond in Parijs in evenwicht. De topper tussen de landskampioen en de titelkandidaat, beide gezegend met zeer genereuze geldschietters, eindigde in 1-1. Zlatan Ibrahimovic zette PSG snel op voorsprong in het Parc des Princes. De Zweed scoorde al na 5 minuten op aangeven van een andere oud-Ajacied, Maxwell.



## Van Marwijk: Snel omhoog

**HAMBURG** — Bert van Marwijk weet wat hem vanaf morgen als nieuwe trainer bij Hamburger SV te doen staat. “We moeten zo snel mogelijk onderin zien weg te komen”, zei hij bij zijn aanstelling. Van Marwijk heeft al een aardig beeld van HSV, de huidige nummer 16 van de Bundesliga. “De ploeg is momenteel heel onzeker. Ze spelen niet goed en ze krijgen te veel goals tegen. Aan mij de taak om er wat meer structuur in te brengen en duidelijkheid te verschaffen over hoe je wilt spelen. Het is voor mij een geweldige uitdaging om juist nu bij de club aan de slag te gaan.” Volgens Van Marwijk, die na het EK vorig jaar zomer een lange rustpauze nam, past HSV perfect bij hem. “Het is een heel grote club, in een heel mooie stad, in een geweldige competitie. Alleen de sportieve situatie past nu nog niet. HSV heeft normaal gesproken altijd een plaats bij de eerste zes als doelstelling. Maar ik vind het niet erg om de moeilijke weg te kiezen.”

## Symposium over verdedigen

**UTRECHT** — Het vierde nationale symposium van de World Football Academy gaat op woensdag 9 oktober over verdedigen.

Trainers en leden van de medische staf uit het profen amateurvoetbal kunnen in de Jaarbeurs Utrecht terecht voor dit actuele discussiepunt in het Nederlandse voetbal. “Het Nederlands voetbal staat bekend om zijn aanvallende manier van spelen en onze coaches kunnen precies vertellen wat een team moet doen in balbezit”, zegt Raymond Verheijen, oprichter van de World Football Academy. “De eerste vraag die men hier vaak stelt bij een verdediger is of hij wel goed kan opbouwen. Na recente prestaties van het Nederlands elftal en onze clubs in Europa vragen we ons ook af of we niet beter moeten verdedigen. Van wie kan je dat nu beter leren dan van Italianen en Portugezen, die het verdedigen bijna tot kunst hebben verheven.”

## Rust voor Ajax-drietal

**AMSTERDAM** — Kolbeinn Sigthórsson, Bojan Krkić en Nicolai Boilelsen krijgen morgen in de bekerwedstrijd van Ajax tegen FC Volendam rust van trainer Frank de Boer.

De drie spelers ontbreken in de wedstrijdselectie voor de thuiswedstrijd in de KNVB-beker. Lesly de Sa, Tobias Sana en Ruben Ligeon krijgen ten opzichte van de verloren competitiewedstrijd tegen PSV (4-0) een kans. De bekritteerde Kenneth Vermeer zal volgens afspraak niet op doel staan. Jasper Cillessen staat zoals bij alle andere bekerwedstrijden onder de lat tegen de Eerstedivisionist.

## Vergadering over WK 2022

**ZÜRICH** — De wereldvoetbalbond FIFA gaat volgende week vergaderen over het wel of niet verplaatsen van het WK 2022 in Qatar naar de winter.

Dat blijkt uit de agenda die de FIFA gisteren openbaarde voor de ontmoeting van de leden op 3 en 4 oktober. Daarin is een punt opgenomen over de te bepalen periode waarin het WK moet worden gehouden. De bij de Europese voetbalbond UEFA aangesloten voetbalfederaties kwamen vorige week al overeen dat een WK in Qatar in de zomer ‘onmogelijk’ zou zijn. Tijdens de zomer kan het in het Arabische land wel tussen de 45 en 50 graden Celsius worden. Daarom wordt geopperd het evenement naar de winter te verplaatsen.

**U kunt uw abonnement betalingen ook online doen!**

RBC Royal Bank # 100031723

Caribbean Mercantile Bank # 20651903

Banco di Caribe # 81027801



De naam van ons Regeringsprogramma spreekt voor zich; DemOCRACIA Real belooft het Arubaanse Volk, dat wat wij in de campagne zeggen, wij in de regering zullen betrachten. Alles is transparant en niets wordt verzwegen. Zo kan de stemmer ons op ons woord en werk beoordelen voor de volgende verkiezing.

DEMOCRACIA REAL wil verandering aanbrengen in de vorm waarin politiek wordt bedreven op Aruba. Een persoon draagt waarbij uw mening ook geldt, waar u als persoon centraal staat en het algemeen belang van het land Aruba op de eerste plaats komt. Daarom gaan wij deze verbintenis aan... en maken wij U opnieuw deel van het democratische proces.

Dat is Democratie, dat is de Partido DemOCRACIA Real!

Mr. Andin C.G. Bikker



### Inleiding

Na 12 jaren waarin Aruba telkens is geregeerd door een een-partij regering (8 jaar MEP en 4 jaar AVP) baart de situatie waarin ons eiland zich bevindt grote zorgen.

#### Enkele voorbeelden:

- de openbare uitgaven blijven toenemen zonder dat de kosten gedekt zijn;
- er zijn geen nieuwe economische plannen ontwikkeld en bovendien is een van de economische leggers van Aruba verloren gegaan. We drijven nu op slechts een pilaar, wat het eiland zeer kwetsbaar maakt;
- de landschuld is op weg naar de 5 miljard Florin, welke de huidige regering in minder dan 4 jaar heeft doen toenemen met bijna 2 miljard;
- de criminaliteit blijft veelvuldig en wordt steeds gewelddadiger;
- armoede is toegenomen.

Het is overduidelijk dat deze negatieve ontwikkeling tot een halt moet worden gebracht voordat deze continu wordt.

In dit kader wil Partido DemOCRACIA Real (PDR) u kennis laten maken met onze ideeën om het bestuur een reële inhoud te geven in plaats van de pure oude politiek, me valse, inhoudsloze beloften. Dit document is gebaseerd op een realistische en haalbare visie die ontwikkeld is door lokale personen om ons eiland terug te brengen naar het oude hoge niveau of hoger. Partido DemOCRACIA Real is geen partij van plannen, shows of leugens. Deze partij heeft reeds aangestoond dat ze een partij is die zich richt op oplossingen. Vanwege tijd en ruimte moet rekening gehouden worden dat het programma misschien niet alle aandachtsgebiedendekt en daarom zal PDR in de regering altijd blijven poisen welke zorgen onder het volk leven, en rekening houden met nieuwe ontwikkelingen. Als burger heeft u recht op een betere levenskwaliteit.

**Dat kan Partido DemOCRACIA Real u bieden.**

**Geef ons een reële mogelijkheid om aan te tonen dat het anders, en beter kan!**

#### De resultaten van onze partij in de Staten

##### Voorbeelden van Wetsontwerpen en Amendementen:

- amendement voor uitbreiding van het recht op zelfverdediging in eigen huis of zaak wet ter erkenning van diploma's van medische studenten in de regio conform het Verdrag van Mexico;
- amendement tot wijziging van de maandelijke elektriciteitskosten door middel van de wet ter verlaging van de energieprijzen; verhoging van invoerrechten op zen, inverter airco's en LED lampen; invoering van prepaid meters, intelligent netwerk (smart grid) en energieplan; amendement voor mogelijkheid tot hoger beroep in belastingzaken tot aan de Hoge Raad; amendement ter verlaging winst- en inkomstenbelasting voor middelgrote en kleine bedrijven ter bevordering van de economie;
- amendement om fiscale hindernissen te verwijderen die donaties aan charitable en sportinstellingen in de weg staan;

##### Alternatieve begroting voor amendementen op onder andere:

- invoering van een zgn. Crime Alert (burgernet.nl) ter bestrijding van de criminaliteit;
- invoering van vergunning voor speerfossen;
- invoering van mediation in belastingzaken;

# Onze verbintenis met het Volk van Aruba

## Pragmatisch Programma van

### DEMOCRACIAREAL voor

#### De Parlementaire Verkiezingen 2013

- invoering van pre-clearance voor reizen naar Bonaire, Curaçao, en Sint Maarten;
- subsidie voor prepaid elektriciteitsmeters;
- moite en voorstel ter verlaging van belasting voor particuliere auto's en taxi's die op diesel rijden;
- invoering van een ontwerp landsverordening verbetering van rechtsbescherming in belastingzaken;
- wetsontwerp landsverordening voorkoming onnodige insolventie;
- landsverordening tot garantie van een bestaansminimum.

#### Onze verbintenis met het Volk voor 2013-2017:

##### Justitie en Veiligheid

- Bestrijding met harde hand van de toenemende criminaliteit die onze bevolking overspoelt en onze bezoekers treft, op basis van een concreet plan en in gestructureerde en consistente vorm. Om zo o.a. auto- en woningdiefstal en overvallen te voorkomen en te bestrijden;
- Invoering van een zgn. Crime Alert (burgernet.nl) ter bestrijding van criminaliteit;
- Verwijdering van de ambulante verslaafden uit de binnenstad en woonwijken en met korte-en lange-termijn oplossingen komen voor de verslaafdenproblematiek en verslaving in het algemeen;
- Modernisering van onze wetgeving waar nodig. Wetgeving toegankelijker maken voor het Volk via Internet;
- Aanpassing van wetten en beleid ter bescherming van onze kinderen tegen immoreel en onrechtmatig misbruik en zwaarder straffen tegen hen die zich schuldig maken aan zulk misbruik.

##### Volksgezondheid

- Bevorderen van invoering van een Diagnostisch Centrum opdat diagnostische onderzoeken sneller gedaan kunnen worden;
- Herinvoering van een of meer decompressielamers, gedeckt door AZV;
- Modernisering van de zorgwetgeving om de kwaliteit van de medische zorg te verbeteren en te voorkomen dat gefrustreerde burgers in het buitenland medische zorg moeten gaan halen;
- Simuleren van meer medische samenwerking met landen in de regio en zorgdragen voor een systeem dat medische studenten die zijn afgestudeerd aan een universiteit in de regio alhier erkend worden conform het Verdrag van Mexico (Trib. 1976, 61);
- Onderzoek naar de haalbaarheid van de vestiging van een traumacentrum om chirurgische spoedgevallen te kunnen behandelen op een centrale plek op het eiland die vanuit alle districten makkelijker bereikbaar is dan de huidige politiekliniek;
- Invoering van een specialisatie centrum voor medisch onderzoek en kankerbestrijding.

##### Koepkracht

- Herstel van de koopkracht en verlaging van de belastingdruk op de bevolking door belastinghervorming en fiscale discipline;
- Ervor zorgen dat restitutie van teveel betaalde belasting in kort tijd wordt terugbetaald aan de rechthebbenden;
- Onderzoek naar verantwoorde verlaging van bepaalde soorten belasting, o.a. succesbelasting, winst- en inkomstenbelasting;
- Verlaging op verantwoorde wijze van het belastingtarief voor wegenbelasting op auto's en taxi's die op diesel rijden. Invoering van een lager belastingtarief voor klassieke voertuigen, zoals in Curaçao en Nederland;
- Bevorderen dat meer gebruikers die dit wensen een prepaid elektriciteitsmeter krijgen voor een beter beheer van hun maandelijks budget;
- Betere prijscontrole op consumptiemiddelen, o.a. door frequentere en scherpere controle en publicatie van de onderzoeksresultaten.

##### Economie en Arbeid

- Bewerkstelligen van meer arbeidsplaatsen door o.a. versimpeling van het proces om een bedrijf op te richten of bedrijven fiscaal te stimuleren ter diversificatie van onze economie. De fiscale stimulansen zullen gericht zijn op een positieve en duurzame economische groei;
- Zich inzetten voor heropbouw van de raffinaderij, voor o.a. herstel van de vele verloren arbeidsplaatsen;
- Ontwikkelen van nieuwe economische plannen op o.a. het terrein van diensten gericht op de internationale markt door gebruik van Internet (e-commerce, e-trade, apps, intellectueel eigendom);
- Onderzoek naar mogelijkheden om gelijke behandeling op het werk te bevorderen, o.a. bijvoorbeeld hoe op een evenwichtige manier het feit aan te pakken dat personen boven de 45 jaar meer moeite hebben een baan te vinden vanwege hun leeftijd;
- Invoering van een fiscale stimulans voor bedrijven die werknemers de gelegenheid geven aandelen te kopen in het bedrijf;

- Een structureel fonds instellen voor een commerciële en duurzame economie in San Nicolas en overige districten;

- Door middel van een programma van "tax credits" vestiging van bedrijven die films, muziek videoclips, enz. produceren stimuleren, zoals het geval in bijv. Puerto Rico.

#### Toerisme

- Meer investeringen in de diversificatie van toeristische promotie; zoektocht naar nieuwe routes en strategische partners om de afhankelijkheid van de Amerikaanse economie te verlagen;
- Grotere concentratie op de zgn. niche-markten en markten in de regio;
- Faciliteiten creëren voor ontwikkeling van cursus en seminar toerisme;
- Een praktischheid invoeren om tot een heuse en evenwichtige oplossing te komen voor hen die toeristische diensten leveren op het strand;
- Verlaging tot een betaalbaar niveau van de luchthavenbelasting voor vluchten tussen de eilanden van het Koninkrijk, en blijvend onderzoek doen naar de invoering van een pre-clearance naar deze eilanden om het toerisme tussen deze eilanden te bevorderen;
- Intrekking van het jaarlijkse tarief dat de luchthaven heft voor taxi's voor toegang tot het luchthaventerrein.

#### Onderwijs

- Betere kwaliteit en conditie van de schoolboeken voor de kinderen. PDR zal zorgen dat waar nodig een schoolfonds beschikbaar is ter verlichting van de last op de ouders;
- Meer subsidie en steun waar nodig op dat alle schoolgaande kinderen van ouders met minder inkomen die dit niet kunnen bekostigen een basis ontbijt krijgen;
- Zorgdragen voor een beurs voor voortgezet onderwijs op Aruba voor studenten uit gezinnen met een laag inkomen die de studiekosten anders niet op kunnen brengen;
- Onderzoek naar de mogelijkheid ter invoering van zomercursussen voor studenten die besprekgeval zijn, om het fenomeen van "blijven zitten" te verminderen;
- Bevorderen van invoering van een voorbereidend instituut om staalsexamen te doen om te garanderen dat zij die verder willen studeren hun maximum potentieel kunnen bereiken.

#### Sociale Zaken

- Zorgdragen voor een betere integratie van sociale en medische zorgdiensten, wat een primaire voorwaarde is voor de ontwikkeling van een systeem dat voorziet in de behoeften van onze samenleving.
- Invoering van een landsverordening voor persoonlijke schuldsanering (bv. ter voorkoming onnodige insolventies) en een landsverordening tot garantie van een bestaansminimum bij loonbeslagen;
- Tenuitvoering van het VN Verdrag voor personen met een (functie) beperking.

#### Sociale Woningbouw

- Zorgen dat FCCA zich kan concentreren op het hoofdoel waarvoor het is ingesteld: bouw van betaalbare sociale woningen. Verwijderen van onnodige hindernissen om dit te bereiken;
- Zich inzetten dat er zoveel mogelijk volkswoningen gebouwd worden in de volgende 4 regeringsjaren;
- Ervor zorgen dat de hypotheekrente van FCCA verlaagd wordt;
- Herziening van het systeem op basis waarop een cliënt in aanmerking komt voor een volkswoning tot een billijker en transparanter systeem

#### Sport

- Verbetering van de kwaliteit van de sportfaciliteiten en simulering van grotere deelname door de samenleving in sportieve activiteiten, verhoging van sportsubsidies en betere samenwerking met de privé sector;
- De sporten van de zgn. sportieve piramide (massale en recreatieve sport, schoolsport, wedstrijdsport op hoog niveau) blijven stimuleren, vergroten en vrijkijken zonder daarbij onze sporters met lichamelijke en/of mentale beperkingen te vergelien;
- Invoering van innovatieve projecten opdat sport een substantiële bijdrage kan leveren aan onze economie en arbeidsmarkt. Trachten te komen tot een Hoog Rendement Centrum zodat onze topsporters hun sport alhier kunnen beoefenen met alle benodigde middelen op hoog niveau, inclusief (samenwerking) overeenkomsten met hun school of werk;
- Zorgdragen voor herinvoering van de originele functie van de Buurtcentra als actieve centra voor sociale en sportieve ontmoetingen;
- Bevordering van densporten (bijv. de dam- en schaaksport, domino, enz.) welke hebben aangestoond preventieve en positieve werking te hebben op ziektes als dementie, Alzheimer en ADHD.

#### Jeugd

- Uitrusten en organiseren van de Directie Sociale Zaken om op een effectievere manier en met noodzakelijke fondsen de familieproblematiek, jeugdzwangerschap, drop-outs, gebrek aan motivatie en sociale conflicten onder de jeugd, aan te pakken;
- Simuleren van basiscapaciteitscursussen voor jongeren om zich buiten het school curriculum verder te kunnen blijven ontwikkelen;
- Invoeren van een middagprogramma voor studenten met sport, kunst, muziek, enz., afhngende van het talent en wensen van de leerling;
- Opzetten van een motiveringsprogramma om jongeren te helpen uitdagingen aan te gaan.

#### Landbouw en Visserij

- Simuleren van vestiging van meer bedrijven die zich richten op de landbouw en visserij;
- Aanpassing van de wet voor hen die zich bezighouden met de speervisport opdat zij vergunning kunnen krijgen om op bepaalde aangewezen plekken de sport te kunnen beoefenen en also deze traditionele sport nieuw leven in te blazen.

#### Bejaardenzorg

- Zorgdragen dat pensioenen op tijd worden uitbetaald en een drijfveer creëren om de uitgaavenlast voor gepensioneerden te verlagen, bijvoorbeeld door een kortingkaart voor openbare diensten te introduceren;
- Invoeren van een systeem van omgekeerde hypotheek ("reverse mortgage");
- Op die manier kunnen gepensioneerden die dit wensen een deel van de waarde van hun huis als maandelijks inkomen gebruiken;
- Structureren van een belastingstelsysteem ter voorkoming dat zij die door willen werken worden geconfronteerd met een disproportionele belastinglast;
- Uitbreiden van de klinische geriatrie.

#### Infrastructuur

- De verkeersstopproblematiek oplossen met effectieve en economische alternatieven die op simpele wijze kunnen worden toegepast;
- Zorgdragen dat prioriteit wordt gegeven aan asfaltering van de meer dan 160 zandwegen die Aruba nog kent.

#### Territoriale Ontwikkeling

Zorgdragen dat de wet ruimtelijke ordening wordt aangepast en op correcte wijze wordt uitgevoerd waarbij hen die worden getroffen doordat een bepaalde bestemming aan hun eigendom is gegeven een redelijke vergoeding krijgen.

#### Milieuzorg

- Zorgdragen voor modernisering van onze milieuwetgeving;
- Komen met een effectieve en duurzame oplossing voor de dump te Parkietenbos en het afvalbeleid in het algemeen.

#### Bestuurskwaliteit en Openbare Financien

- Bevorderen van e-bestuur opdat de burger online openbare diensten kan aanvragen en effectiever kan communiceren met overheidsdiensten. Dit zal onnodige administratieve procedures verkorten waarbij de openbare dienstverlening verbeterd en burgers niet lang hoeven te wachten op een antwoord of beslissing van de overheid;
- Herinvoering van een aparte begroting voor elk ministerie. Zo kan iedere minister op efficiëntere wijze verantwoordelijk worden gehouden voor zijn/haar gevoerde beleid;
- Invoering van de Wet schadeboosstelling bij rechmatig overheidshandelen voor hen die getroffen worden door werkzaamheden die langer dan 6 maanden duren;
- Bevorderen van een overheidsapparaat met minder coördinatoren of deskundig adviseurs. Dit zal helpen de kosten te verlagen, en wij zijn van mening dat er voldoende professionals in overheidsdienst zijn die hetzelfde werk kunnen doen;
- Op grond van voornoemde punten in het hoofdstuk Economie en Arbeid plaren en nieuwe economische ontwikkelingen creëren die extra directe en indirecte inkomsten voor de openbare financien opleveren;
- Bestrijden en voorkomen van corruptie door in de wet voor te schrijven dat men niet mag afwijken van openbare aanbestedingen voor grote projecten, om op die manier te voldoen aan internationale criteria van transparantie en deugdelijk bestuur. Moderniseren van de Comptabiliteitswet.

#### Ombudsman

Invoering van het instituut van een Ombudsman. Op die manier heeft de bevolking een onafhankelijke instelling om klachten in te dienen met betrekking tot het functioneren van de overheidsdiensten.

#### Deelname in de Democratie

Invoeren van een Referendumswet waardoor het Volk betrokken wordt bij belangrijke kwesties die de gehele samenleving aangaan.

#### Cultuur

- Instellen van een integraal cultuurbesleid dat een educatieve, sociale en toeristische impact moet hebben om onze cultuur en identiteit te behouden en te bevorderen;
- Invoeren van innovatieve projecten opdat cultuur een substantiële bijdrage levert aan onze economie en arbeidsmarkt en ons Arubaanse product op lokaal en internationaal niveau stimuleert. Aruba moet een cultureel centrum in het Caribisch Gebied worden;
- Bevorderen van incorporatie van culturele activiteiten in de middagopvang van de (basis) scholen.



VERKIEZINGEN Aruba 2013